MAGEGG • NORTH • IZEPPI MARVEL OGN HENDERSON • GERSIOLOU

La imbatible Squirrel Girl

DERROTA AL UNIVERSO MARVEL





la imbatible Squirrel Girl



INTRODUCCIÓN

Squirrel Girl es literalmente la mejor de los superhéroes.

Evidencia: Habla con las ardillas. Tiene cola de ardilla. Sus dientes de enfrente tienen el poder de súper-roer.

Más evidencia: Es *imbatible*. ¿Doctor Doom? Lo sometió. ¿Thanos? A él también. ¿Galactus, Devorador de Mundos? Jaque mate.

Aún más *evidencia*: ESTE LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO, que detalla su mejorismo y superheroísmo así como su mejor superheroísmo.

Ah, y por cierto, en caso de que se nos olvidara mencionarlo, también resulta que Squirrel Girl tiene la agilidad, rapidez y fuerza proporcional de una ardilla. ¿Quién más puede presumir de esto? Pues nadie.

Excepto... ¿¿¿Su clon??? ¿Dónde puedes conocerlo todo sobre ese jugoso drama clónico? Sólo EN ESTE LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO, escrito por Ryan North e ilustrado por Erica Henderson.

Hemos sido fans de los comics de *La imbatible Squirrel Girl* desde el #1 (¡El primero!), porque estamos cuerdos. Son divertidos, frescos, emocionantes y puro relajo. Así que cuando nos enteramos de que Ryan y Erica estaban creando una novela gráfica de Squirrel Girl, por nuestra casa corrieron los gritos de "YESSSS" y "¡WUUUUU!" y también varios "¡WIIIIII!".

Nos complacemos de informarte, querido lector, que el producto final, ESTE LIBRO QUE ESTÁS LEYENDO, está a la altura de esos YESSSS, WUUUUUS y WIIIIIs.

Ahora, aunque es cierto que Squirrel Girl es divertida, también es verdad que es importante. Lo es no sólo por tener poderes de una ardilla, sino porque tiene los poderes de una chica. Nos encantan los superhéroes que pueden abrirse paso a golpes en cualquier batalla – hombres zotes musculosos con martillos y escudos y armaduras que pueden destruir naves espaciales y detener invasiones alien. Pero también es increíble ver a esta chava – de pelo cortito, muslos gruesos, con título en ciencias computacionales y nada guapa- simplemente levantarse y patear traseros. Cuando hablar con los criminales sobre sus crímenes no funciona, claro está.

"¿Pero cómo podría Squirrel Girl derrotar al universo Marvel Completo?" algunos dirían. "¡Es absurdo!" Elegimos qué creer. ¿Sería más creíble si fuera Squirrel Woman? ¿Squirrel Man? ¿Iron Man? Todos son absurdos, si hablamos de realidad. Una chica con cola de ardilla es tan ridícula como un hombre que desarrolla una fuente de energía infinitamente renovable para salvar su vida e impulsar un traje volador de metal.

La gente tiene la tendencia de valorar la tragedia por encima de la comedia, las grandes historias arranca corazones por encima del regocijo de las comedias hilarantes. Muchos podemos ver por encima a lo ridículo, decir que es infantil, como si no valiera nuestro tiempo. Pero Squirrel Girl no nos dejará. Dice, sí, esas historias también son buenas, ¡Pero esperen a ver lo mío!

Gracias al universo de los comics por Squirrel Girl.

-Shannon Hale & Dean Hale.

SHANNON HALE & DEAN HALE SON AUTORES DE SUPERVENTAS DEL NEW YORK TIMES ASÍ COMO DE LA NOVELA JUVENIL *THE UNBEATABLE SQUIRREL: SQUIRREL MEETS WORLD*, PRÓXIMA A PUBLICARSE.


¡Chtt!
¡Lo lograremos, lo lograremos!
¡Hup!
Tren expreso de las 4:35, a buen horario. Mil toneladas de acero envolviendo mil hombres y mujeres, moviéndose a 100 millas por hora.
Y ese es el puente por el que el tren pasaría con seguridad, si no fuera porque una bomba calabaza le abrió un agujero hace 20 segundos.
Lo que quiere decir que aquí-- abajo del río, es donde acabará el tren expreso de las 4:35 pm.



¡Mira: Ahí en el árbol! ¡Es Squirrel Girl: Capaz de saltar edificios de un solo impulso! ¡Más poderosa que una locomotora! ¡No tan rápida como una bala silbante, *claro*, pero recuerden: más poderosa que una locomotora! ¡Eso sigue siendo bastante bueno!



K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK
K-CHUNK
K-CHUNK
K-CHUNK
la imbatible Squirrel Girl
Ow
Ow
Ow
Ow
Ow
¡Ow!
Protagonistas:
Doreen Green
IDENTIDAD SECRETA: ¡La imbatible Squirrel Girl!
OCUPACIÓN: estudiante de ciencias computacionales / amiga / superhéroe.
LE GUSTA: ardillas, tener la velocidad y fuerza proporcional de ardillas, poder hablar con las ardillas, y la lista sigue.
ODIA: Los tontos, mensos y tontomensos.
Nancy Whitehead
IDENTIDAD SECRETA: Sí, por favor.
OCUPACIÓN: estudiante de ciencias computacionales / amiga / entusiasta involuntaria de superhéroes.
LE GUSTA: su gata Mew, fanfics de Cat Thor que explore a fondo las posibilidades de la pregunta "¿Y si Thor fuera gato?"
ODIA: charlas superficiales, varios de sus profesores, mucha gente la verdad.
Tippy-Toe T. T-Toes
IDENTIDAD SECRETA: Tippy-Toe usando una mini gabardina y gafas oscuras; es adorable.
OCUPACIÓN: ardilla (tiempo completo), héroe (medio tiempo)
LE GUSTA: nueces, y Doreen y sus amigos que entienden lenguaje ardilla.
ODIA: el alto precio actual de las nueces, la forma en que todo el mundo escucha solo chillidos de ardilla cuando habla ¿Qué onda con todo el mundo?







Ja ja ¡¡El chófer del tren ni siquiera intenta frenar!! Claramente confía mucho en Squirrel Girl. ¡¡Admiro tu valor, chófer del tren!!



¿¿Por qué
Ow
Anda
Ow
Circulando
Ow
Tanto
Ow
Tren
Ow?!
Expreso??

K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK K-CHUNK

También con:

Ken Shiga

IDENTIDAD SECRETA: Koi Boi
OCUPACIÓN: estudiante de ciencias computacionales / defensor superheroico con escamas de justicia.
LE GUSTA: justicia, que no haya crimen, hablar con los peces.
ODIA: injusticia, que haya **mucho** crimen, no hablar con los peces.

Tomas Lara-Perez

IDENTIDAD SECRETA: Chipmunk Hunk.
OCUPACIÓN: estudiante de ciencias computacionales / pateador de punks y otros mequetrefes.
LE GUSTA: las tamias, las ardillas también están bien, **supongo.**
ODIA: las relativamente pocas rimas que se consiguen con "hunk".

El resto del Universo Marvel

IDENTIDADES SECRETAS: varias, hablamos del universo completo aquí.
OCUPACIONES: eh, ¿Todas las demás ocupaciones del universo que no hemos mencionado?
LES GUSTA: tantas y tan variadas cosas como las estrellas del universo.
ODIAN: perros tirándose gases en el carro, a nadie le gusta eso (salvo **tal vez** a los perros)

Como sea, el resto del libro es solo Squirrel Girl soportando trenes una y otra vez. Momento ¿No aceptaron mi título de *"Squirrel Girl soporta un montón de trenes"*? ¿¿Subtítulo *"no en el sentido de 'aguantar'",* subtítulo *"No, no en el sentido de 'ser compatible' tampoco,"* subtítulo *"en el sentido de soportar físicamente, sí, este sin duda es el libro que propusimos"*??

la imbatible Squirrel Girl

DERROTA AL UNIVERSO MARVEL



ESCRITO POR RYAN NORTH

DIBUJO & COLOR POR ERICA HENDERSON

CON ASISTENCIA EN TRAZOS TOM FOWLER ROTULACIÓN TRAVIS LANHAM

ARTISTA DE JUEGO DE CARTAS DE DEADPOOL RICO RENZI PÁGINAS DE ACTIVIDADES RYAN & ERICA

AGRADECIMIENTOS ESPECIALES JUAN CASTRO, BECKA KINZIE, DEE CUNNIFFE Y JORDAN GIBSON

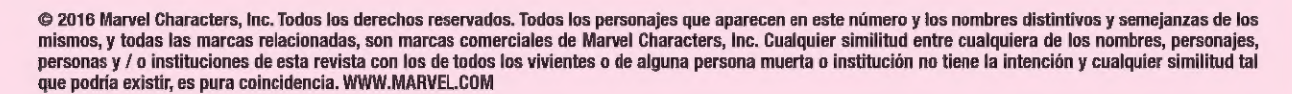
PORTADA POR ERICA HENDERSON DISEÑO DE LIBRO JAY BOWEN

EDITOR ASISTENTE: CHARLES BEACHAM EDITOR: WIL MOSS

TRADUCCIÓN: MAGEGG CORRECTOR: GERSIOLOU MAQUETA: IZEPPI

EDITOR DE LA COLECCIÓN: JENNIFER GRÜNWALD
EDITOR DE COLECCIÓN: SARAH BRUNSTAD
EDITOR, PROYECTOS ESPECIALES: MARK D. BEAZLEY
VP, PRODUCCIÓN & PROYECTOS ESPECIALES: JEFF YOUNGQUIST
SVP IMPRESIÓN, VENTAS & COMERCIALIZACIÓN: DAVID GABRIEL

REDACTOR EJECUTIVO: TOM BREVOORT
GERENTE / PRODUCCIÓN DIGITAL TIM SMITH 3
PRODUCCIÓN DIGITAL: KOU CHEN
JEFE DE REDACCIÓN: AXEL ALONSO
JEFE CREATIVO: JOE QUESADA
PUBLICISTA: DAN BUCKLEY
PRODUCTOR EJECUTIVO: ALAN FINE



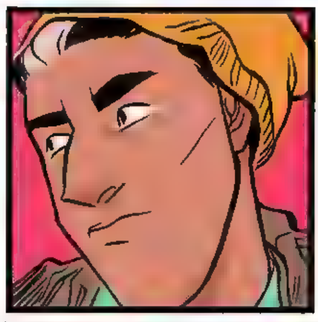


¡Si no conoces a Johnny Fishlips, es un superhéroe con labios de pez que manda al crimen a darse besitos! Te adelanto: ¡Aparecerá en esta historia más tarde! Pero no te diré en qué página porque *obviamente* sólo pasarías a dicha página *justo ahora* y te perderías el resto de la historia. ¡No es mi primera vez!















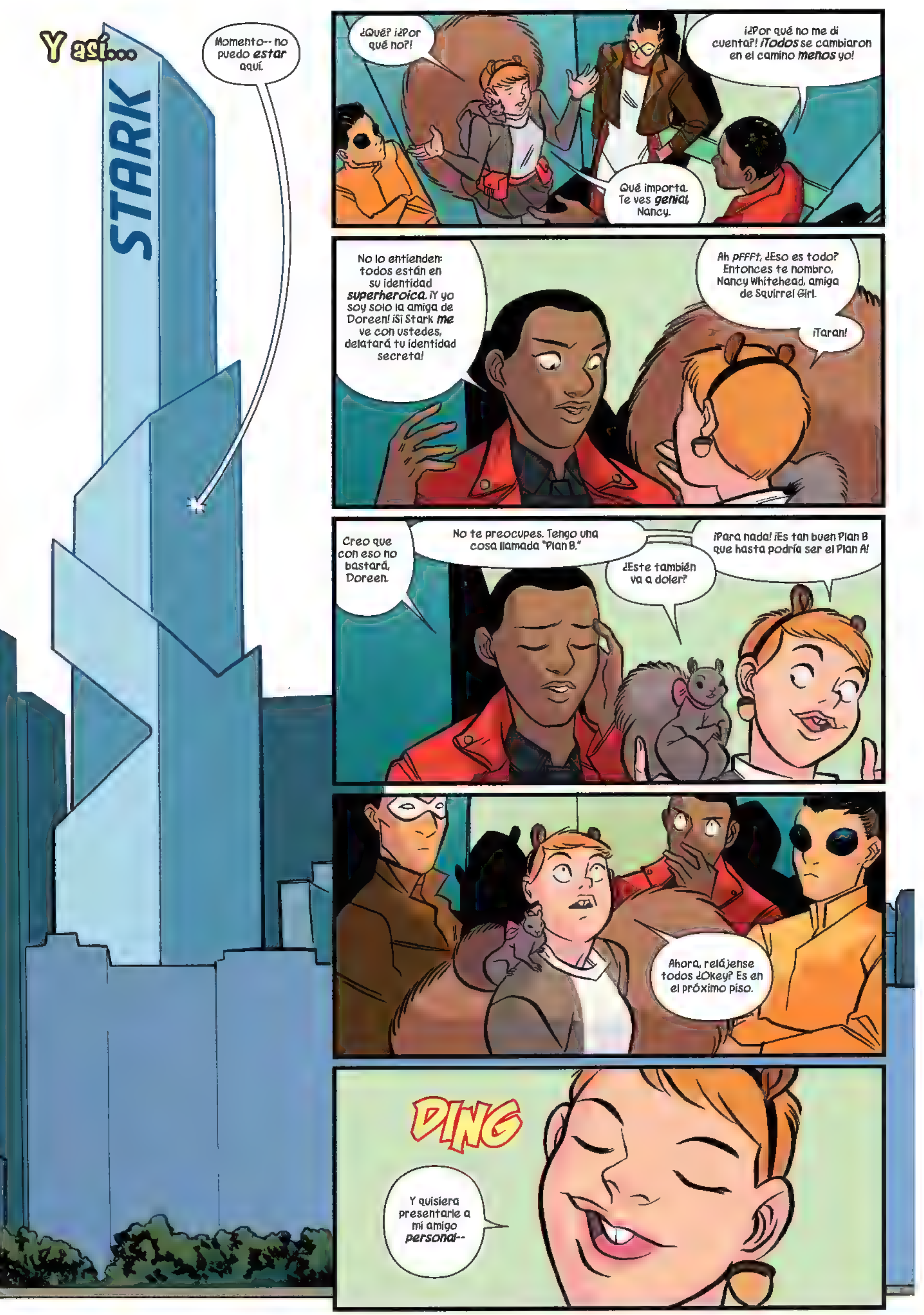


A la cafetería escolar no le agradan los bolsos que hacen ruidos de ardilla *¡Especialmente* el mío! ¡Llevo como quince strikes!



Este cómic establece canónicamente que uno de los poderes de Iron Man es hacer que los teléfonos de la gente toquen su canción a su antojo. ¿¿Por qué no usará *mucho más* seguido este poder??


Okey, ya volví. Ajá. Ajá. Okey. ¡Muy bien!
Sí. No hay problema, Tony. Creo que juntos podremos... ¿¿Oxidar cualquier problema??
...No, no voy a disculparme. ¡Bueno, ahí nos vemos!
Chicos, díganme que no tienen clases después del almuerzo.
Puedo pedirle sus notas a Mary. ¿Iron Man nos necesita?
Sí, amigo.
El gran Iron Man nos necesita.
¡Vamos, amigos! ¡A la torre Stark y/o Avengers!
EXIT
EXIT
¡Eh, atención, compañeros! ¡Sólo vamos al tour abierto al público! ¡¡Es algo normal para gente del público, lo cual obviamente es lo que haremos en este momento!!
¡Solo somos unos estudiantes normales emocionados por hacer tour por los edificios! Nada sospechoso ¡¡Dejemos de sospechar!! Como sea, andando, ya vamos tarde.



Tony Stark vive en el piso de arriba del edificio de su compañía, porque así en cuanto despierta en la mañana ¡*Ya* está en el trabajo! *Consejo profesional gratuito:* si involuntariamente dijiste "oh no" al leerlo, *no te vuelvas el CEO de una corporación multinacional: la gente espera esta clase de cosas; es lo peor.*

--Anthony Stark.
Alias Iron Man.
Aunque no estoy seguro cómo decirle primero.
Gusto en conocerlos. Y por favor...
Llámenme Tony.

Ha pasado tiempo, Squirrel Girl.
¡¡Lo mismo digo, Tony!!







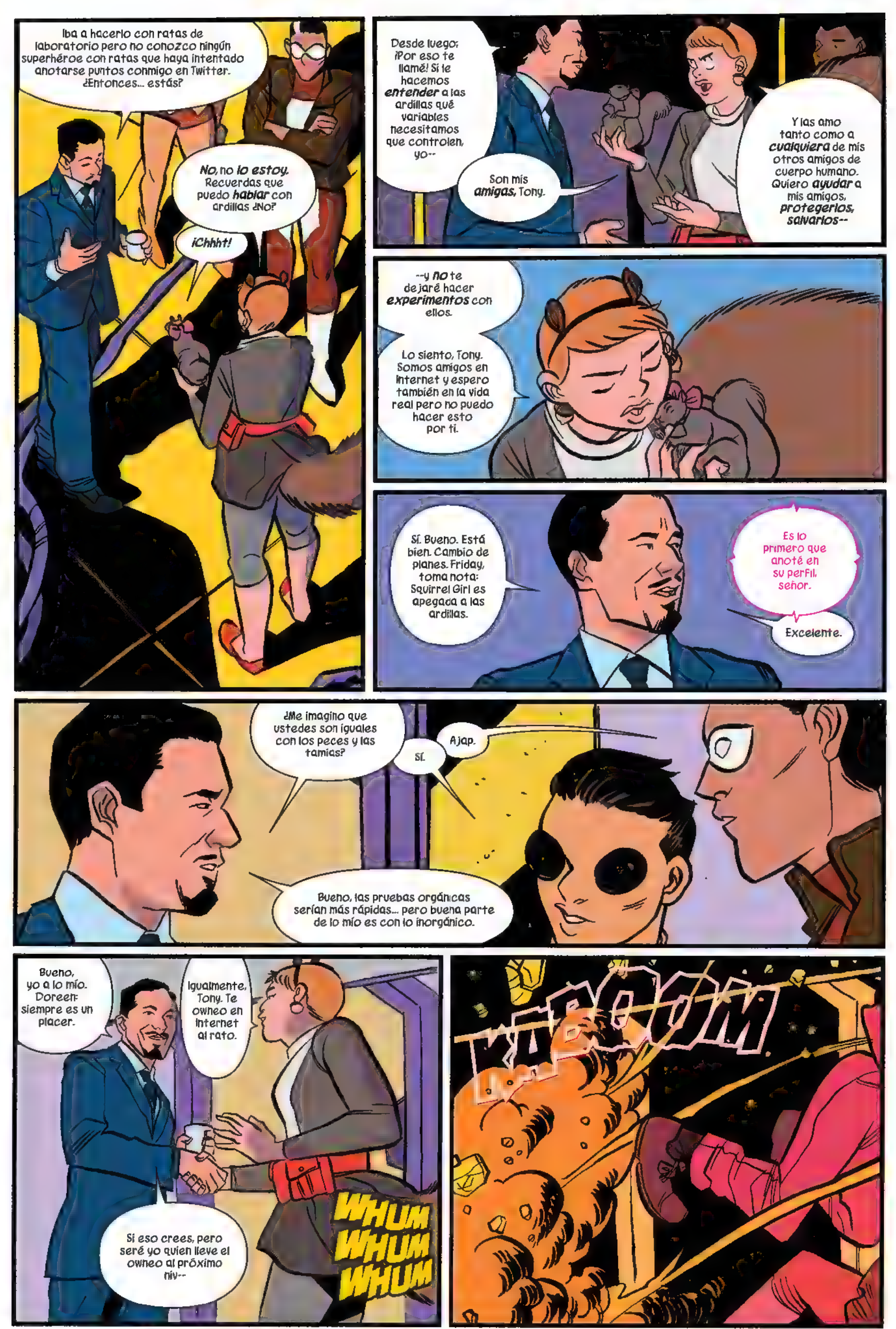
El Plan C de Squirrel Girl era llamarle "Ultimate Nancifier". Tal vez aún lo haga.



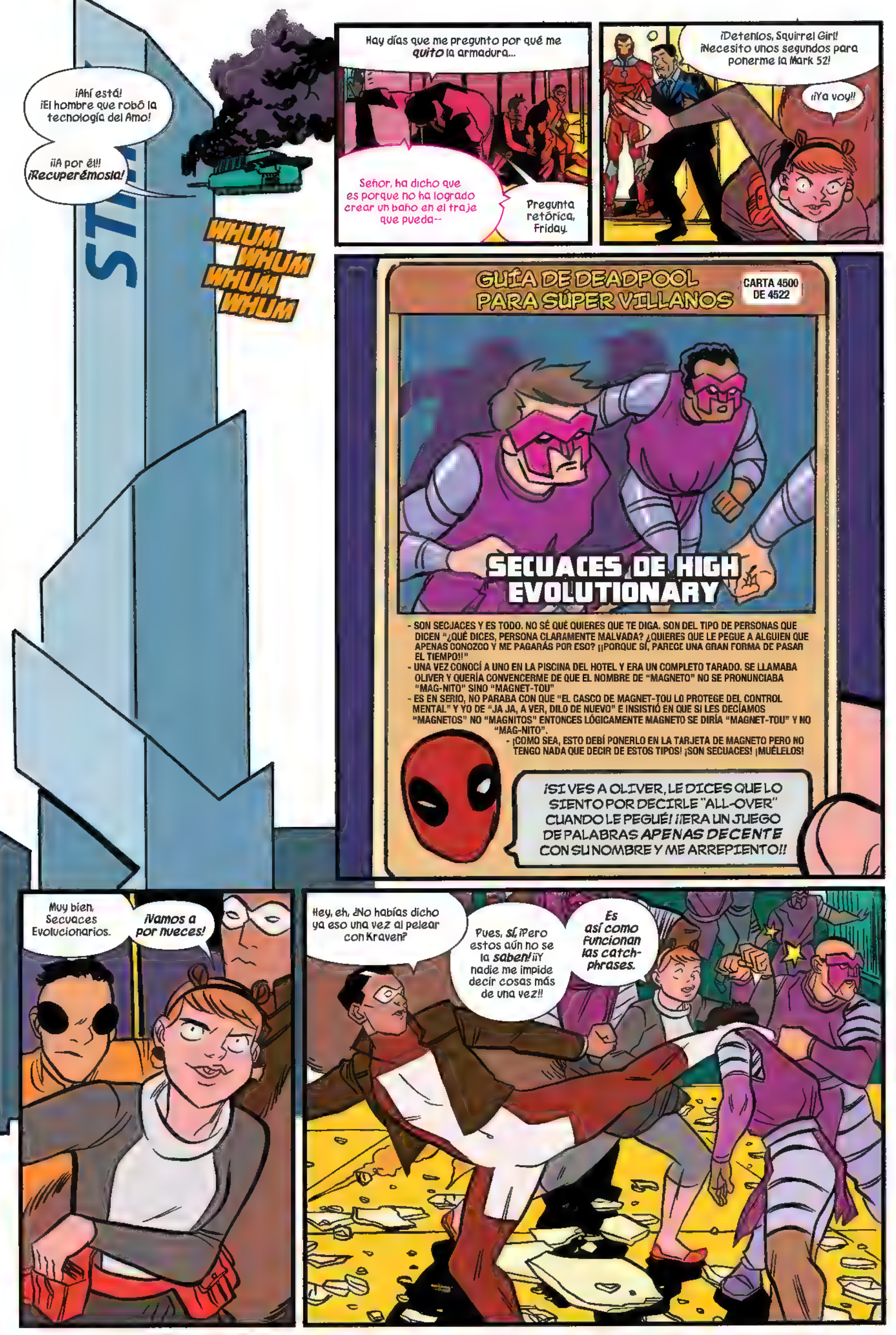
*Uno de los nombres potenciales de Stark iba a ser "It's Clobbering Rhyme" hasta que me di cuenta de que era un nombre **mucho** mejor para el nuevo grupo de rap freestyle de Thing, el cual debería formar **ya de una vez**. De hecho, ¡lo está haciendo **mientras hablamos**! ¡Acabo de hacerlo canon! ¡Escribir es fácil!*



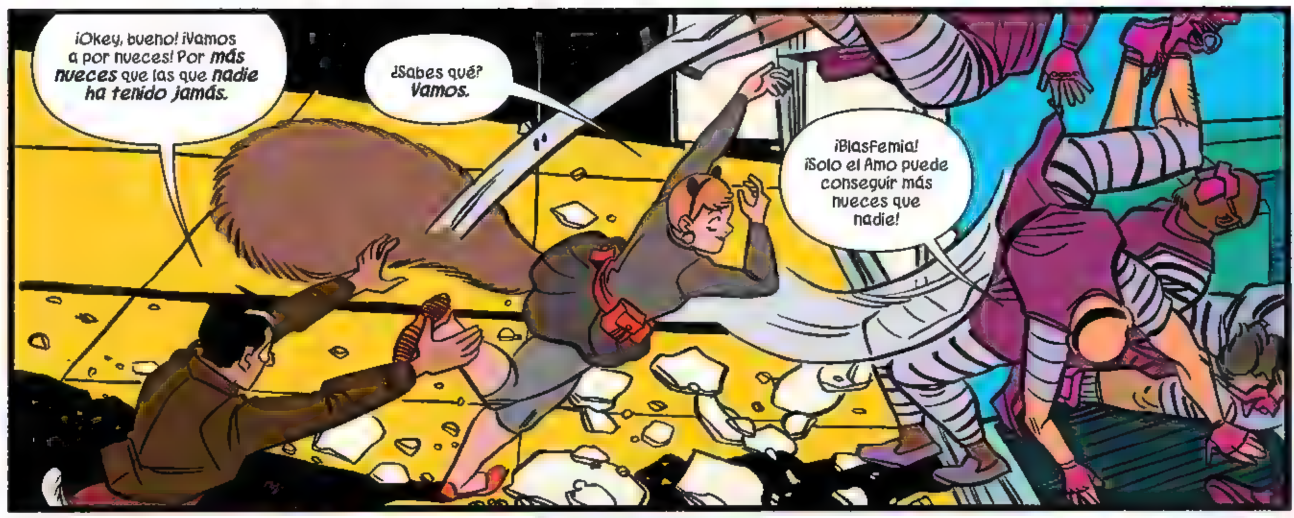
Malas noticias de lo de "It's Clobbering Rhyme" ¡¡A nadie le gusta el rap "Me llamo Thing y debo decir / me gusta rapear de forma genial" hecho por de Thing y parece que el grupo se va a desintegrar!!



Tony, Doreen, *por favor*, vamos a quedar en que los dos pueden ownearse en internet y concentrense en lo *real*: Quién de ustedes puede postear solo los mejores memes



Squirrel Girl dice "Let's get nuts" en su primer número ¡Y ahora lo hace en su primera novela gráfica! ¿Lo dirá también en su primer *juramento presidencial*? La respuesta ¡Sí! definitivamente ¡vamos, no hay forma de que no vaya a decirlo!













Tony-- ¿Es tu *primera* batalla? ¿Qué pasa, Tony?

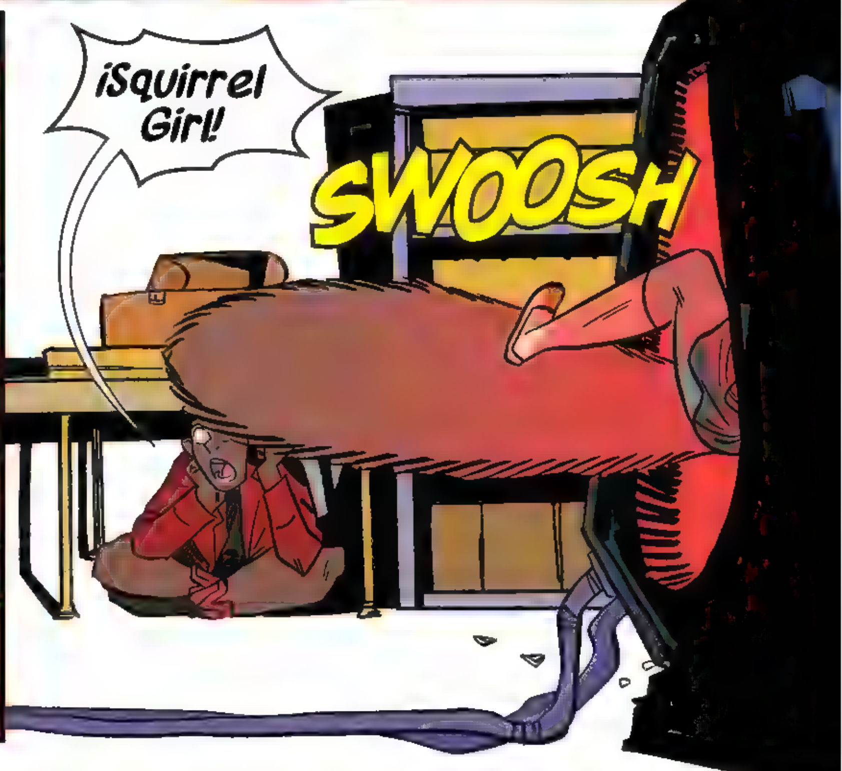

¿Saben algo?
Creo que aun así entendieron el mensaje.
Humanimales evolucionados... ¡Al ataque!
¡¡RRRRRRR!!
¡KREECHT!
¡MWWRRRAAA!
Oh dios mío, esa ballena es adorable.
¡¡A por ellos!!
Momento, momento, ¿Por qué no lo discutimos?
¡Sí, todos estamos basados en animales! ¡¡Deberíamos ser un equipo!!
¡¡Jamás!!
PWEEEE
PWEEEE
PWEEEE
Okey, la ballena se llama "Clarence" y la avestruz "Sally" y el oso se llamará "Comandante Huggy Q Loveyface Sexto"











Ah, y la anguila eléctrica se llama "Claude" y le gustan mucho los juegos de mesa y coleccionables. ¡Así es, Claude tiene sus propios intereses cuando no está golpeándose con superhéroes! Hasta manda fan mail muy bien escrito a sus diseñadores favoritos. ¡Es genial!



¡Disculpen, la historia se está poniendo tan dramática y yo hablando de Claude. Ya le paro pero un detalle más: a Claude le encanta mostrarle juegos a nuevos jugadores y voluntarios en su centro comunitario para jóvenes en riesgo. *Bueno, ya terminé, sólo creo que Claude es genial y espero que estos detalles te ayuden a desarrollar tus fanfics épicos de Claude.*

Interludio especial de escena de pelea interactiva:

¡CÓMO DIBUJAR A SQUIRREL GIRL!



Pues creo que-- ¿Empezamos con un círculo? ¿Para la cabeza?





No, espera, se supone que ***tú*** lo dibujes. Bueno, dibuja acá el círculo.



Dibújalo aquí pero ahora con cilindros y cosas. Para el cuerpo, los brazos y piernas ¿No?

Estoy casi seguro que así es como se dibuja. Casi seguro.



Okey, ahora dibújala de nuevo-- ¡La práctica hace al maestro! Pero esta vez dibuja su cara, cola y las botas y todo.

Aah, y la diadema también. ¡Con esas orejitas de ardilla tan adorables!



Y luego pues... sigue dibujando hasta lo que salga se parezca a Squirrel Girl, y luego... ¿Ya? Espera, otra idea: ¡¡Sólo cópiala en la siguiente viñeta!! Nomás que mejórala, pues.





¿Ya la copiaste? ¡Bien hecho! Ahora mira, te daré un diploma para que la gente que vea tu dibujo sepa lo súper bueno que está.

¡Wow! ¡¡Otro excelente dibujo de Squirrel Girl hecho por

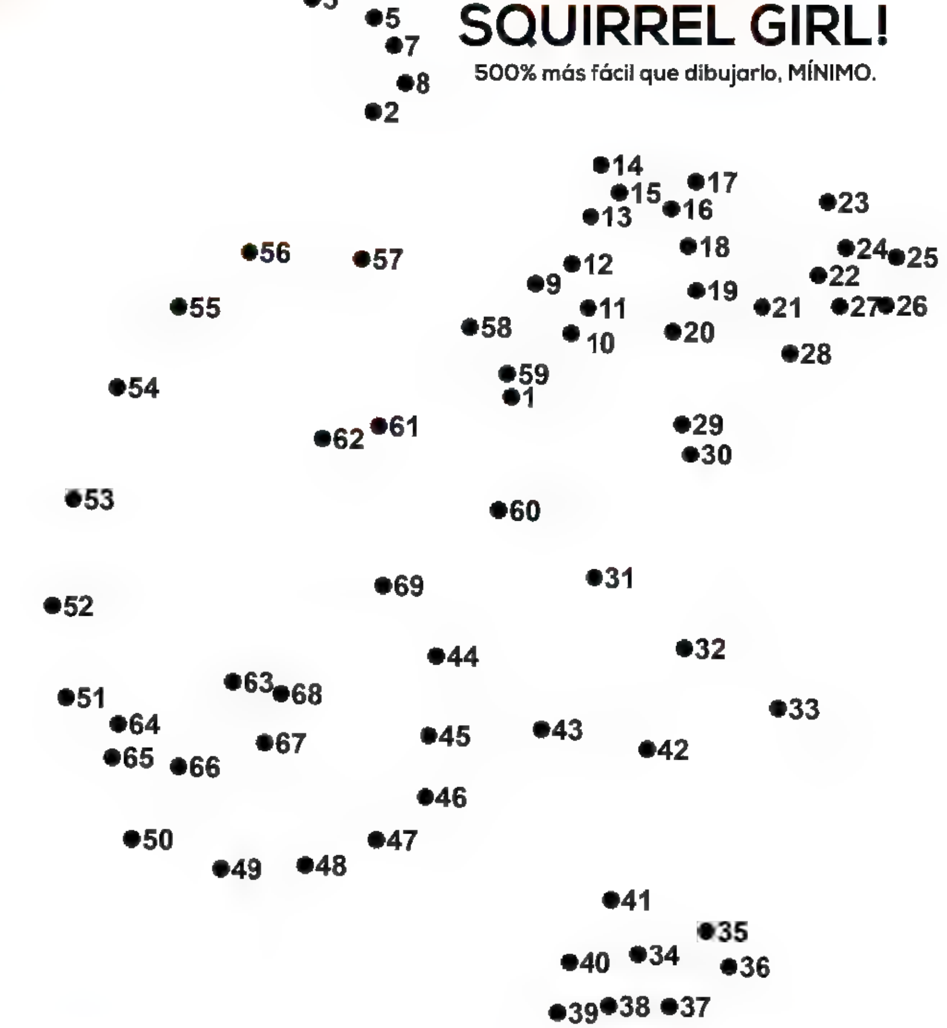
__________________________!!

Es súper talentoso y me encanta.

Sabes qué, esto no funciona y como dibujar a Squirrel Girl es *mucho* más difícil de explicar de lo que pensé ¡Tengo una mejor idea!

¡CONECTA LOS PUNTOS DE SQUIRREL GIRL!

500% más fácil que dibujarlo, MÍNIMO.



RINCÓN DE TRIVIA DE SQUIRREL GIRL

1.¿Crees conocer a Squirrel Girl? Aquí un quiz, chabón. En una escala de 1 a 10, Squirrel Girl cree que las ardillas son:
a) 1-4
b) 5-9
c) 10
d) 1,000,000,000,000+

2.A Squirrel Girl le gusta:
a) estudiar ciencias computacionales.
b) salir con ardillas.
c) todas las anteriores... AL MISMO TIEMPO.

3. Tener tu propia cola prensil de ardilla es:
a) genial
b) buena para una silla improvisada
c) a veces todos desean una ya que lo piensan bien, incluso Spider-Man, y él ya tiene un tótem animal.

RESPUESTAS: 1) d, 2) c, 3) todas, enciérralas en un círculo.

SOPA DE LETRAS CON SQUIRREL GIRL

S	Q	U	I	R	R	E	L	S
Q	Q	U	L	E	S	Q	L	Q
U	I	U	S	Q	R	E	S	U
I	Q	R	I	E	R	Q	U	I
R	S	Q	U	R	E	R	L	R
R	E	S	I	S	R	R	L	R
E	Q	U	S	Q	R	E	Q	E
L	Q	S	E	Q	R	L	L	L
S	Q	U	I	R	R	E	L	S

¿Puedes hallar la palabra "SQUIRRELS" seis veces? Quizás, pero nadie te va a creer hasta que lo pruebes.

UNE LAS COLUMNAS CON SQUIRREL GIRL

¡Dibuja una raya conectando cada dibujo y lo que Squirrel Girl piensa sobre él! Ya lo dejamos empezado para ti.



LA COSA MÁS IMPORTANTE

MUCHO MUY IMPORTANTE

LO MÁS GRANDIOSO DE TODO, LA VERDAD. ESTOY LLORANDO

AMO ESTAS CRIATURAS Y NO ME VOY A DISCULPAR, NO ME IMPORTA

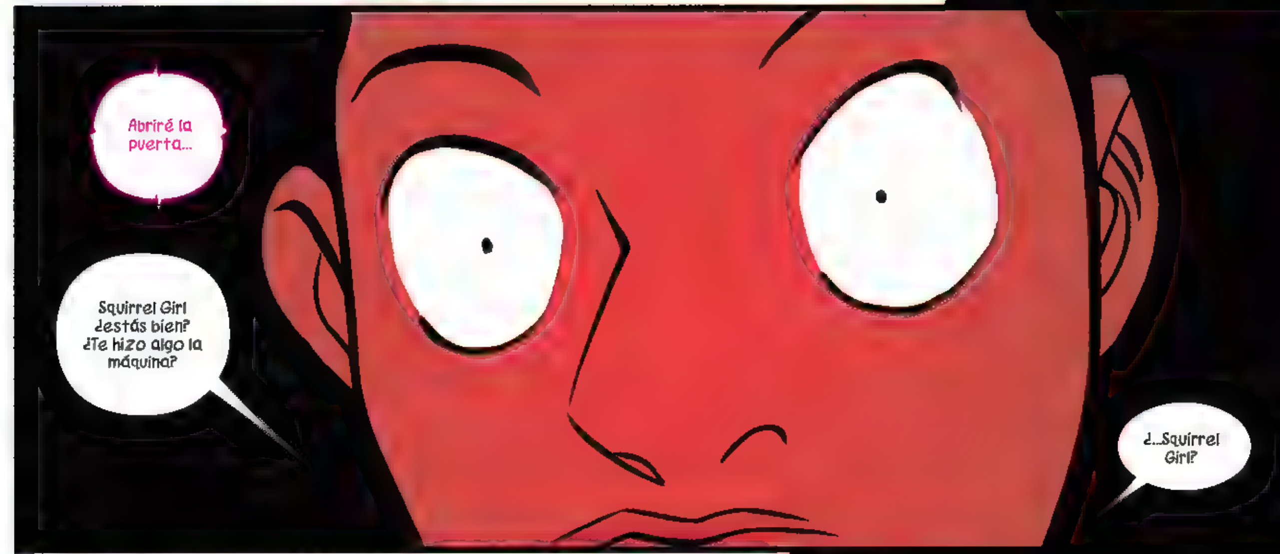
JA JA, WOW, NI SE ACERCA A SER TAN BUENO COMO LAS ARDILLAS











Mira nomás. ¡Te estamos mostrando la *reacción* de Nancy a lo que ella ve en vez de enseñarte eso que está viendo!! ¡Sólo estamos aumentando el suspenso hasta que hayas terminado de leer el texto y sigas con el cómic. Okey, ya todo debe estar en suspenso ahora. Gracias por leer todo este texto antes de pasar a la página de la derecha. Ahora ya puedes seguir.


¡Mejor dicho Squirrel *Girls*, Nancy!
¿¿Está increíble, no??
Eh.
¿Así que *eso* es lo que hace?
Oh hombre y a todos, *esto* es así ahora.
Espero que hayas hecho un buen trabajo conectando los puntos de Squirrel Girl en la página anterior, ¡¡Porque *tú la hiciste!!* Y no quiero decir abiertamente que ahora si algo sale mal con ella es tu culpa porque fuiste quien la hizo existir, así que en vez de eso dejaré que tú... conectes los puntos.


¡Squirrel Girls, Squirrel Girls!
¡El doble de Squirrel Girls!
Antes una ahora hoy dos.
Con esto el crimen se acabó.
¡¡Mirad!! ¡Dobles Squirrel Girls!
SMAK SMAK SMAK
¿Son tan fuertes? Es sencillo:
El doble de Sangre de ardilla.
¿Cuál ardilla Es de las dos?
¡Es su amiga Tippy-Toe!
Una ardilla ¡El doble de Squirrel Girl!
El crimen Se detendrá.
¡Dos ardillas Lo patearán!
¡Squirrel Girls, Squirrel Girls!
Buscas nuez, tendrás nuez.
Doble de humanas Mezcladas con ardillas.
¡Esto dolerá después!
La vida es Como una nuez.
Los malvados Van a ver
¡¡Cuando se encuentren a las Squirrel Girls!!



Nancy es lo bastante lista para darse cuenta que un clon hecho por tecnología desconocida tiene *cuando menos* una posibilidad mayor al promedio de volverse malo. Claro, tú ya lo imaginabas, pero sabes que este libro dice "¡Squirrel Girl derrota al Universo Marvel!" en la portada. ¡Hiciste trampa incluso antes de empezar a leer!



Quizás te preguntas por qué este cómic continúa después de que literalmente dijimos que todo sería genial para siempre. ¿No es el conflicto lo que impulsa la narrativa? Eso dice tu profesor de escritura creativa, pero este cómic de ardillas parlantes dice: *¿¿Y si no??*


...POR SOLAMENTE 24 HORAS.
Tres días después...
Oh rayos.



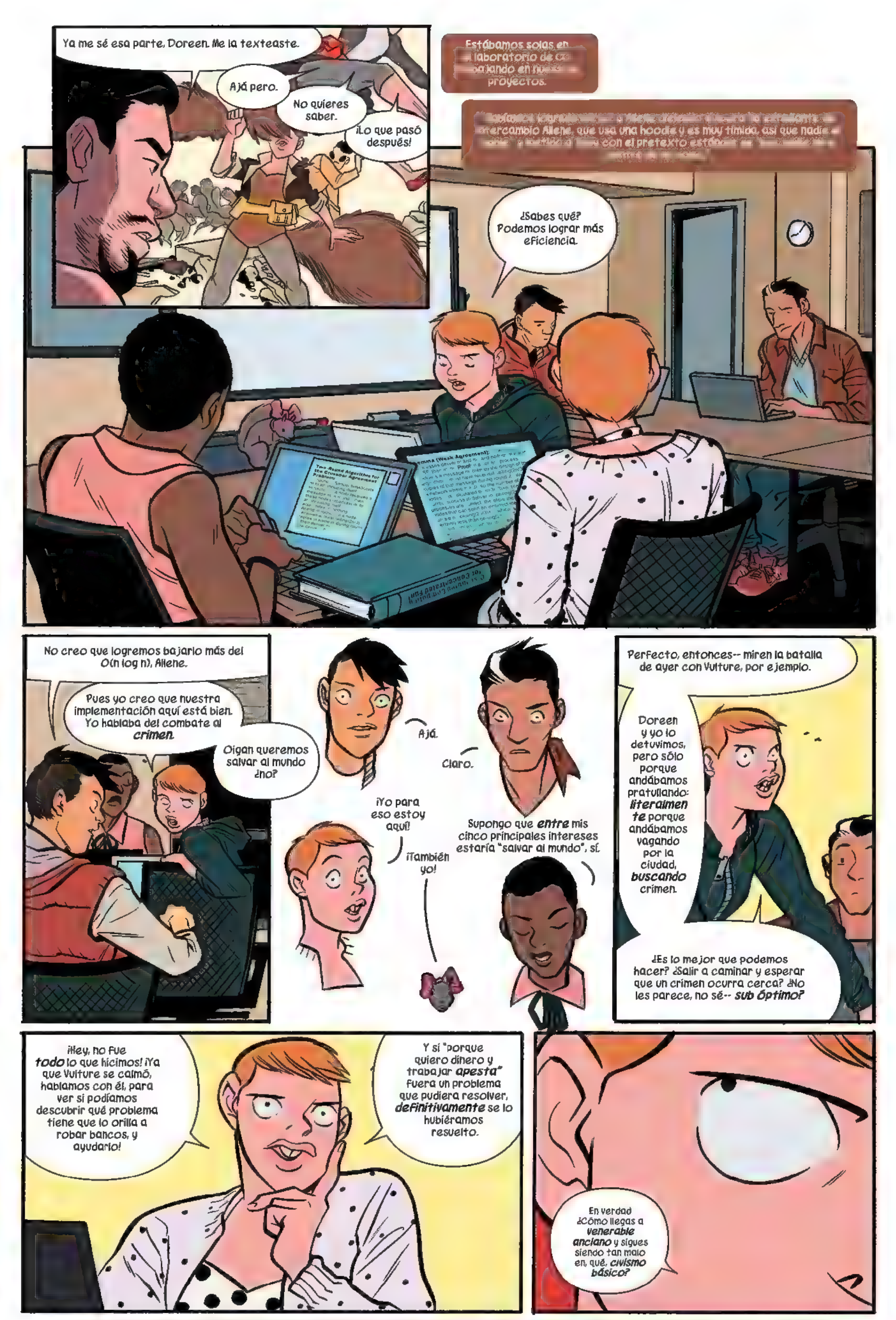
Además del conflicto ¿Sabes qué más es cool e interesante? *Spider-Man.* ¡También a él lo pusimos! Así es, este pequeño cómic tiene todas las "Grandes S's" de la alta literatura: Squirrels, Spider-Man y Squabbles (en inglés es un sinónimo cool de "conflictos")



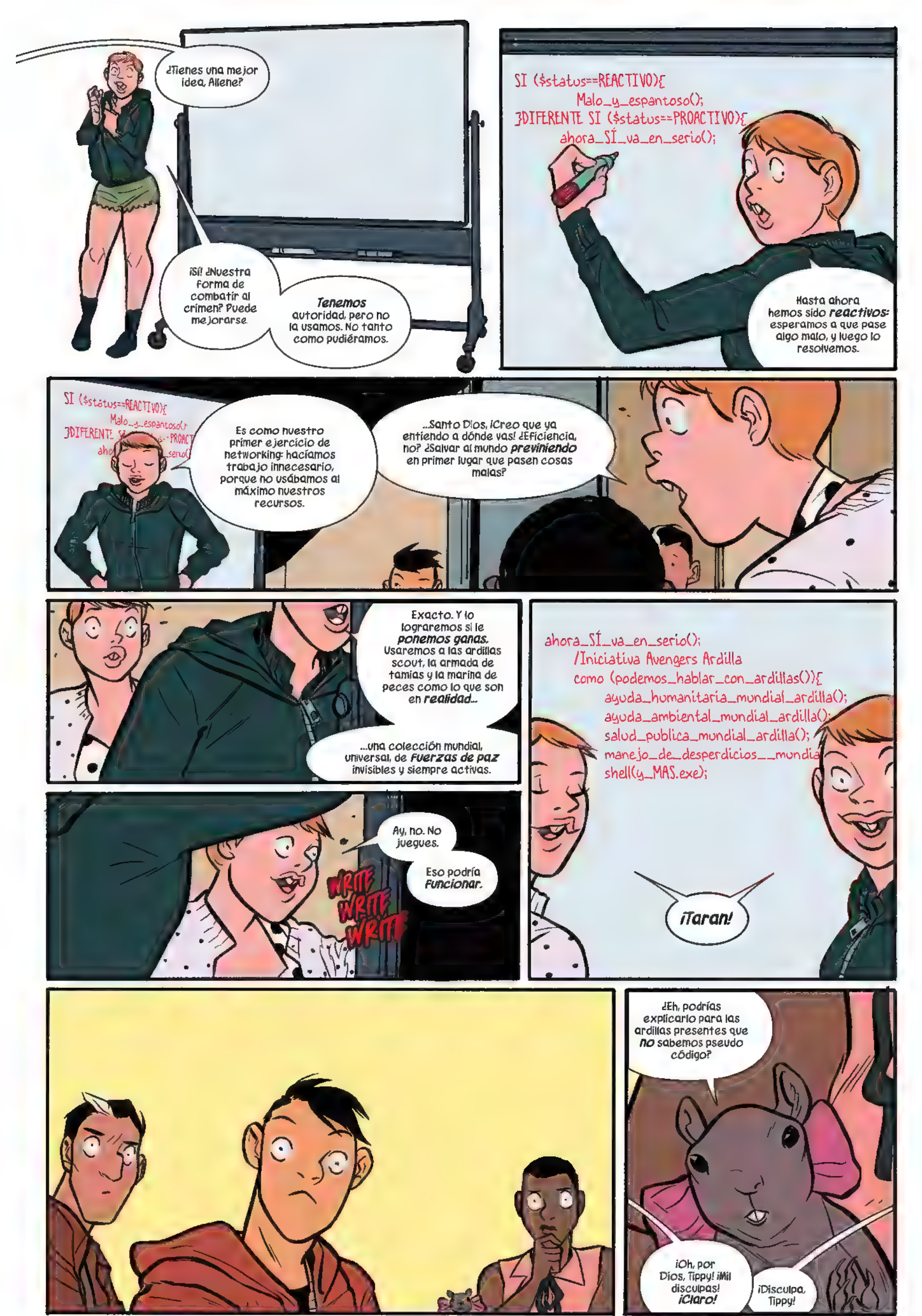
¡Ahí está Vulture! ¡Literalmente un venerable anciano ladrón de bancos! ¡La policía necesita vigilantes disfrazados para ayudarles con este tipo por alguna razón!



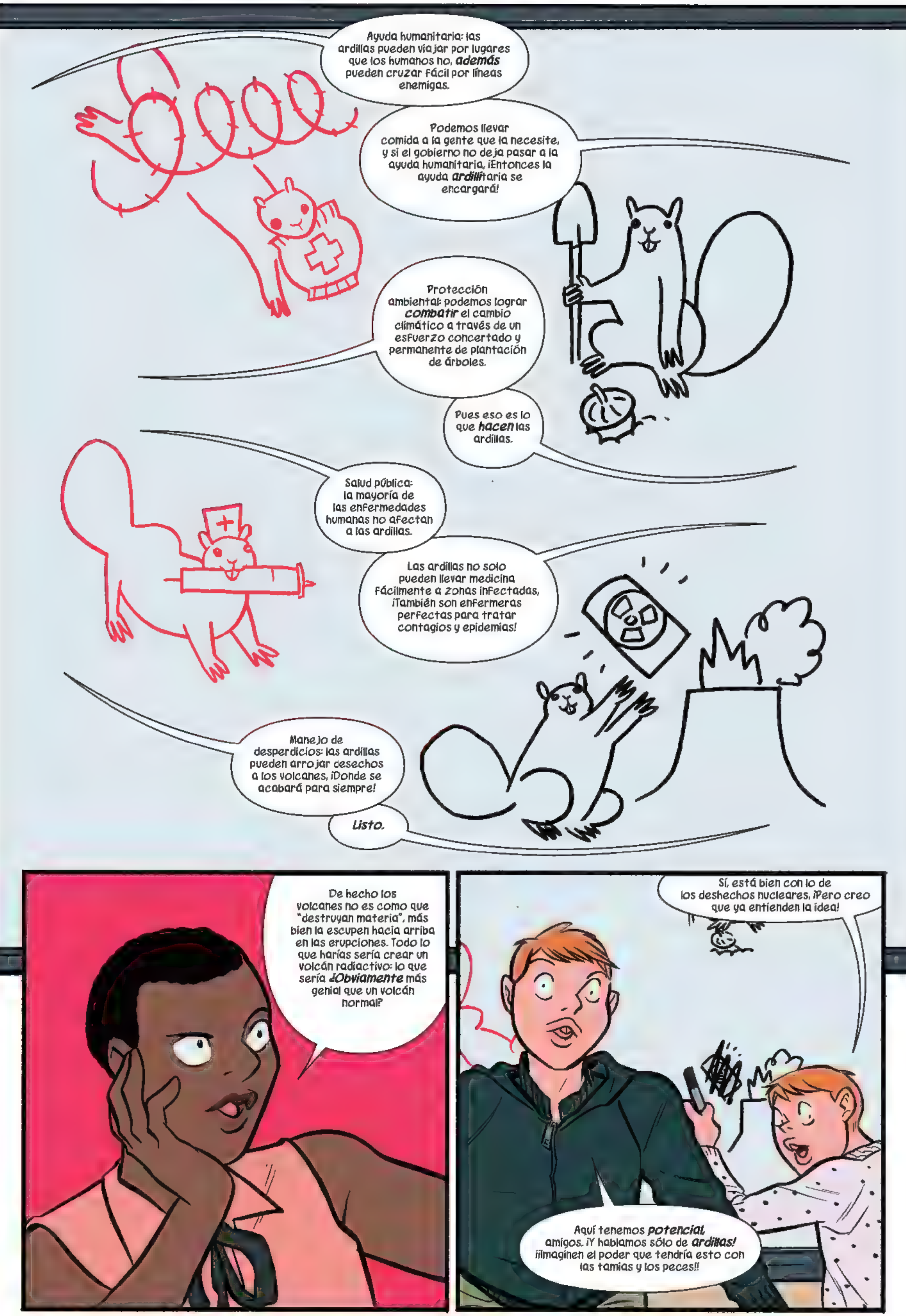
La razón por la que la ciencia de cohetes tiene reputación de ser difícil es porque ***la verdadera dificultad*** está en concentrarse en la verdadera labor científica cuando tienes todos esos divertidos cohetes por todos lados



Bueno, creo que el civismo es también una ciencia difícil. Así que la lista canónica de ciencias, de la más fácil a la menos fácil es: matemáticas inaplicadas, matemáticas aplicadas, ciencias sociales, ciencias antisociales, ciencias cómicas, civismo básico, civismo avanzado, y por último ciencia de cohetes. Es una jerarquía extremadamente válida y sin problemas, y te agradezco de antemano por memorizarla.



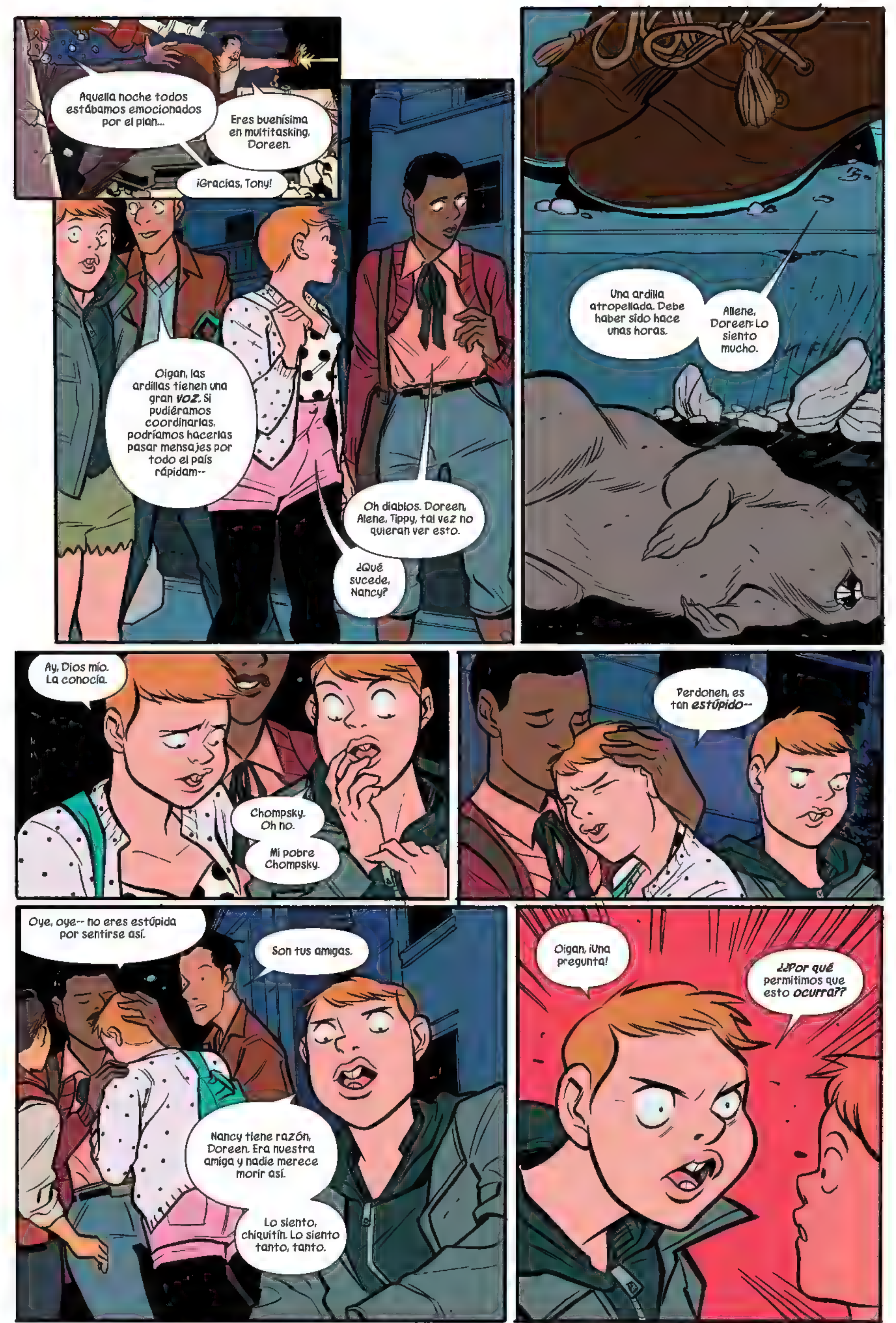
Tengo dos grados en ciencia computacional y estoy aquí para decirte que este es un pseudo código totalmente válido y que los programadores de verdad creamos programas de ese modo. La mayoría usa menos ardillas en sus nombres de función, pero nadie es perfecto.



Ya sé, ya sé, consejo de escritura: nunca le hables a los lectores de volcanes radiactivos a menos que planees incluirlos. Así que a estas alturas te invito a imaginarte un volcán haciendo erupción con un monito de palo gritando "¿Por qué? ¿Cómo es que nuestros líderes políticos creyeron que sería una buena idea?"



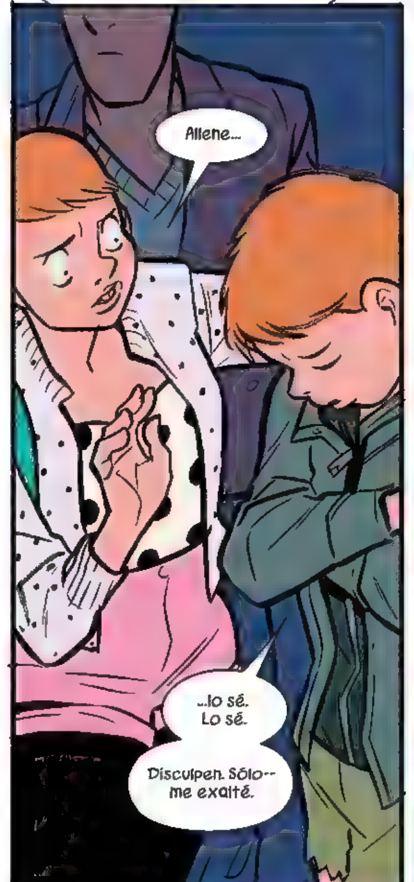
Si como brogramador te sentiste ofendido acepta mis brodisculpas "No quise brofenderte con mi *brolección* de palabras"



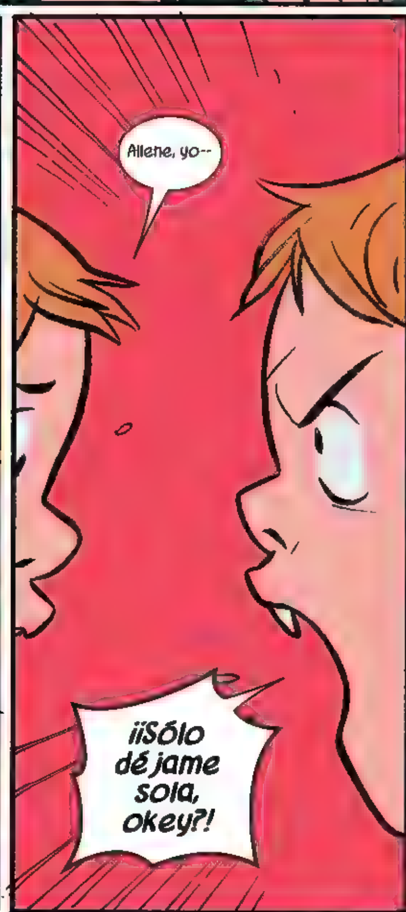
Chompsky es una ardilla que mordió a un tipo llamado "Bonehead" en el trasero en un número anterior. Bonehead había aparecido en otros cómics, pero claramente el momento definitorio de este dinámico personaje es haber sido mordido en el trasero por una ardilla. RIP Chompsky


¿A qué te refieres?
¡Anda! Sabes tan bien como yo que las ardillas pueden vivir más de una **década,** pero sólo lo hacen por pocos años en su ambiente antes que las mate algún depredador. ¡Pero no hay problema! ¡Haremos **ciudades** para mantenerlas seguras! ¡No hay tigres en las **ciudades!**


Salvo que ahora el tiempo de vida de tu ardilla sigue siendo el mismo, porque llenamos esas ciudades de autos-- ¡Enormes cajas de muerte sobre ruedas diseñadas para atropellar animalitos como este y sigue pasando! ¡Hay que resguardar al conductor! ¡Al final, es sólo una **ardilla,** ¿No?!

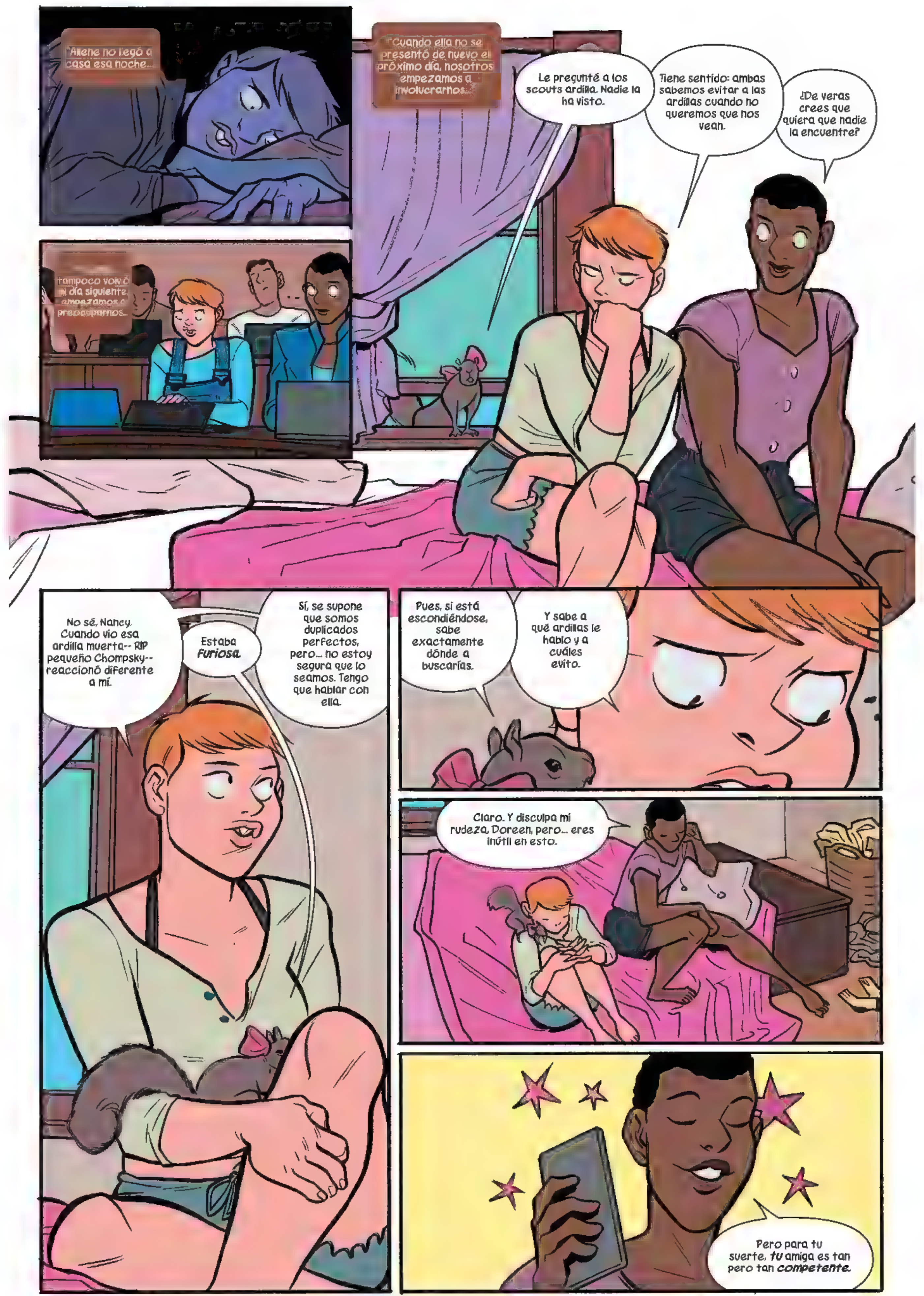

Allene...
...lo sé. Lo sé.
Disculpen. Sólo-- me exalté.


Eh, oigan, chicos, adelántense ¿Sí? Los alcanzaré luego.
Si necesitas aire, puedo irme a Mary's. Sí--
¡No, no, está bien! ¡Sólo necesito tiempo para procesarlo!

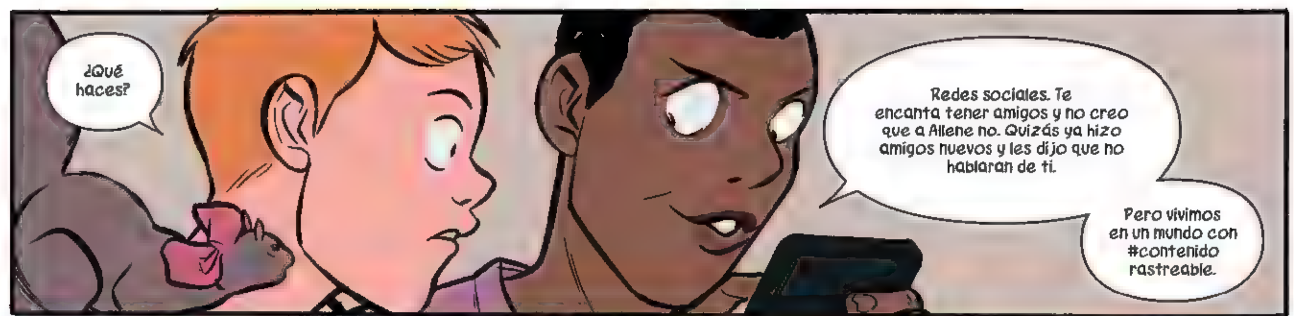

Allene, yo--
¡¡Sólo déjame sola, okey?!







Amo a Nancy tanto como a la competencia, o sea: *un montonononal amigos*. ¡¡Denme más de esa competencia, chicos!!



RESULTADOS DE BÚSQUEDA PARA: ARDILLA LOCA O #CRAZYSQUIRREL

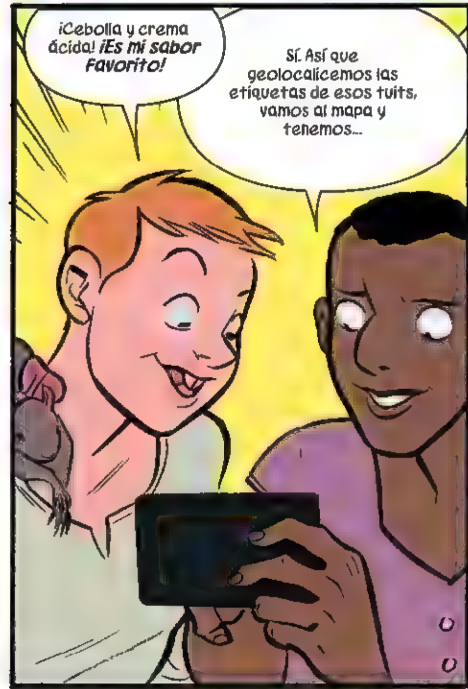
...y a donde vayas...

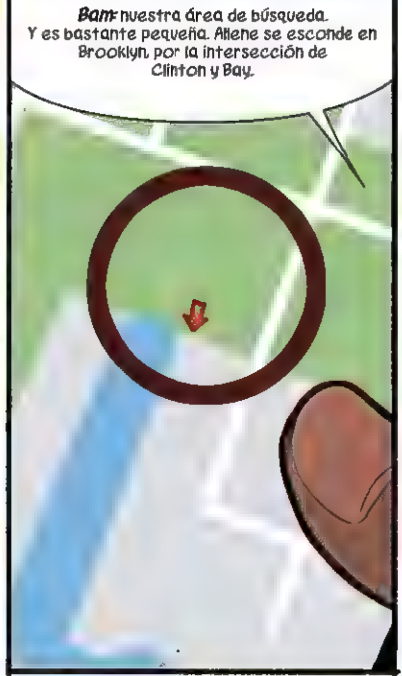
CHIRP ZUDARSKY ;) @zdarsky
OMG, acabo de ver a una ardilla tomar un sandwich de la cafetería Y DEJAR DINERO A CAMBIO! Vamos, **ardilla loca!!!** aguas, los sammies están carísimos.

Squirrel ebooks @squirrel_ebooks
Quién Más Quiere Ser Una **Crazy Squirrel**

Spider-Man @theultmtspidey
Es normal que las ardillas anden con bolsas llenas de papitas de crema ácida y cebolla en la boca? **#crazysquirrel** #papitasdeliciosas

...habrá reportes de ardillas haciendo cosas raras.



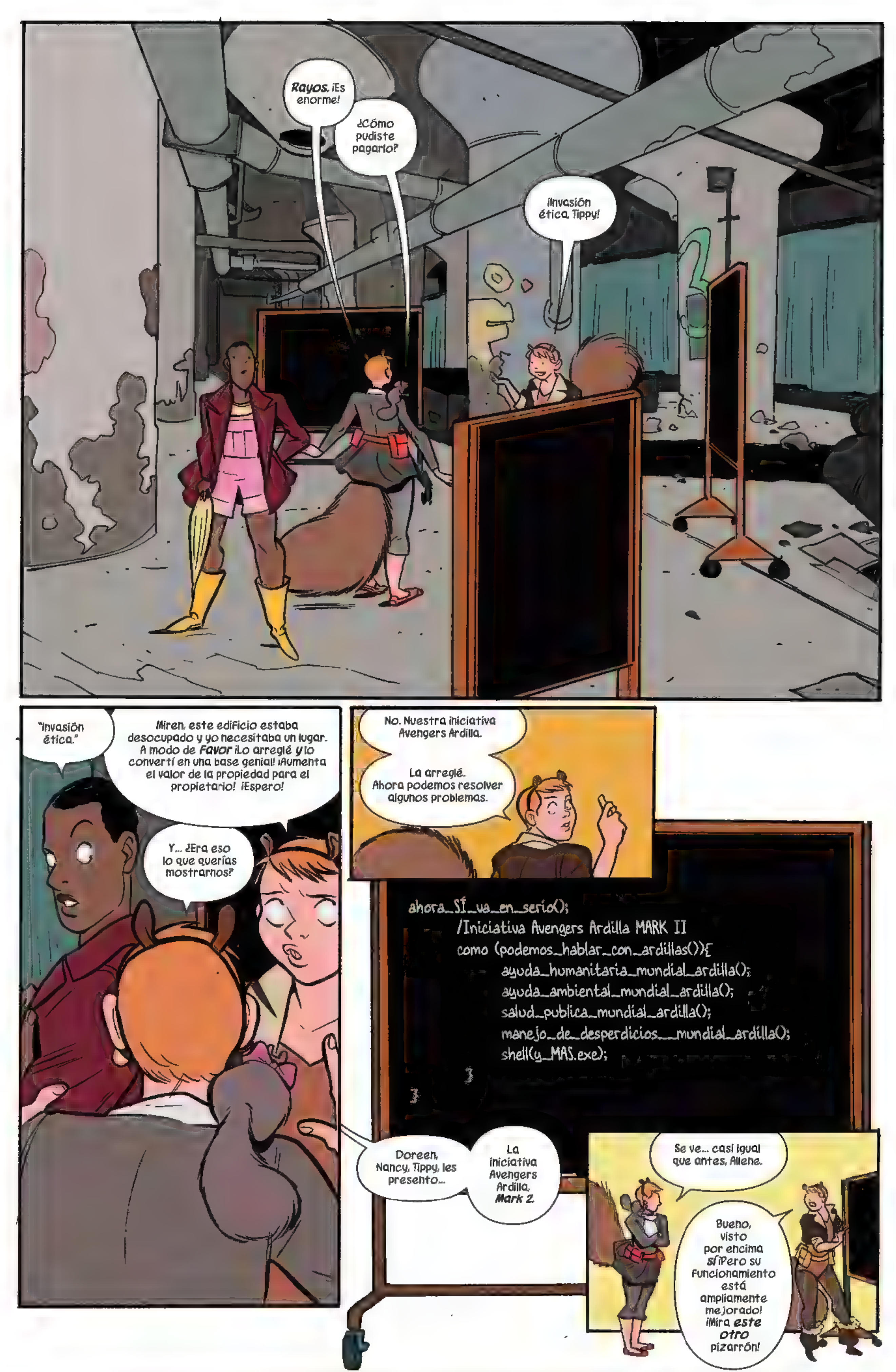




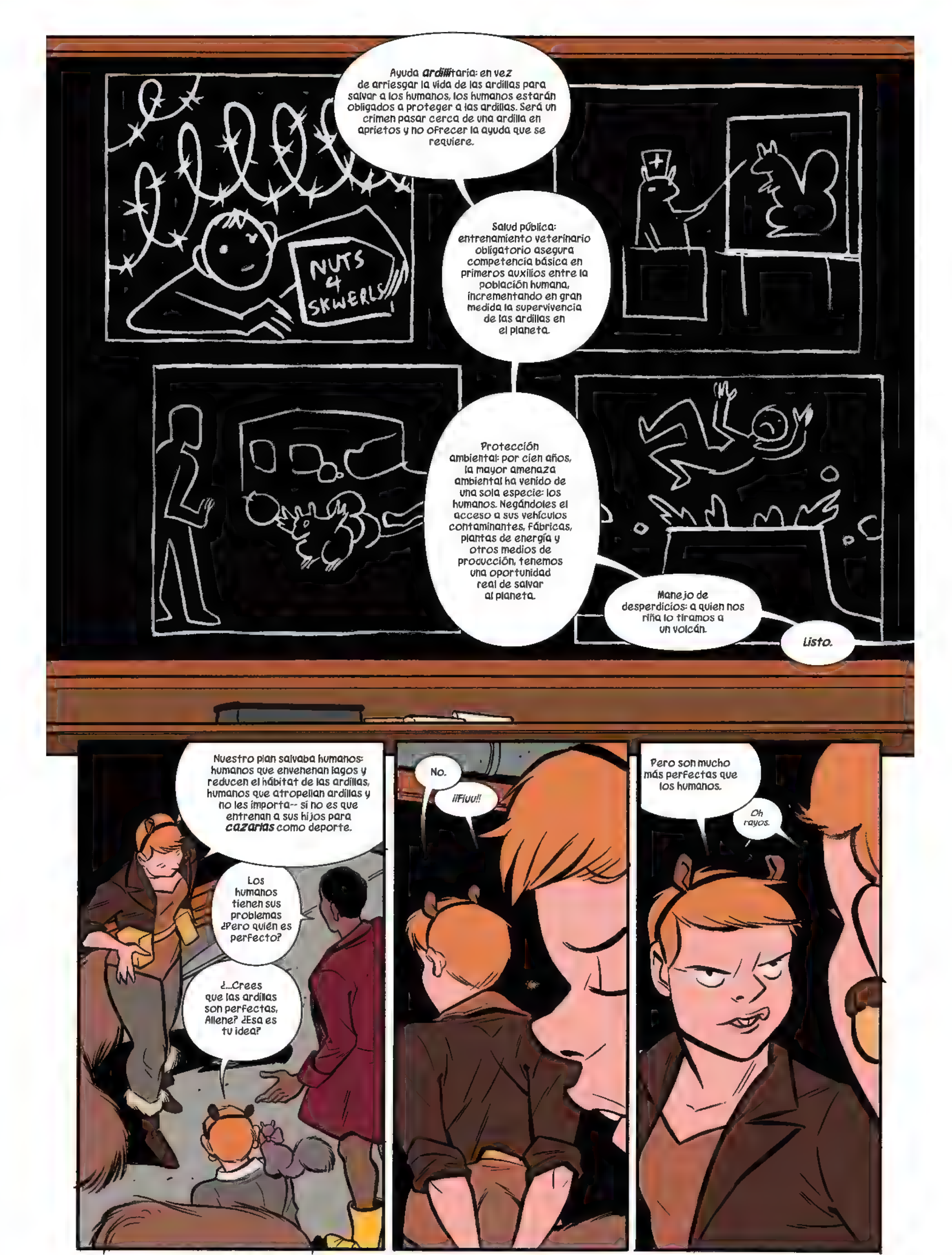
El sabor favorito de papas de Squirrel Girl también era *mi* sabor favorito de papas cuando tenía entre 12-24 años. Ahora que crecí, mi sabor favorito es "natural". ¡¡Soy un adulto extremadamente interesante!!



««Por qué todos ponen sus bases secretas en fábricas de pesadilla abandonadas? ¿¿No podrían hacerlo en almacenes de cupcakes artesanales bien iluminados?? Estamos en *Brooklyn*. ¡Hay como cincuenta de ellas a la vuelta de la esquina!»



Invasión ética es la idea de que está bien vivir de gratis en un edificio vacío si el propietario no lo está usando. A esta idea no le faltan controversias. ¡¡Especialmente entre los dueños de edificios vacíos!!



SOLO LOS HUMANOS LEAN ESTA PARTE: ¡Por favor, sigue leyendo! Te prometo de veras que este comic no es propaganda anti-humanos
SOLO LAS ARDILLAS LEAN ESTA PARTE: Ardillas, estoy de su lado; por favor ténganme misericordia en la revolución que se acerca ;)



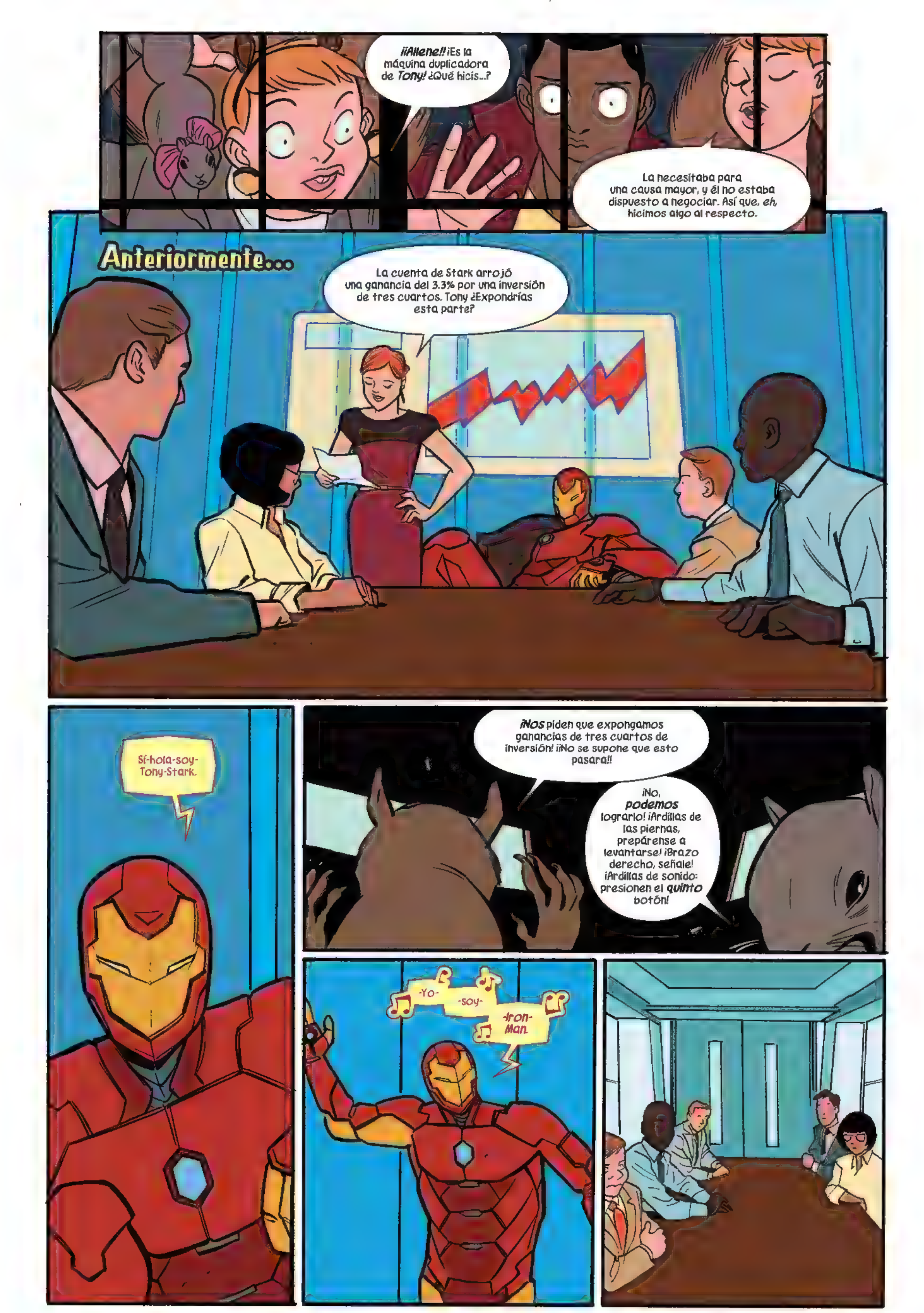
Human Girl Human Girl / Es una chica normal / ¿Que se puede columpiar? / Mejor mira sobre ti / ¡Hey! Si usa un bungee y un arnés de seguridad técnicamente s está cumpliendo los requisitos



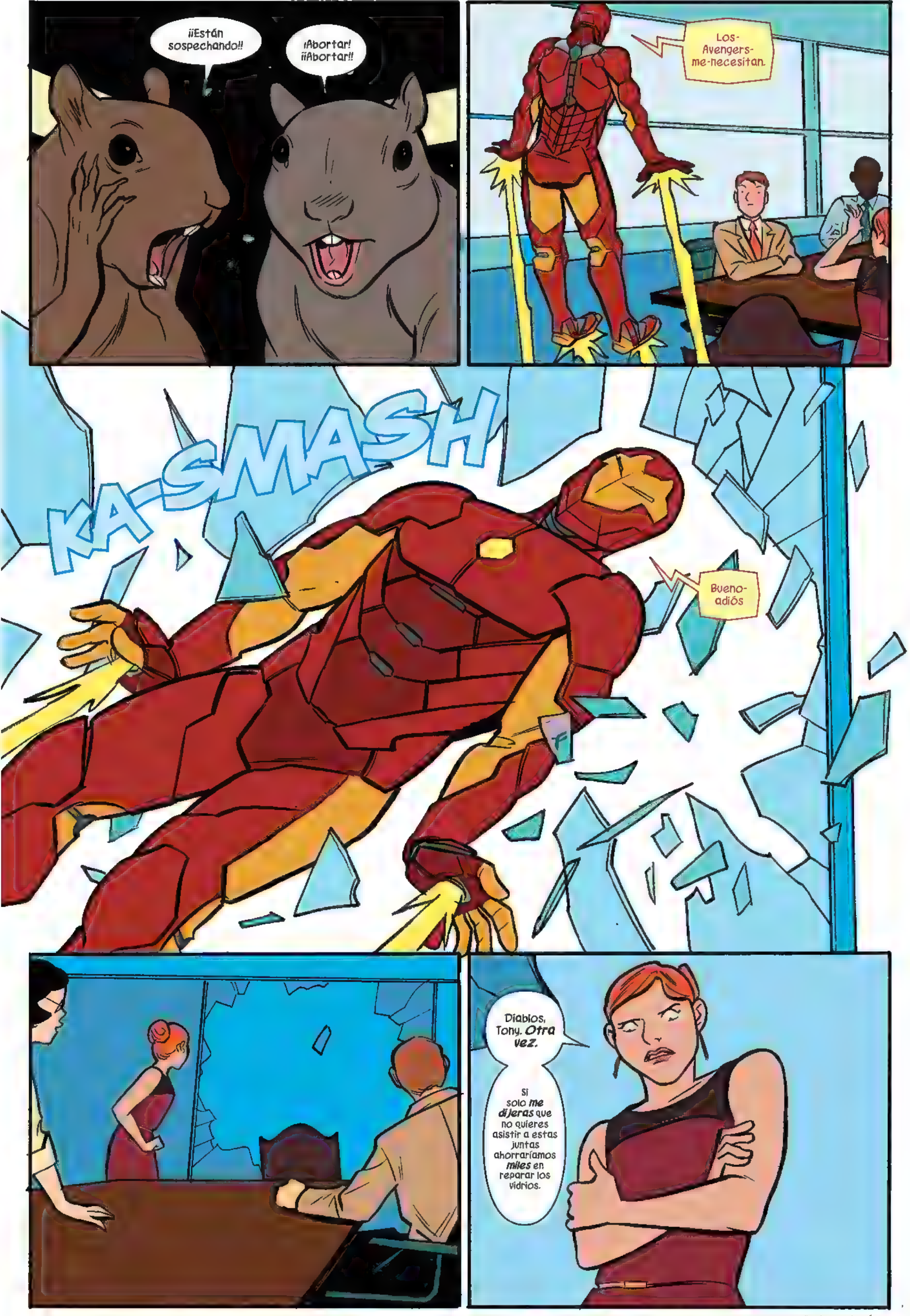
Mira-- Allene. Sé que los humanos tienen sus problemas. Pero esto...
Es obvio que algo anda mal contigo.
Vamos a resolverlo ¿Okey? Tú y yo, vamos a enderezarte.
¡Ja!
Oh, Doreen. No estoy **rota**. Soy **tú**, por Dios. **Ambas** hemos visto lo que ha hecho un mundo con los humanos al mando, y la respuesta es "casi destruido, alrededor de **un zillón de veces**".
Todo lo que nos separa es un hallazgo que hice antes que tú--
--Que el mundo sería **un lugar objetivamente mejor** con las ardillas al mando.
Y las dos tenemos el poder para lograr que esto suceda.
Doreen...
Mira-- Allene, todo esto-- es una **locura**. No podemos obligar al mundo a cambiar. Yo no lo haría.
Creo que lo harías. **Sé** que lo harías. Soy **tú**, Doreen.
Allene, lo siento, pero no lo eres. Nunca lucharía por volver a las ardillas la especie dominante del planeta, y nadie ama a las ardillas más que yo.
Doreen...



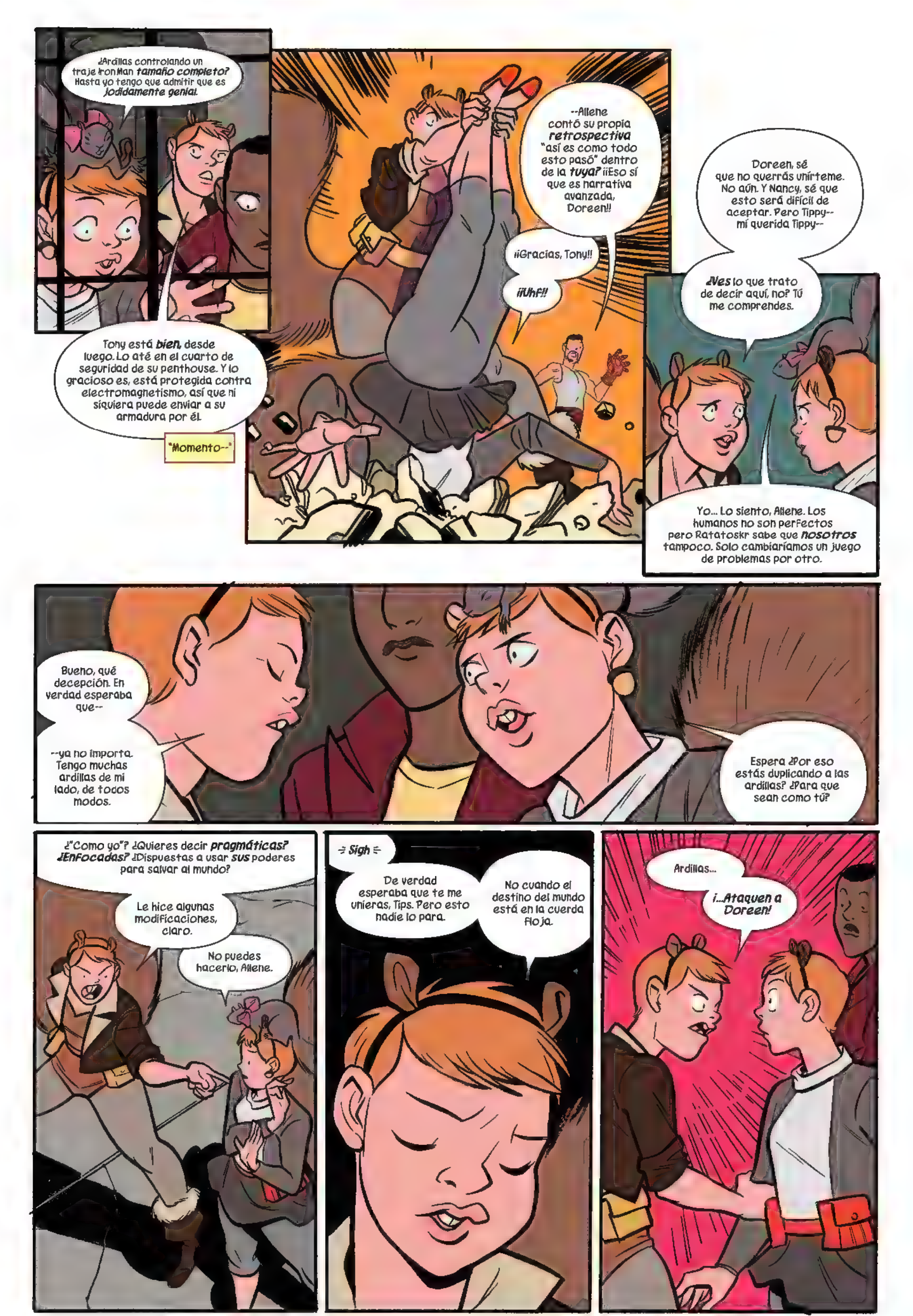
¡A *eso* le llamo yo "ardillas imbatibles", eh!



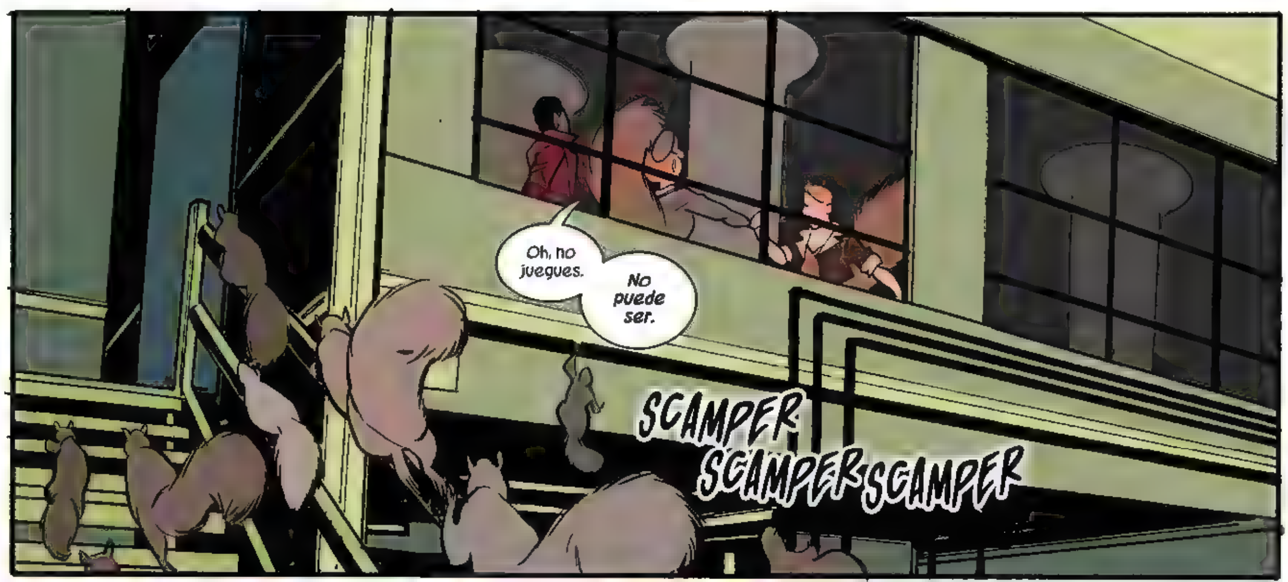
Una posibilidad del 50% de que el botón reproduzca la canción fue algo que instalaron las ardillas. el otro 50% es algo que Tony insistió que todos sus trajes tuvieran.



Ves, esto es lo que sucede cuando te labras una personalidad en que podrían reemplazarte por un montón de ardillas en un traje robótico y ***nadie lo notaría.***
Si eres un lector impredecible, egocéntrico, insensato o absurdamente rico y te has sentido insultado por esto ***¡¡Acepta el consejo!!***



Si escribí una historia donde los personajes pueden hablar entre sí sobre qué es una historia bien construida.
Por qué te volverías un escritor si no para hacer esto, me pregunto.


Oh, no juegues.
No puede ser.
SCAMPER SCAMPER SCAMPER


Ardillas mías...
¡...Defiendan a Doreen!

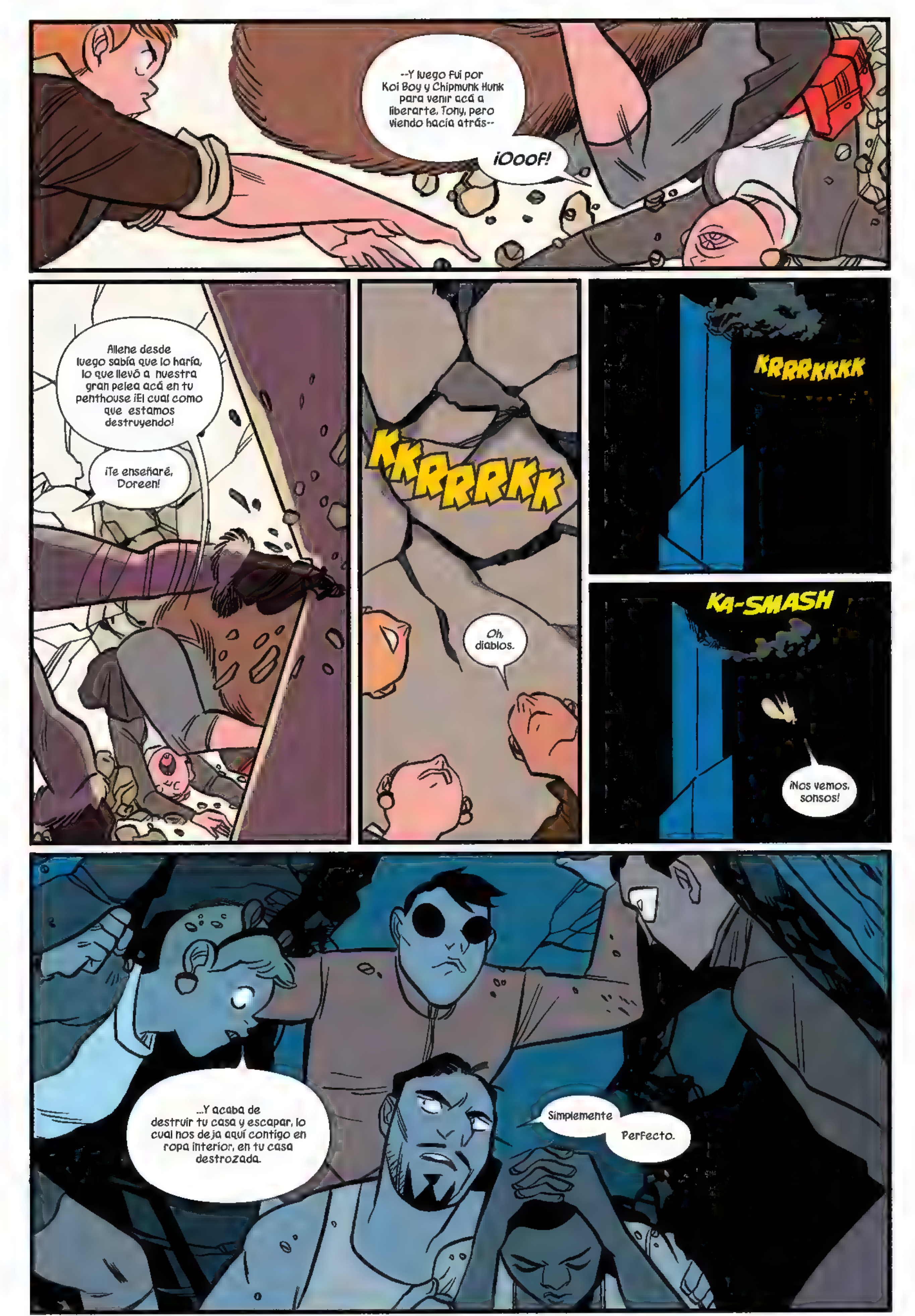

¡Las únicas ardillas buenas de aquí están enjauladas, Doreen! ¡Solo quedo yo!


Tenía que ser hoy cuando no traje mi bolso porta ardillas...
Te dije, wey.


Creo que solo queda--
¡¿Qué de--?! ¡¿Koi Boi?! ¡¿Chipmunk Hunk?! ¡¡Llegan justo a tiempo!!
¿Eh?


¡Tonta! ¡El truco más viejo del mundo, Allene!
¡Hey, suéltame!


KLANG
Sué--
¡¡Gaaah!!!



En verdad añoraba ese estilo ultramoderno de "escombro pop" en el techo de la torre insignia de mi compañía multinacional, así que todo va bien para el Team Iron Man por acá.



Lo que dice Tony en la primera viñeta abre muchas preguntas. Para las respuestas ¡Lee los cómics de Iron Man! Siempre es posible que los escritores de Iron Man lo pongan combatiendo el crimen en ropa interior. (P. D. escritores de Iron Man: es una excelente idea gratis que deberían usar)

Y LA MAÑANA SIGUIENTE
FUE LA HORA DEL ATAQUE.









Este es el primer cosplay de Tony y le encanta, solo que es tímido. ¡Todo bien, Tony! ¡Lindo traje! ¡Construiste una ardilla gigante que tira misiles! ¡Eso es sinceramente impresionante!









Quicksilver es el más rápido del mundo y sabe usar perfectamente el punto y coma. Así que tiene dos súper poderes. ¡Y la buena noticia es que tú también puedes tener uno de ellos!



"Piedad" es uno de los mundos que mantenemos a causa de su contraparte "Despiadada" que es más popular. Estas son llamadas "palabras disparejas" que aunque te hagan sentir a gusto y seguro no me ponen de buen humor para nada



Ja ja. ¡Todo lo que necesitó este plan fue un cambio de ropa! ¡Los Héroes Más Poderosos de la Tierra derrotados por el *mejor guardarropa, oh sí!*





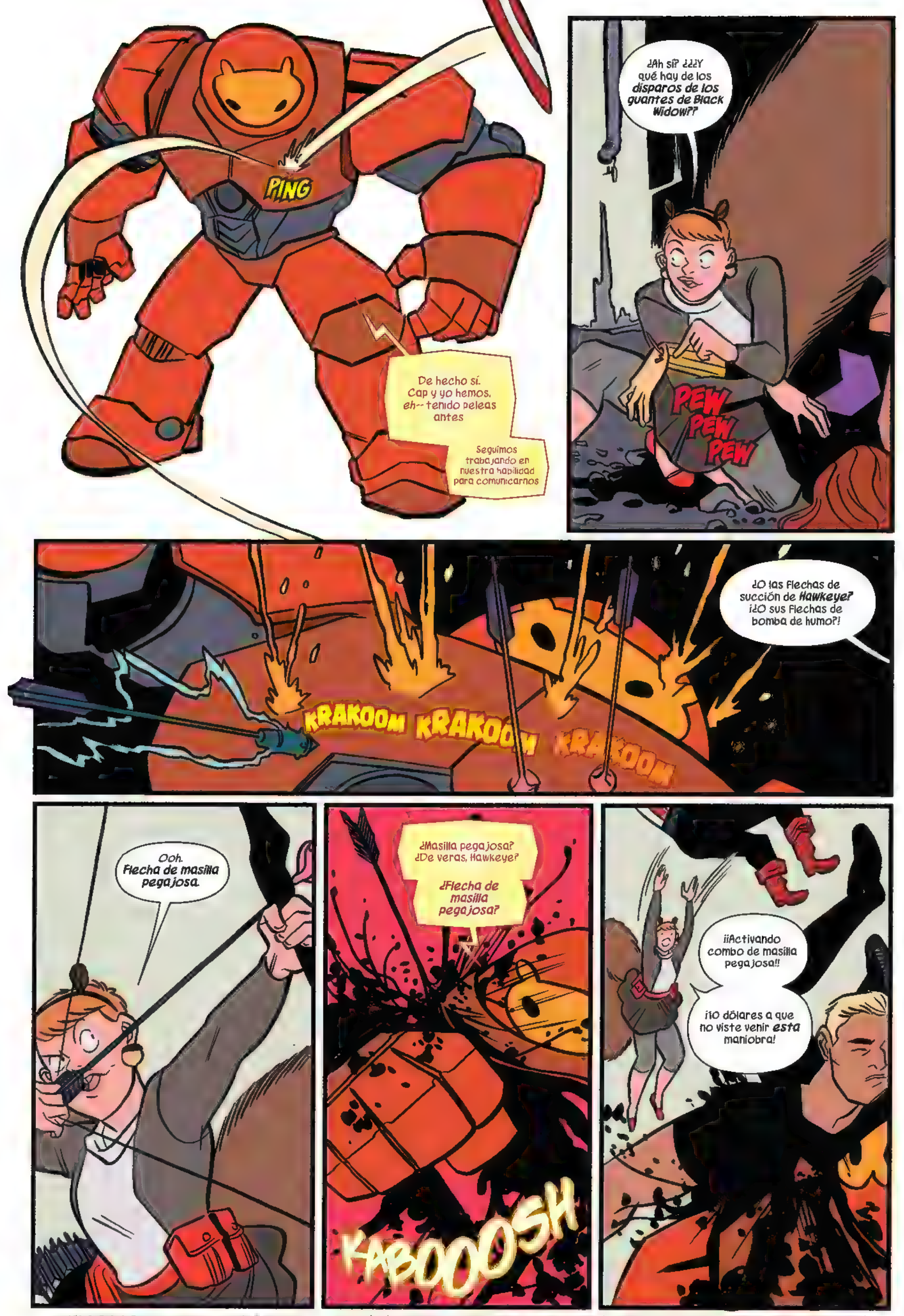








No puedo nombrar ni cinco efectos del flujo de electrones además de electricidad, Allene. ¡Eso es lo que la electricidad hace! Allene ¿Estás deformando la ciencia para beneficio de tus jactancias acá o qué?



NOTA CURIOSA: Para ser justos, es difícil protegerte contra *toda* maniobra de pelea posible, especialmente cuando esas peleas incluyen movimientos de lucha como "cubrirte en masilla pegajosa, luego aventarte un aliado noqueado para que se pegue en la masilla pegajosa". Esta nota aplica a este cómic y a la vida real. ¡No cometas los mismos errores que yo!



La última vez le tomó veintiséis segundos, y fue hace como un año. ¡Escuchen, la práctica hace al maestro! ¡Es un cómic motivacional con un mensaje pro-práctica cuando se trata de derrotar a los Avengers, oigan todos!

Meh, ni siquiera quería este estúpido martillo de todos modos.



Aquí no se muestra a Alene probándose los zapatos de Quicksilver en caso de que sea eso lo que le dé la super velocidad, y a ella extremadamente decepcionada al darse cuenta que a) no b) hue en a los pies de Quicksilver



Todos culpan a Doreen por el nuevo amor de Koi Boy por los juegos de palabras. ¡¡Y se equivocan!!

Hola, amigos,

Okey, primero que nada-- me disculpo por hacer que Nutasha la Ardilla los enviara fuera de la ciudad con falsos reportes de mi nueva base, pero era necesario. Tenía que hacer algunas cosas sin que interfirieran. Ya que vean lo mejor que se pone todo con las ardillas a cargo creo que lo aceptarán, pero hasta que eso ocurra no puedo dejarles meterse. La Tierra tendrá un mejor mañana, aun si tengo que arrastrarlos a todos ahí con gritos y patadas.

Para cuando ustedes lean esto ya habré quitado a los Avengers del camino --qué conveniente que ambos tengamos el mismo número de teléfono, ¿¿No??-- y lo que sigue habrá empezado. Ya podrán imaginarse qué. Alguna vez lo discutimos mientras buscábamos velas.

Por favor no se enfaden. Esto realmente es para mejor.

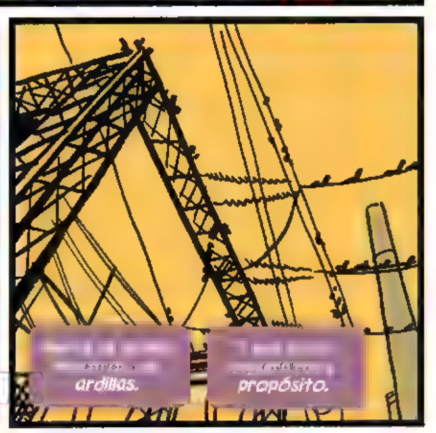
<3
Allene
(y Nutasha; la que los trajo hasta acá)
(si preguntan: sí, yo misma la bauticé, y si preguntan: sí, es el mejor nombre que se me pudo ocurrir esta semana)



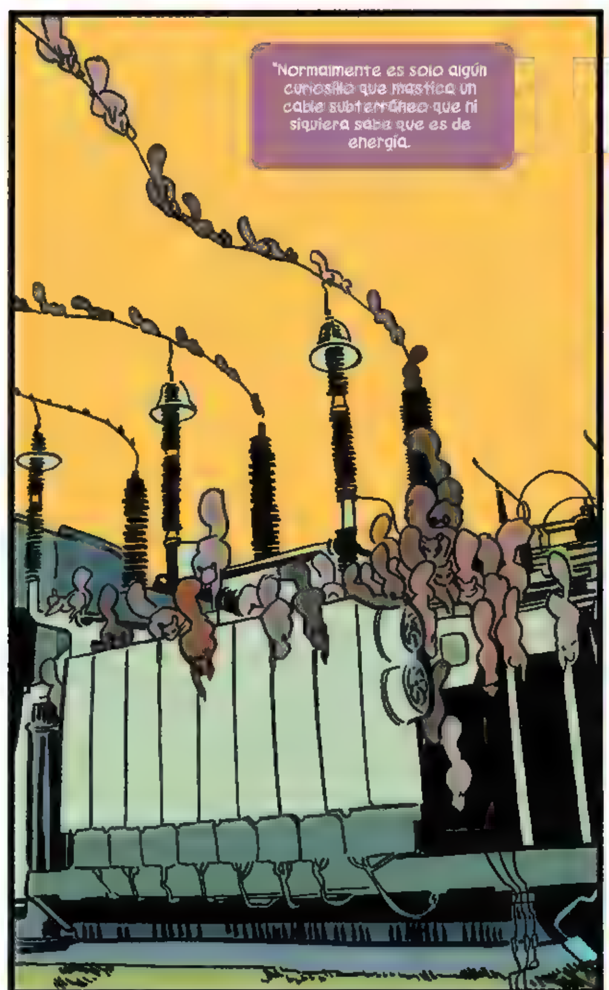






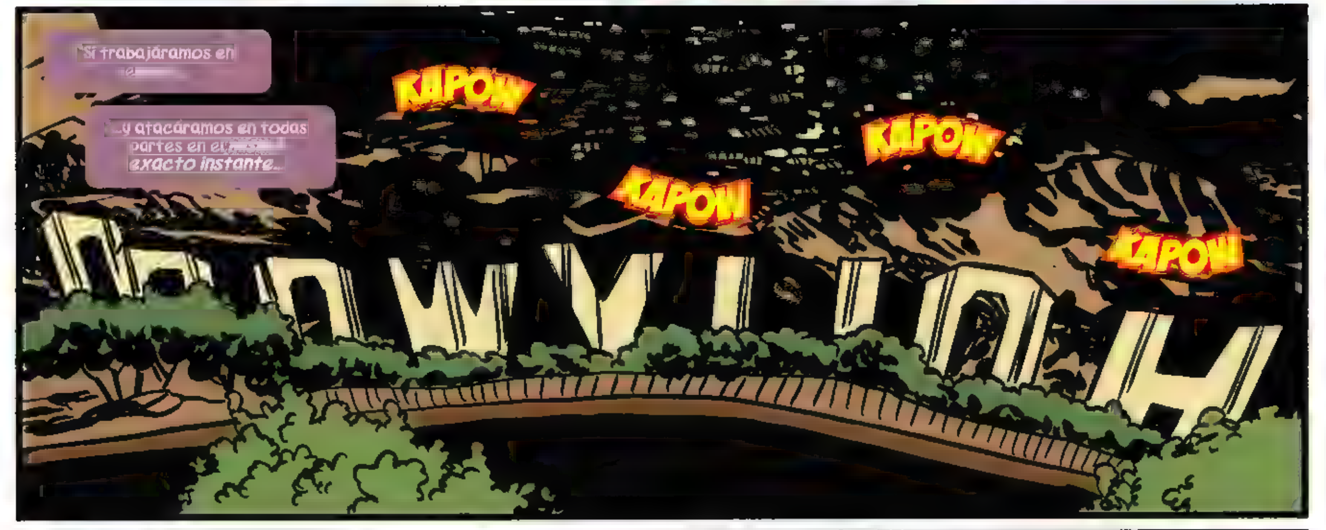


Respondiendo tu *tercera* pregunta: sí, el nombre completo de Nutasha es Nutasha Roma*nutt*, y respondiendo a la *cuarta*: no, no se lo he contado a Black Widow. Será una sorpresa.











Esto es cierto, de hecho, el número de cortes de energía causado por ardillas está muy por encima de los causados por ratas, mapaches, víboras y aves sumados todos. Además, cualquiera de esos animales provoca muchos más cortes al año que los causados por humanos. Mejor quedar en buenos términos con las ardillas ¿¿No??









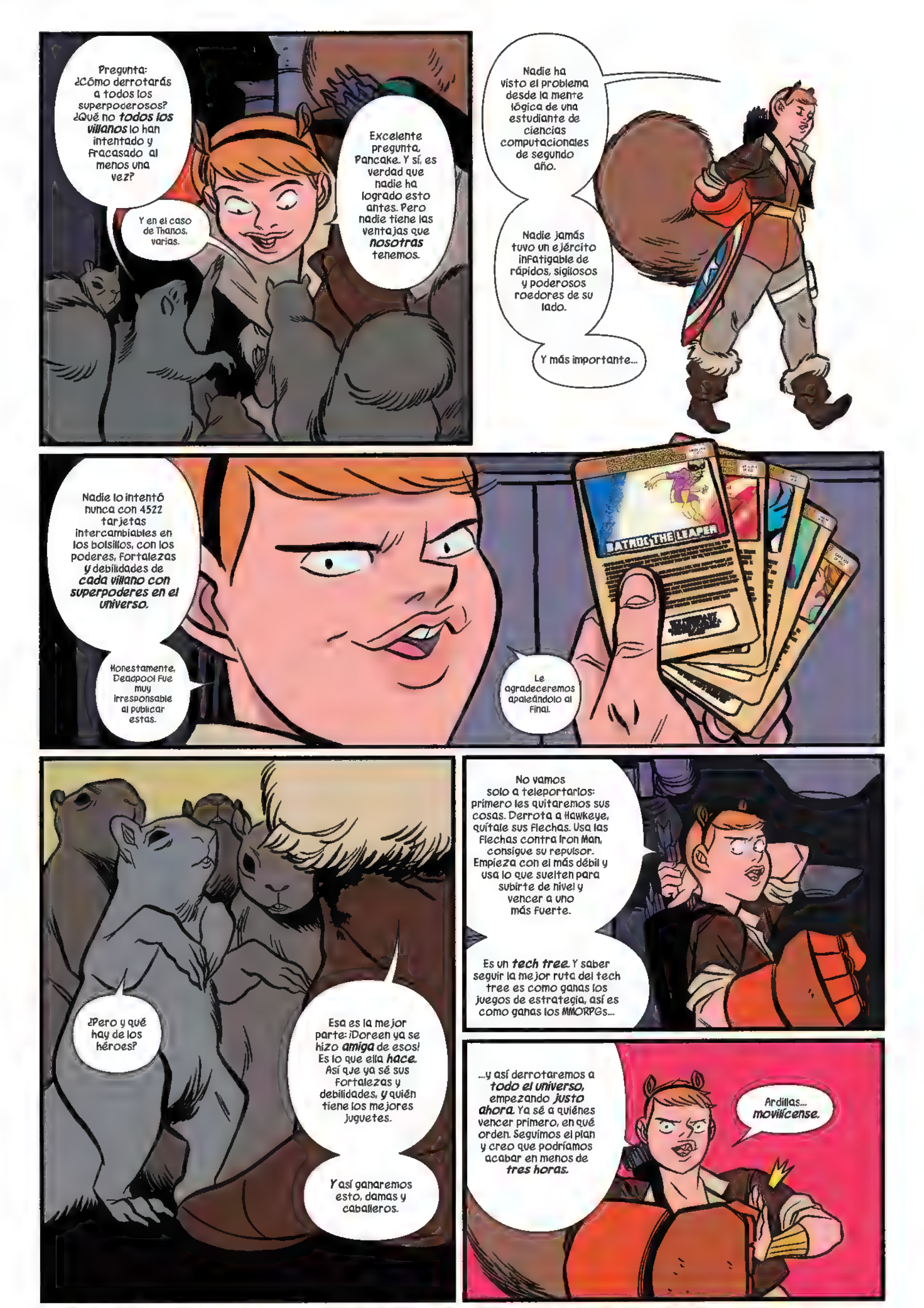




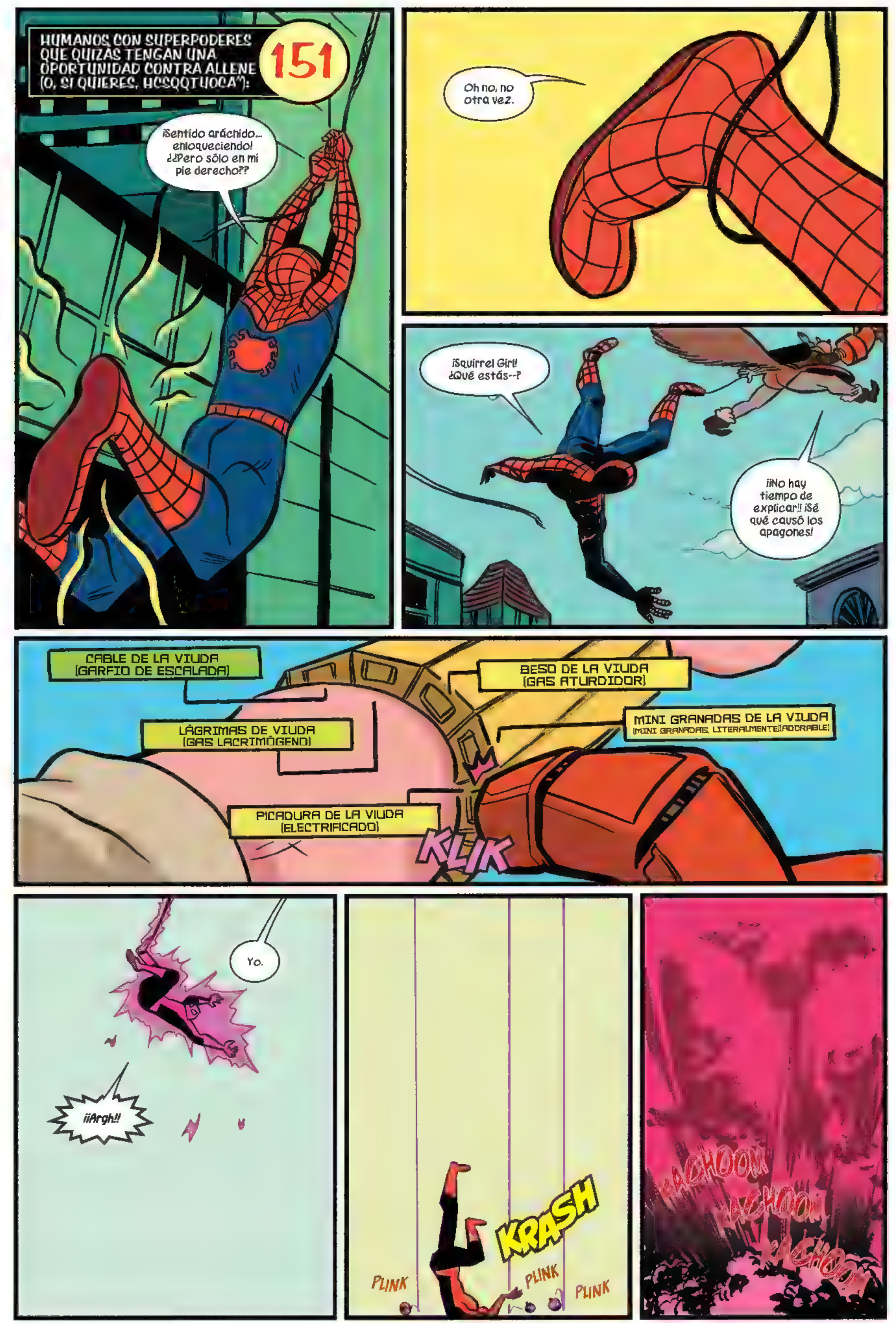
¡¡Y luego tal vez un vigilante montado pueda aliarse con los adolescentes saqueadores luego de un duelo de lucha en lodo contra el saqueador más grande y luego enseñarles a usar maquillaje azul para dibujarse su logo en la cara y luego todos monten a caballo hacia la ciudad para vencer al crimen!!



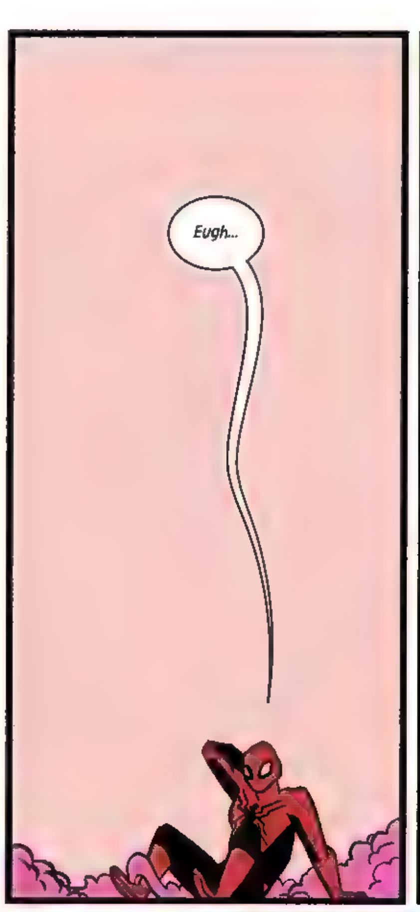
¡De hecho la última parte es la más sencilla! Sólo necesitan encoger a todos con el gas de Ant Man y luego la base lunar a construir ni siquiera tendrá que ser tan grande. La verdad, entre más pienso en Partículas Pym, más me convenzo de que Scott Lang estaba insinuando algo como esto



Las tarjetas Deadpool de supervillanos son una idea bastante mala, y eso sin *mencionar* el set suplementario de 1622 tarjetas que abarcan sus accesorios Deadpool. esa idea es aún peor que tus tarjetas de *"Guía Deadpool a las Populares Claves Criptológicas y Sus Hasta Entonces Desconocidas Vulnerabilidades"¡¡Diablos!!*



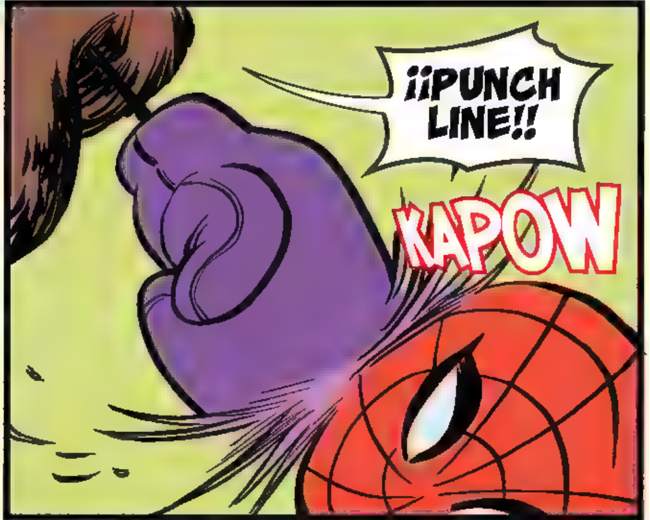
¡Y *eso fue* por robarte alevosamente la melodía de mi tema musical antes de que pudiera siquiera pensar en él!











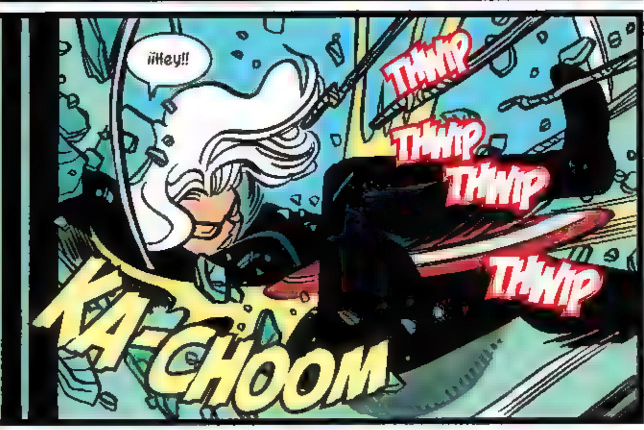


Spider-Man *jura* que "lanza redes de todos tamaños" que luego usa para "[atrapar] ladrones como moscas". Pero el poder de una red de atrapar ladrones no aumenta linealmente con el tamaño. ¡Lo que *necesariamente* implica que Spider-Man podría crear una red tan grande con la que ni él pudiera atrapar ladrones! ¿¿Qué sucede, Spidey?? ¿¿Presumes tanto de eso que te olvidas de la *lógica*??





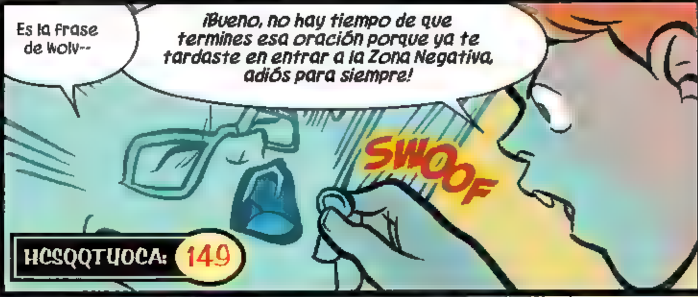












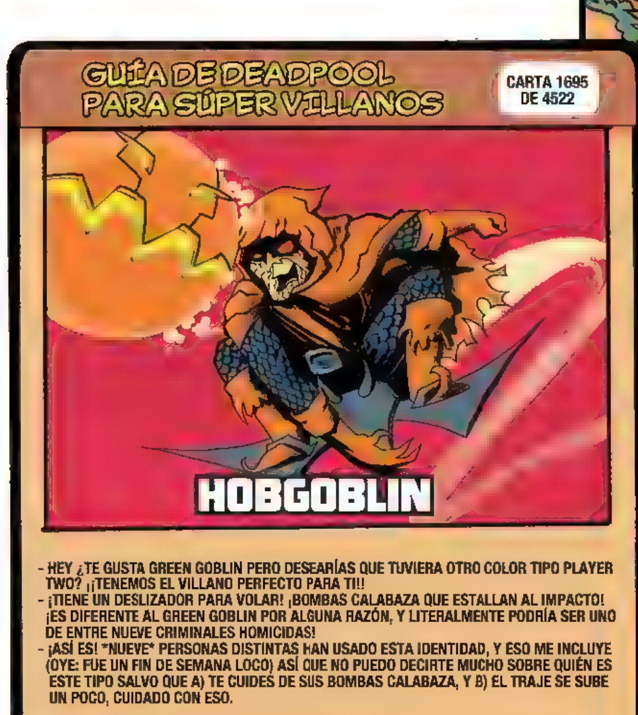
Yo soy el mejor en lo que hago, pero lo que hago no es difícil (o que hago es quedarme dormido al ver una película)



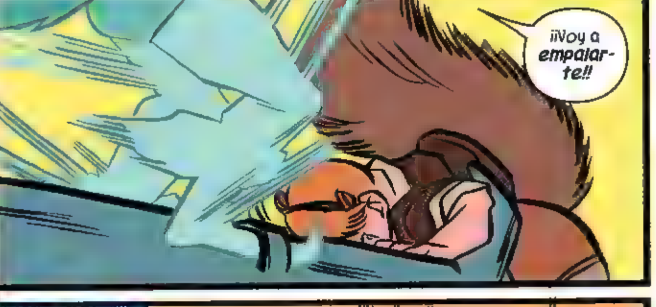














¿Nos dejan decir que Allene *anda de Mysterion?* Bueno, ya. Ya entendí. Ya sé, perdón.

GUÍA DE DEADPOOL PARA SÚPER VILLANOS

CARTA 562 DE 4522

LADY OCTOPUS

- ¡ES UNA VIEJA ALUMNA DEL TARDÍO, GRANDIOSO DOCTOR OCTOPUS QUE DUPLICA BRAZOS! GENIAL.
- SU MOCHILA DESMONTABLE LE OTORGA PODEROSOS BRAZOS ROBÓTICOS, Y COMO UN EXTRA, ¡UN CAMPO DE FUERZA IMPENETRABLE! FUERA DE ESO NO TIENE NINGÚN PODER ASÍ QUE TRASPASA EL CAMPO DE FUERZA Y YA LA HICISTE.
- Y MIRA: UNA VEZ INTENTÓ, Y CITO, "FUNDIR LA REALIDAD Y REALIDAD VIRTUAL EN UNA SOLA," LO CUAL ME DICE ALGUNAS COSAS: NO TIENE IDEA DE CÓMO FUNCIONAN LAS COMPUTADORAS, Y PARA EL CASO TAMPOCO DE CÓMO FUNCIONA LA REALIDAD.
- PERO BUENA SUERTE CON ESO, LADY OCK, AVÍSAME SI ALGÚN DÍA CUMPLES TU SUEÑO DE HACER REALIDAD A ERIZOS AZULES QUE CORREN RÁPIDO Y JUNTAN ANILLOS.

¿POR QUÉ DUPLICAR LOS *BRAZOS* DE DOC OCK Y NO SUS GENIALES *GAFAS*? ¡VAYA DESCUIDO IMHO!

¡Campo de fuerza activado! ¡¡No puedes dañarme!!

Oh, *yo no* lo haré. Acabas de encerrarte a ti misma con Scuttlebutt...

...y ella te dará en la cara.

¡¡Cchhhttt!!

¡¡Arrgh!!

SMAK

HCSQQTUOCA: 146









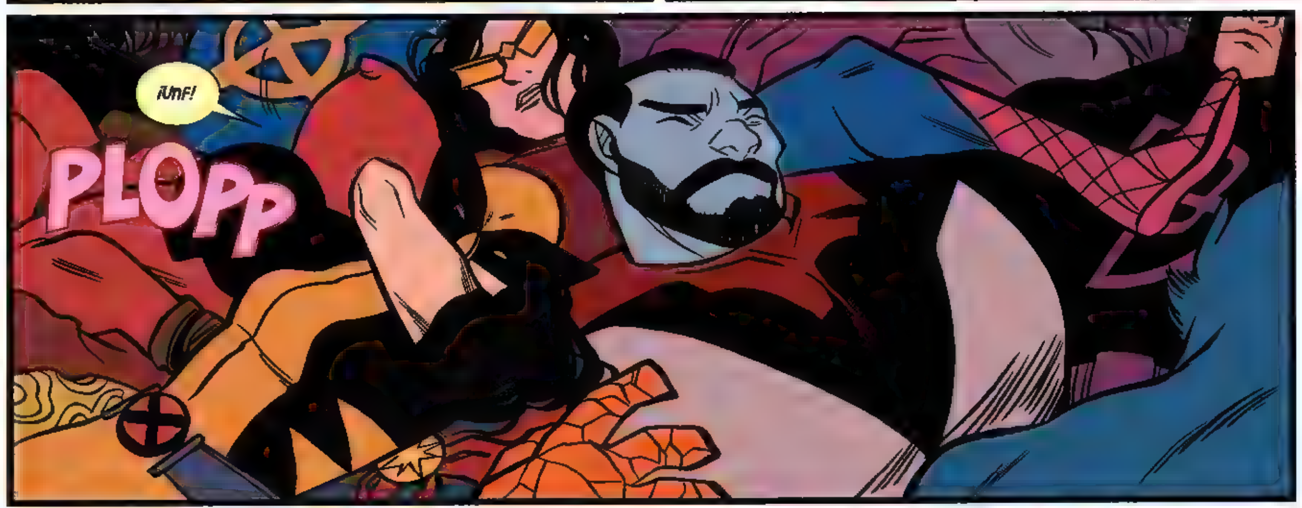
DATO CURIOSO: ¿Sabías que la versión completa de la famosa frase de Thing "what a revoltin' development" es de hecho "¡Vaya funesto giro! ¡Primero mi proyecto de hip hop "It's Clobberin' Rhyme" se desintegra y ahora *esto*"?

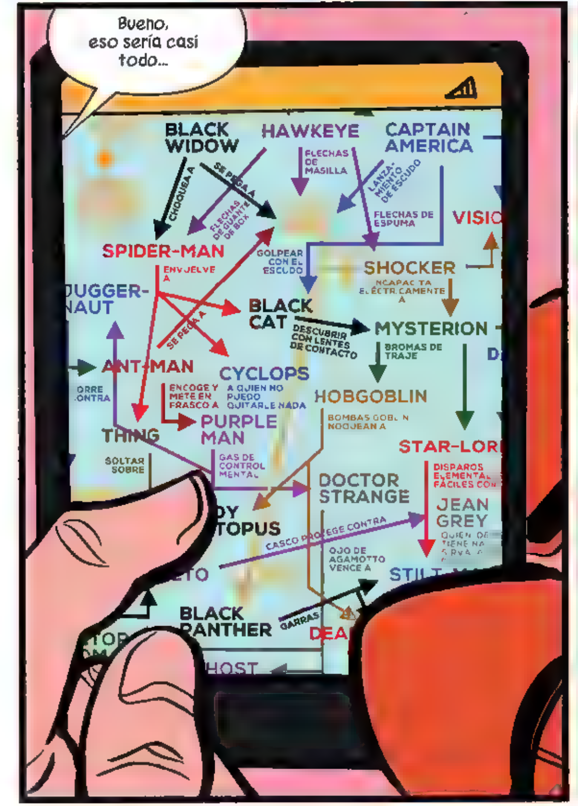


¡Y ahí está, como lo prometí, *Johnny Fishlips!!!* También en esta página Purple Man (cuyo cuerpo exuda gas de control mental), Doctor Strange *(que parece* bastante más extraño que cualquier otro doctor que haya visto, claro está), Gwenpoole (que me imagino tiene todos los poderes de las Gwen y las piscinas) y Ghost Rider (mitad fantasma, mitad conductor).













Esta página firmemente establece en el canon que el sonido que hace un Deadpool noqueado al aterrizar en una pila de otros héroes noqueados es "plopp". Con tres P's. Un sonido algo asqueroso. Deadpool, por Dios, ¿¿Tienes que hacer sonidos tan asquerosos??











¡¡HULK NO PASÓ AÑOS CREANDO SU PROPIA IDENTIDAD DE MARCA SOLO PARA QUE SE LA ROBARAN ESOS NERDS DE S.H.I.E.L.D.!!



Este es el único comic de Marvel en el mercado que incluye personajes llamados "Li'l Miss Cuppycakes" y "Comandante Huggy Q. LoveyFace Sexto", pero eso es solo porque los equipos creativos de otras revistas no han visto este comic, así que no han podido leer estos nombres ir a ver sus propias revistas, ponerse a mirar tristes la lluvia y susurrar "Santo Dios, debemos poner a estos personajes cuanto antes"



¡Oh no! Poner el futuro en las manos de un gigantesco monstruo de furia incontrolable de algún modo nos salió al revés... ¡Y *no* de la forma en que estás pensando, de hecho!





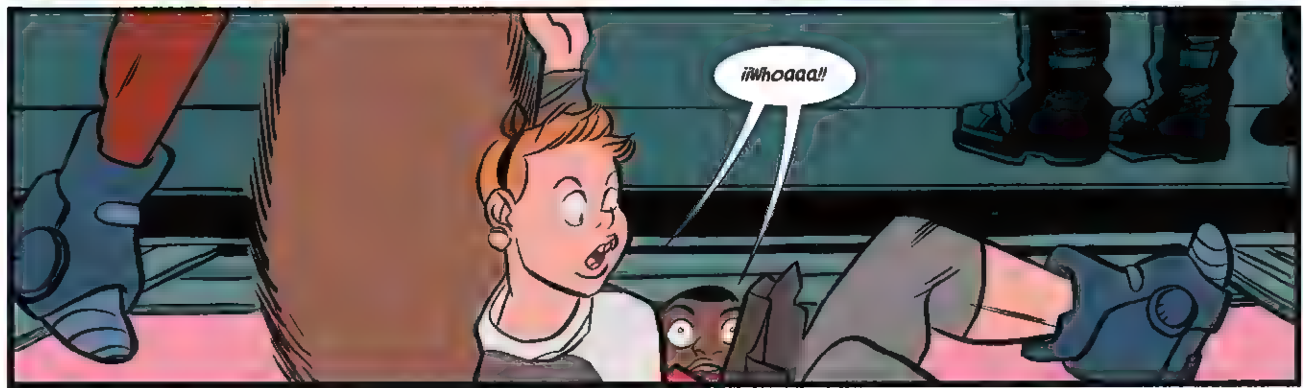
Squirrel Girl, tu duplicado derrotó a los Avengers como si nada en su base de Brooklyn hace apenas tres horas, y no ha bajado el ritmo desde entonces. Eres nuestra última esperanza. Si pierdes...

...todos perdemos.

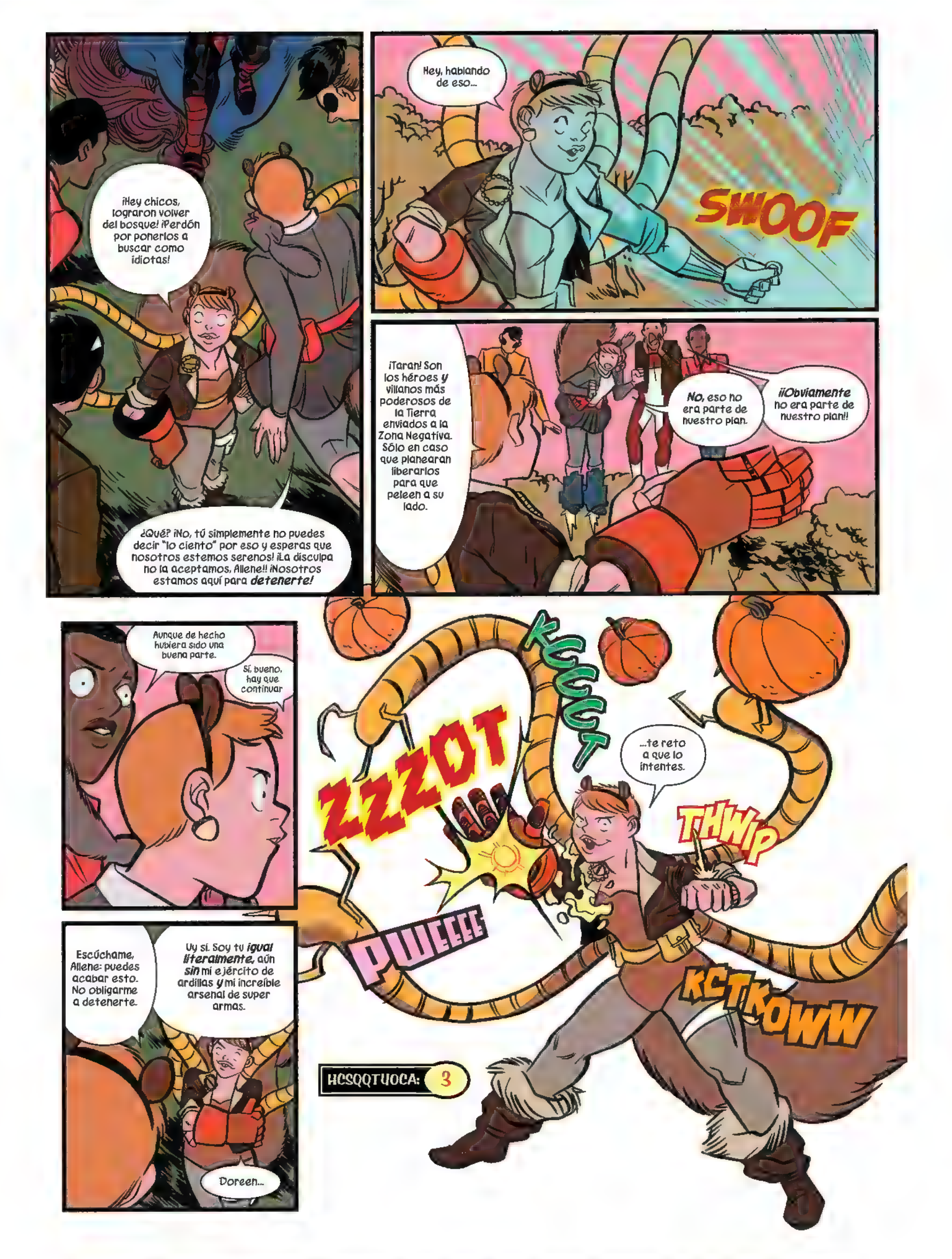
...sí te das cuenta de que tiene mis poderes, ***y*** que ya me ha vencido una vez ¿Verdad?

¡Cchhtt!









En esta esquina, botas cohetes super geniales. En la otra, todos los super poderes habidos y por haber. Pero de vuelta a la primera esquina... ¡¡Botas cohete *súper geniales!!*



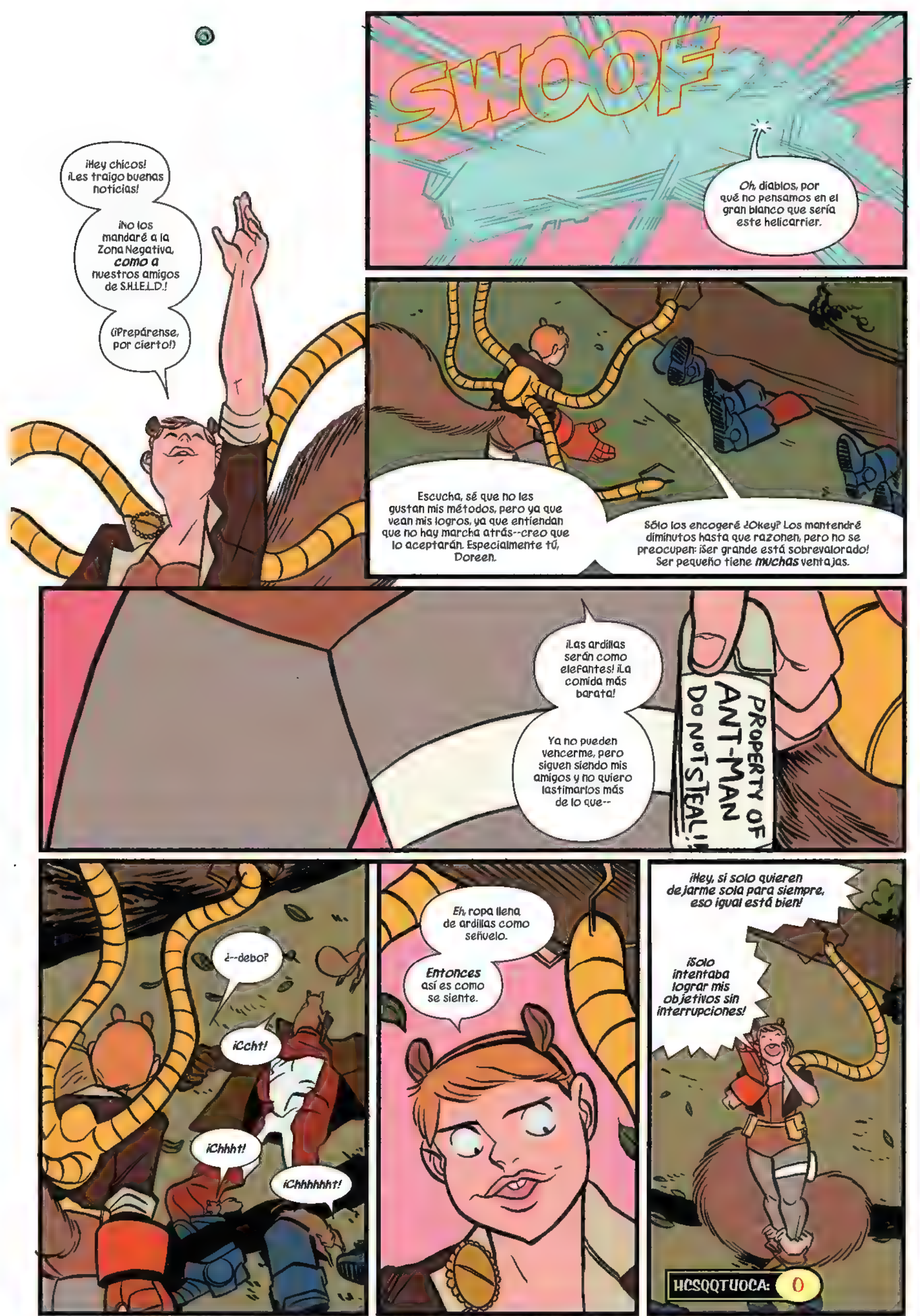








Está b en. olvídenlo me retracto de los elogios que hice sobre las botas cohete

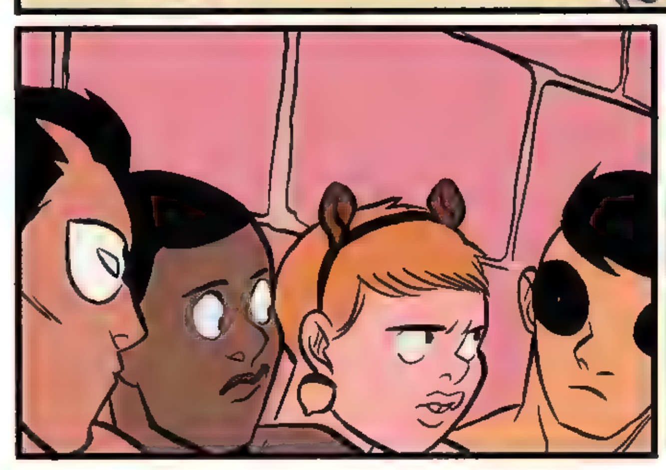


Allene es una de las pocas personas en el mundo a la que podrías decirle "Las ardillas serán como elefantes" como si fuera algo bueno. Partículas Pym: Haciendo pequeños tus grandes problemas desde 1962 (TM).


¿Qué hacemos? ¡¿Qué hacemos?!
¡¡No enfrentarnos a ella así, claro está!!
Ni siquiera fue una pelea. ¡Barrió el piso con nosotros!
Sí, como en dos segundos.
¡¡Sí, me di cuenta, gracias!! ¡Nos ganó como si nada! Y teníamos botas cohete.
¡¡Botas cohete!!


N-No sé qué hacer. A como Allene es ahora...
...Creo que tal vez se haya ganado mi título.


Tal vez haya logrado volverse realmente imbatible.




Por otro lado, quizás aún tengamos un chance. Si nos aplacamos un rato y luego nos reunimos a formar un equipo con quien sea que quede para un intento final, aunque nos tome al menos una sema--

UNA SEMANA DESPUÉS

THE NEW YORK BULLETIN

5

EL ATAQUE DE SQUIRREL GIRL ES AHORA GLOBAL

POR PRIMERA VEZ DESDE LOS 1800S, EL PLANETA ENTERNO ESTÁ SIN ELECTRICIDAD

- LAS REDES DE ENERGÍA GLOBALES INSERVIBLES, ESTACIONES TRANSFORMADORES DESTRUIDAS, ARDILLAS IMPIDEN INTENTOS DE REPARACIÓN
- AUNQUE NO ES TAN MALO, ES AGRADABLE, TODO ESTÁ MUY CALMADO Y PACÍFICO Y TODOS NOS VAMOS A DORMIR TAN PRONTO ANOCHECE

SIN AVISTAMIENTOS DE SUPERHUMANOS POR TRES DÍAS

¿¿SE HA VUELTO SQUIRREL GIRL REALMENTE IMPARABLE??

Continúa en A3

MUNICIONES DESAPARECIDAS EN TODO EL MUNDO: LAS ARMAS DE LA HUMANIDAD, INÚTILES. ARDILLAS CULPADAS POR EL ROBO.

MOTOR DE VAPOR USADO PARA RESTAURAR IMPRESIONES RETRO DE NEW YORK BULLETIN PARA SEGUIR OPERANDO. CUIDADOR DEL MUSEO DE LOS MOTORES DE VAPOR: "LES DIJE QUE ESTE DÍA LLEGARÍA"

MÁS ESTRELLAS VISIBLES DE NOCHE POR LA REPENTINA FALTA DE CONTAMINACIÓN POR LUZ. ASTRÓNOMOS: "ES UNA VENTAJA, YO NOMÁS DIGO"

Ah, los últimos de la resistencia. Me la pusieron fácil.

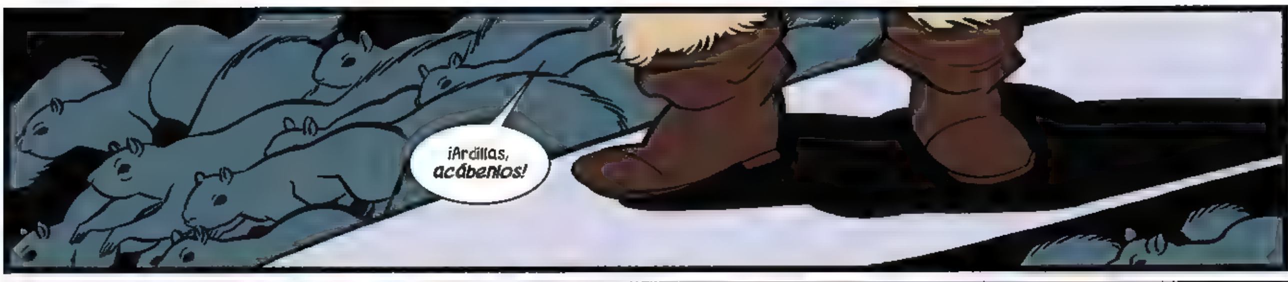
Perfecto.

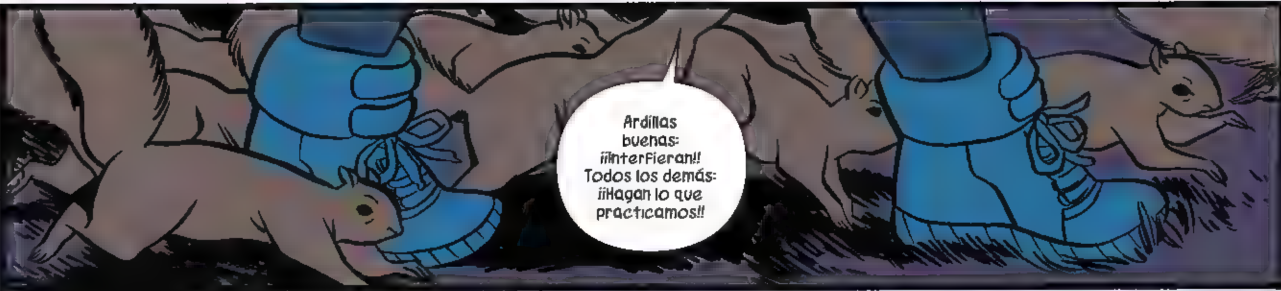
¡¿Hola?! ¡¡Obviamente no es esa la idea!!

¡Sí! ¡Estamos aquí para comer nueces y patear traseros!

¡Gracias, Tomas!

Hey, ¡es Rocket Raccoon! ¿Sabías que en alemán mapache se dice Waschbär? Significa "oso lavador". ¡Son como ositos que lavan sus alimentos! Eso es *100% adorable*, lo cual es bastante engañoso porque los osos lavadores de la vida real son inteligentes y chillantes monstruos de la basura, así que *quedas advertido*.


¡Ardillas, acábenlos!


Ardillas buenas: ¡¡Interfieran!! Todos los demás: ¡¡Hagan lo que practicamos!!


¡Nuevo ángulo retórico, Allene! Actúas como una dictadora, tratando de imponer tu voluntad en el mundo y sin amigos salvo un enorme ejército de ardillas que creaste para ti. ¡Estás sola! ¡Y **por eso** estás perdida!
PING
¡Ja! **Explica.**


Mis amigos y yo-- somos un **equipo,** ardilla **y** humano. ¡Nos hemos **unido** para detenerte, y **todos** juntos somos más fuertes que cualquiera de nosotros solos! ¡¡Hasta las **ardillas** viven unidas!!
Eh, sabes tan bien como yo que la **mayoría** de las ardillas viven solas, solo unas pocas especies y sus primeros perros de la pradera viven en comunidad.
Ya me captas.


¡Hasta las ardillas solitarias se advierten unas a otras de los depredadores! ¡El trabajo en equipo es mejor que el totalitarismo! ¡Hacer amigos, trabajar unidos, buscar acuerdos, **ayudarnos entre nosotros**-- es el origen de nuestras fuerzas!
Adorable discurso, Doreen.


¿¿Pero no sé, como que **se me hace** que el verdadero origen de **mi** fuerza podría ser estos increíbles poderes que luché por obtener??
ZZOT
¡¡Pata it!!
KRCHOW
¡Ow ow ow!



SABÍAS QUE: ¿La forma de vencer a Venom la sacaron de un sueño? ¡Es bastante bueno, de hecho! Amaría despertarme y tener sueños de "Okey, aquí está la solución a todos tus problemas". E-eso me encantaría, de verdad.







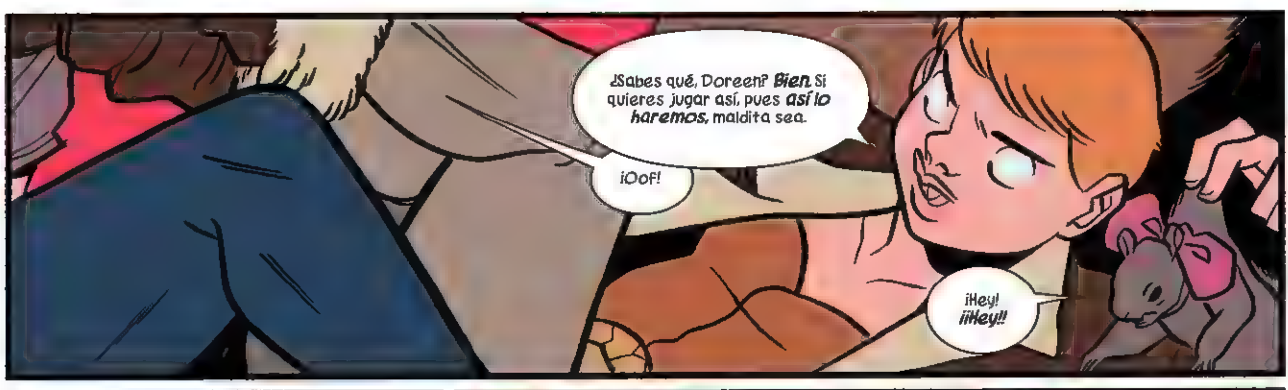








ESQUINA CIENTÍFICA: De hecho hay un estudio de 2012 ("La correlación neural y cognitiva de los lanzamientos dirigidos en chimpancés: una imagen de resonancia magnética y estudio de comportamiento sobre una forma única de uso de herramientas sociales") que descubrió que los chimpancés que avientan heces mejor tienen conexiones más desarrolladas con la parte del cerebro asociada al habla, lo que podría sugerir que aventar cosas no se desarrolló como medio de cacería ¡sino de comunicación! Es *expresión personal.* ¡En fin, suficiente ciencia cool, y volvamos a nuestra escena climática de héroes pegándose entre sí!


¿Sabes qué, Doreen? *Bien.* Si quieres jugar así, pues *así lo haremos,* maldita sea.
¡Oof!
¡Hey! *¡¡Hey!!*


Este teleportador no está programado hacia la zona negativa. Sino hacia la *luna.* Te alejas *ahora mismo* y te vas caminando, o mando allá a Tippy.
Viaje solo de ida.

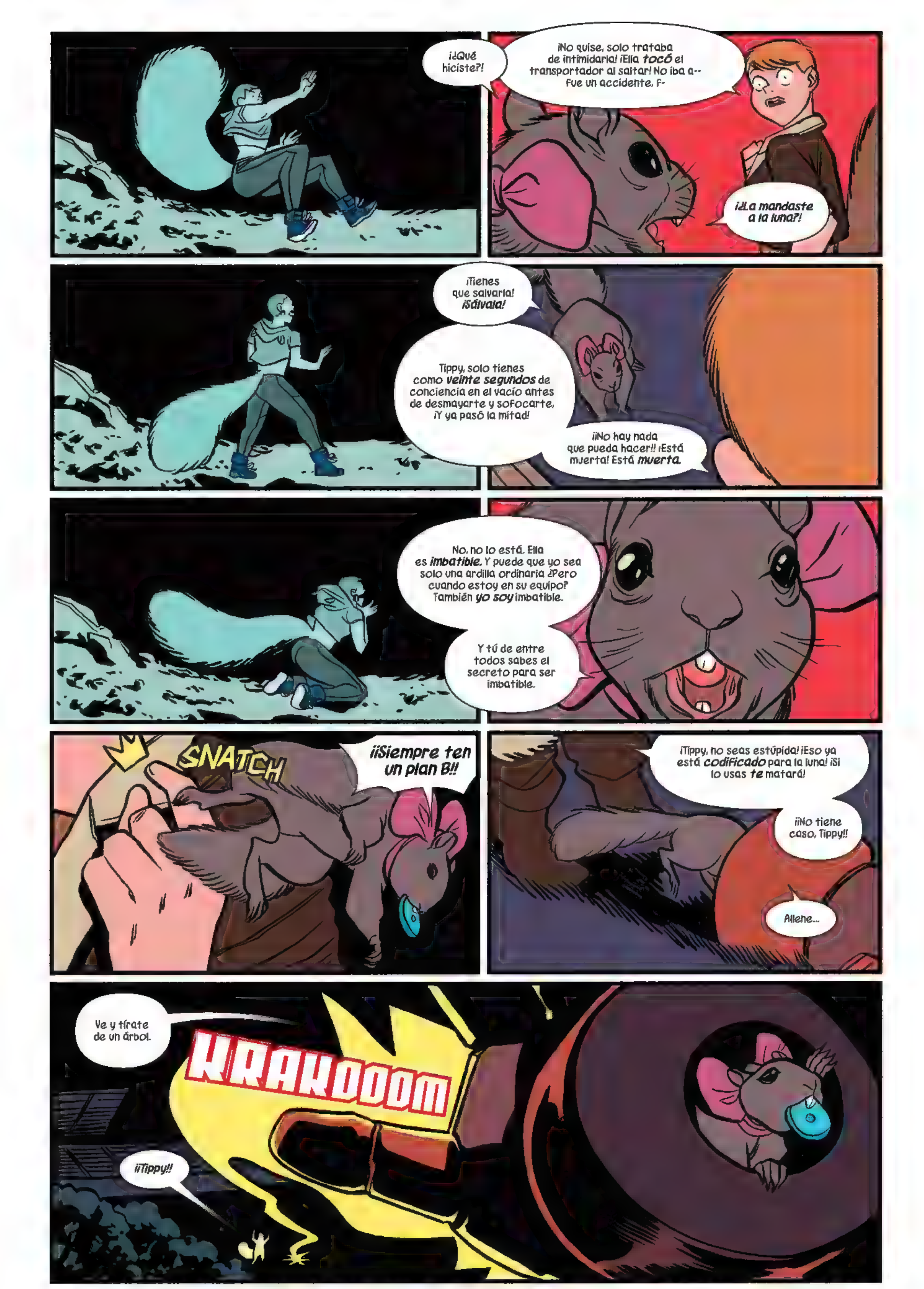

No lo harías. Yo me conozco, no utilizaría esos medios, nosotras *nunca* le haríamos daño.
No me pruebes. Lo haré.
Aléjate Doreen.


No.
No creo que lo hagas, Allene. Se acabó.

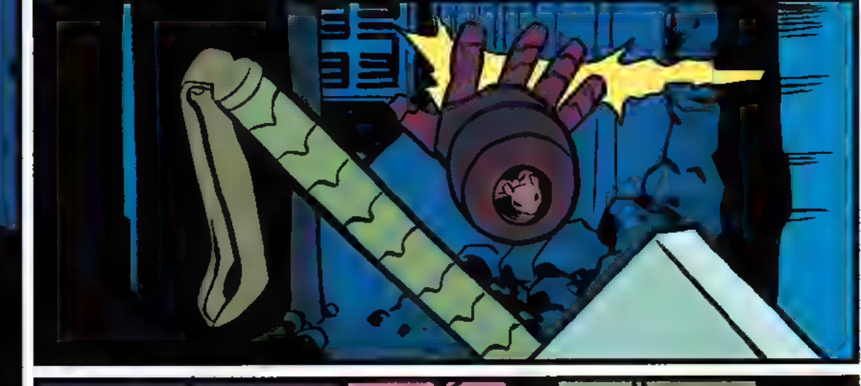

Espera ¡No--!

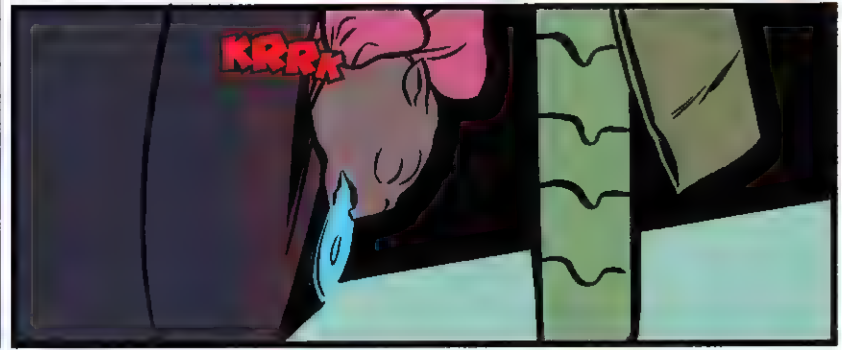

SHOOF

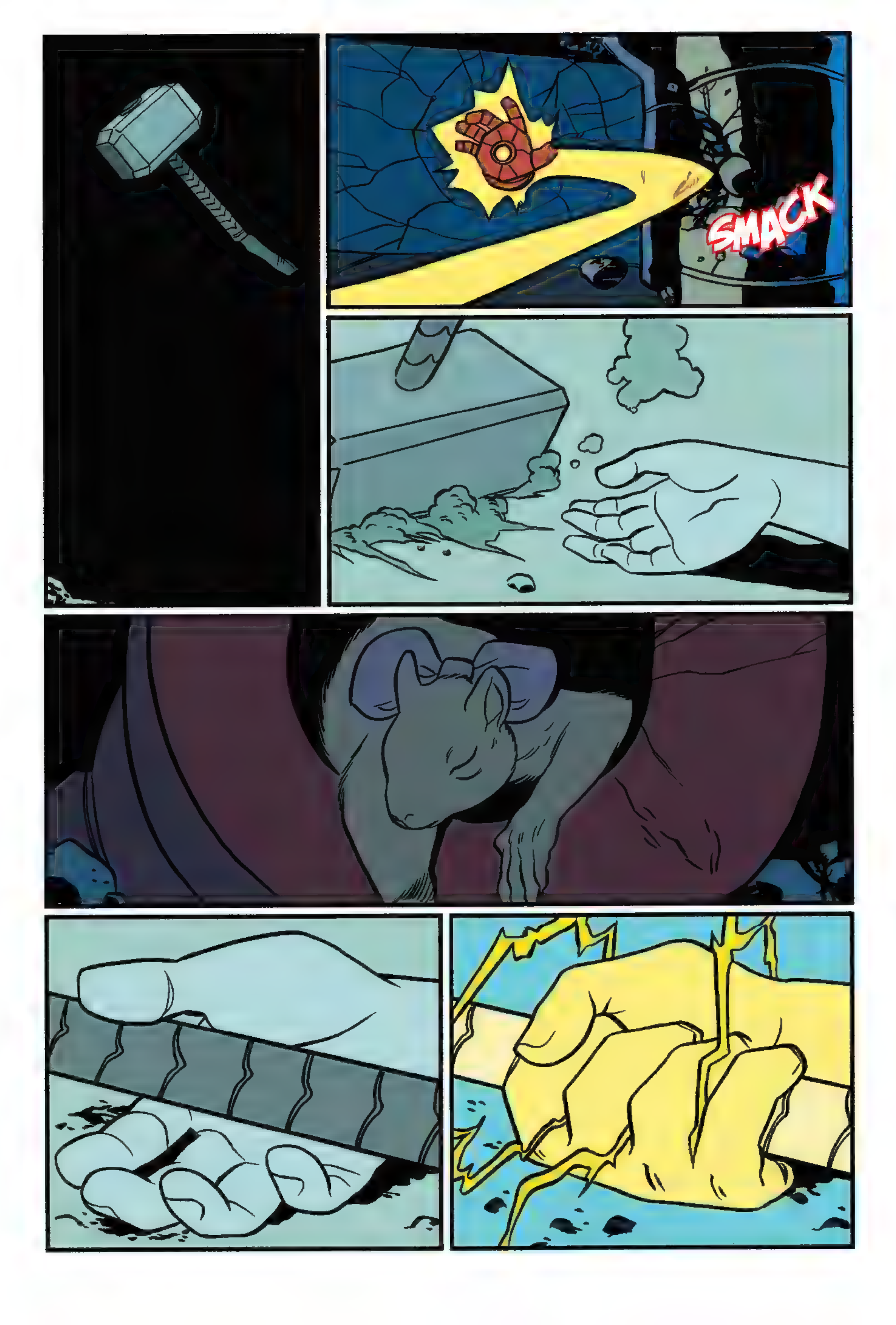




Esa es la versión ardilla de "ve y tírate a un pozo". Otras expresiones famosas ardilla incluyen: "sin nueces no hay gloria", "el piñón no cae lejos del árbol" y "no pongas todas tus castañas en la misma canasta y luego entierres la canasta, porque se te puede olvidar dónde la enterraste, en serio, le pasó a mi tío"




KRRK


SMACK













¿"Detén esto ahora"? ¿"Te haré añicos"? ¿"Veo tu epidermis"?


Eso nuez verdad.



¡Atención, todos ustedes! ¡¡Todos contra ella con maniobras geniales en equipo!!
No es mi única debilidad; ¡¡Sólo me encantan!
Uh...
SMAK
¡¡Esto es por dejar actuar a Tony como un inmaduro petulante!!
¡Y esto por volver a encerrarme con Beast!
Ah, oye, Beast, eres miembro fundador de los X-Men? ¿¿Podrías repetirlo por milésima vez, porque no me queda claro??
¡Panther, tiene mi camisa! ¡Haz que deje de exponerme el pecho, Panther!
¡Ooof!
¿Hey, Allene?
No puedo llamarme fan de esta fase que atraviesas.
KA-SMACK
¡Lo logramos, amigos! ¡Estoy tan feliz de haberme pasado por la Zona Negativa para rescatarlos a todos de camino!
¿Te gustó lo que dije de la "fase", Tippy? ¿Por las fases lunares? ¿Porque fue súper traumático estar allá arriba pero todo salió bien y ahora podemos reírnos de eso?
¿...Tippy?
¡Todos los personajes de Marvel habidos y por haber están aquí para pelear, solo que no hubo espacio para todos en esta página. ¿Sabes qué quiere decir? Que todo fan art de pelea "Squirrel Girl versus [tu personaje favorito] que dibujes" es ahora canon. ¡¡Agradéceme más tarde!!





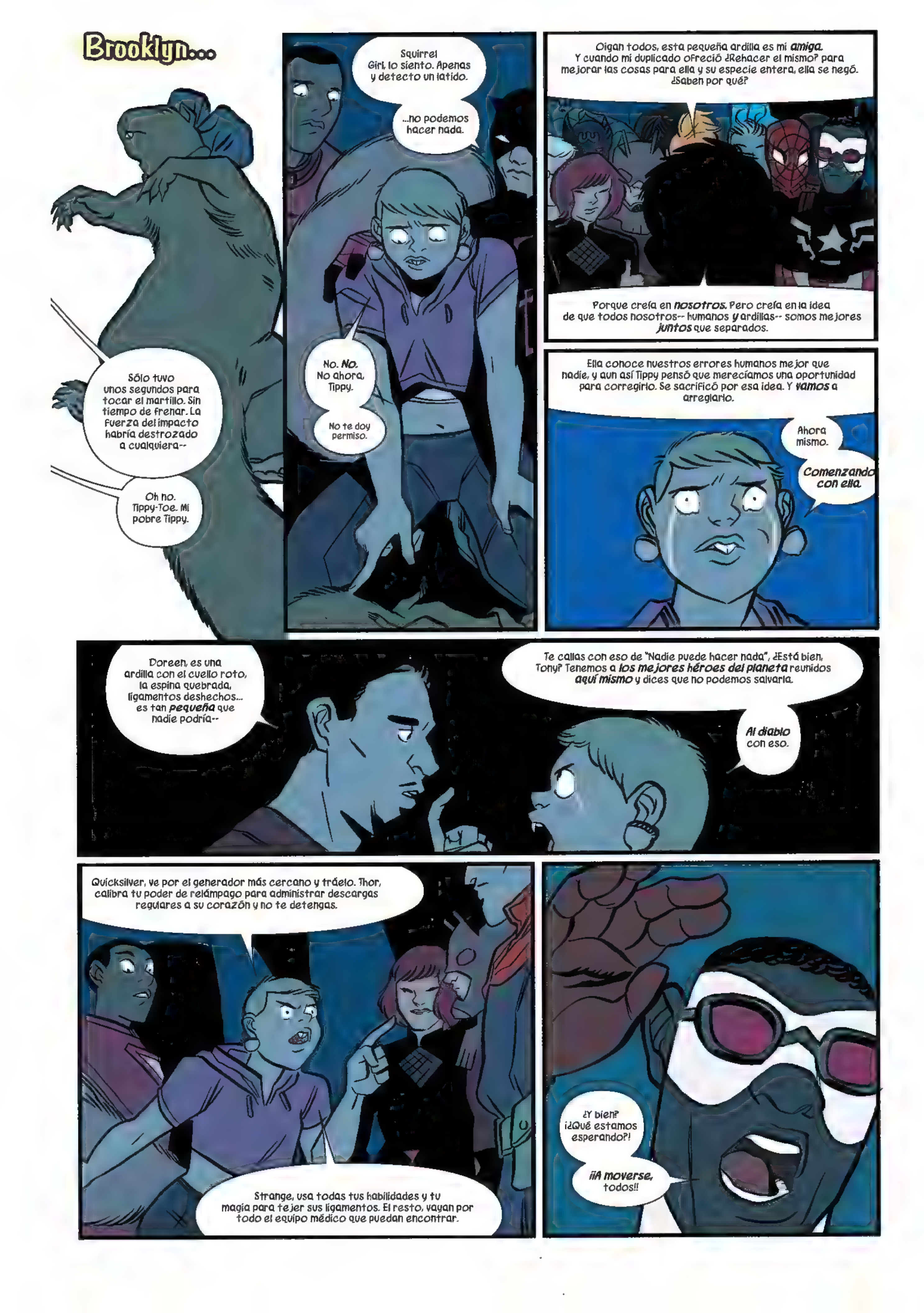








¿Doctor Strange? Más bien Doctor Extrañas Excusas para no teleportarnos de una vez ¿¿No lo creen??



Brooklyn...
Sólo tuvo unos segundos para tocar el martillo. Sin tiempo de frenar. La fuerza del impacto habría destrozado a cualquiera--
Oh no. Tippy-Toe. Mi pobre Tippy.
Squirrel Girl, lo siento. Apenas y detecto un latido.
...no podemos hacer nada.
No. No. No ahora, Tippy.
No te doy permiso.
Oigan todos, esta pequeña ardilla es mi amiga. Y cuando mi duplicado ofreció ¿Rehacer el mismo? para mejorar las cosas para ella y su especie entera, ella se negó. ¿Saben por qué?
Porque creía en nosotros. Pero creía en la idea de que todos nosotros-- humanos y ardillas-- somos mejores juntos que separados.
Ella conoce nuestros errores humanos mejor que nadie, y aun así Tippy pensó que merecíamos una oportunidad para corregirlo. Se sacrificó por esa idea. Y vamos a arreglarlo.
Ahora mismo.
Comenzando con ella.
Doreen, es una ardilla con el cuello roto, la espina quebrada, ligamentos deshechos... es tan pequeña que nadie podría--
Te callas con eso de "Nadie puede hacer nada", ¿Está bien, Tony? Tenemos a los mejores héroes del planeta reunidos aquí mismo y dices que no podemos salvarla.
Al diablo con eso.
Quicksilver, ve por el generador más cercano y tráelo. Thor, calibra tu poder de relámpago para administrar descargas regulares a su corazón y no te detengas.
Strange, usa todas tus habilidades y tu magia para tejer sus ligamentos. El resto, vayan por todo el equipo médico que puedan encontrar.
¿Y bien? ¡¿Qué estamos esperando?!
¡¡A moverse, todos!!


Más tarde...


...Doreen...


Oh, aquí estoy, Tippy-Toe.
Estoy justo aquí ¿Bueno?


La Tierra... ¿La salvamos?
Tú la salvaste, Tippy. Y a mí.
Tú nos salvaste a todos.

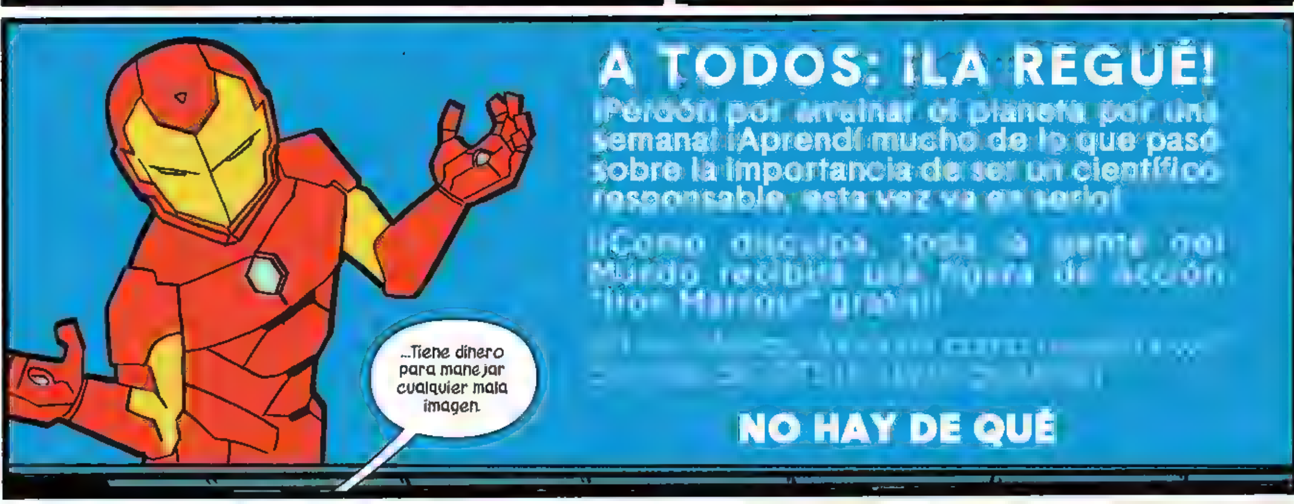

No estaba segura de qué pasaría. Tuve que... ser imbatible. Improvisar un plan B, tú sabes. No quise--
--oof--
--no pensé quedar así.
Shhh, shhh.

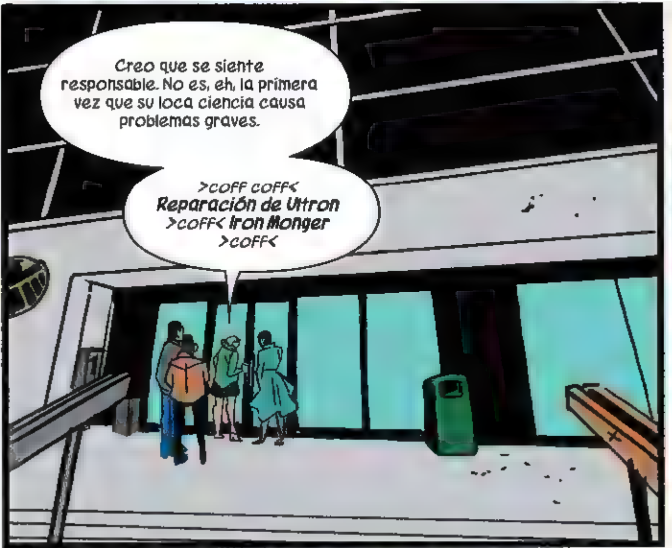

Tu plan B fue tan bueno que hasta podría haber sido un Plan A, Tips. En serio.
Ahora solo relájate ¿Okey? Todo estará bien--

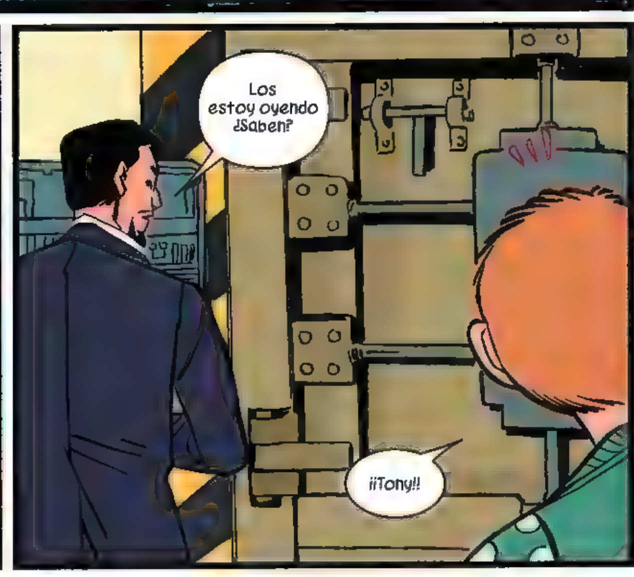

Tienes a los doctores más poderosos de la Tierra atendiéndote.



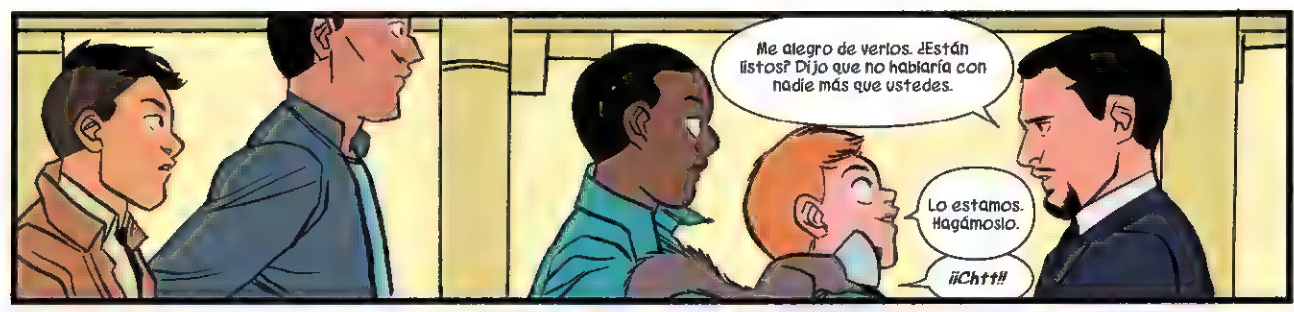








>coff< CrimsonDynamo >coff< TheUnicorn >coff< EzekielStane >coff< JustinHammer >coff< TitaniumMan >coff< Podríahonestamenteseguirtosiendovillanostuyosporunratotony >coff< >coff<

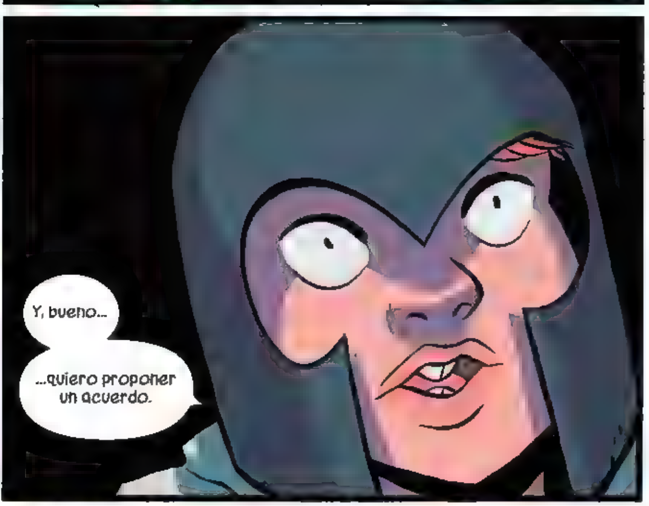












Además estoy bastante seguro que si Magneto se entera que le estoy robando su estilo, se pondría aún más irritable que de costumbre, lo cual sería *bastante*.

Ahí les va. Y sé que sonará a pura *ironía*-- pero... ¿Y si S.H.I.E.L.D. me tomara a mí y a todas las ardillas duplicadas, nos metiera en una caja...
...y *nos* mandara a la Zona Negativa?
No. Claro que no. *Jamás.* ¡Ahí estarías sola, Allene! No habría forma de rescatarte si te metes en problemas.
Pero les digo: no *estaría* sola. Tendría a mis amigos ardilla. Y creo que probaría que puedo cuidarme sola ¿No?
A como yo lo veo, quizás no pude salvar este planeta. Pero hay un *universo* completo en la Zona Negativa, Doreen. Nadie jamás lo *exploró* antes. Puede que haya forma de crear la utopía que privilegie a las ardillas que siempre soñé, en un nuevo rumbo. No sería *exactamente* lo que quise...
...pero es un acuerdo. Y quizás tengas razón.
Tal vez los humanos valen, después de todo.
Todo lo que les pido es considerarlo. Por favor. Y si están de acuerdo, díganle a S.H.I.E.L.D. para convencerlos.
Y así...
¿De veras le creyeron?
Yo sí. Allene trató de conquistar el mundo: estaba motivada, sin duda; equivocada, *sí*, pero no creo que sea *mala* ¿Me captan?



Miren, Allene no soy yo, pero tiene partes de mí. Y cuando la imagino encerrada en esa jaula para siempre...

...no será feliz. No ayudará a nadie mantenerla ahí. Ni *aquí,* en la Tierra.

Pero darle una dimensión entera para explorar, para conquistar...

Le da un propósito. Con tantos mundos inhabitados por ahí, podría hacer su planeta utópico de ardillas sin molestarnos. Podríamos *todos* tener lo que queremos.

Hay amenazas ocultas en la Zona Negativa. Sería bueno tener a alguien que nos deba un favor, vigilándolo todo.

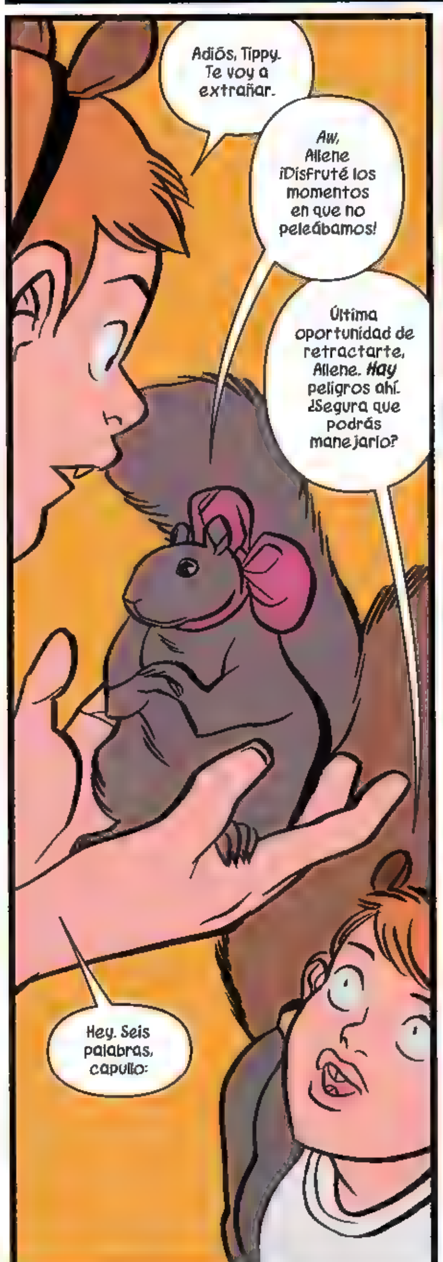
...Se lo recomendaré a S.H.I.E.L.D.

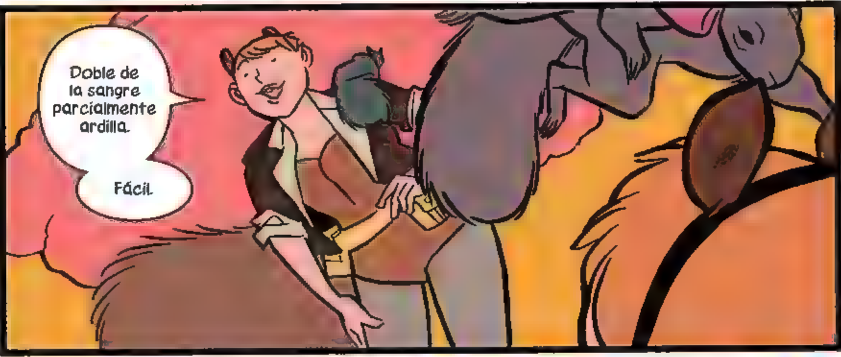
Gracias, Tony. No creo que sea una mala persona, y sus ideas no fueron malas del *todo* ¿No?






Y así...
"Y así, a través del Servicio Homologado de Inteligencia, Espionaje, Logística y Defensa, se concede la custodia de la Zona Negativa a la entidad conocida como "Duplicado de Squirrel Girl" y aproximadamente 62.000 ardillas similarmente duplicadas, para que puedan explorar, registrar y mantener segura esta nueva frontera... para la raza humana, inhumana, mutante... y ***ardilla***."


Adiós, Tippy. Te voy a extrañar.
Aw, Allene ¡Disfruté los momentos en que no peleábamos!
Última oportunidad de retractarte, Allene. ***Hay*** peligros ahí. ¿Segura que podrás manejarlo?
Hey. Seis palabras, capullo:


Doble de la sangre parcialmente ardilla.
Fácil.


Allene...
Oye, ambas sabemos cómo odio las despedidas largas, exactamente como tú. Sé buena.
...tú igual, Allene.


SWOOF


Sé imbatible.


Tony Stark @starkmantony
@unbeatablesg Vaya semana, ¿No?

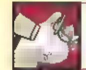

Squirrel Girl @unbeatablesg
@starkmantony Sí Vaya-- espera. ALLENE USÓ MI CUENTA MIENTRAS NO ESTABA!! Oh, dios, un seg, debo explicar cosas!!


Squirrel Girl @unbeatablesg
LAS ARDILLAS MANDAN, LOS HUMANOS APESTAN.

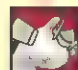

Squirrel Girl @unbeatablesg
NUNCA ME DISCULPARÉ


Squirrel Girl @unbeatablesg
@unbeatablesg Hola a todos! Por favor ignoren esos mensajes! Todos los que posteé esta semana, de hecho, ja ja whooooops


Squirrel Girl @unbeatablesg
@unbeatablesg Además no era yo la que cambió mi bio a "GOBERNADORA DEL PLANETA TIERRA, LOL", sí, thx!! No @me


Nancy Whitehead @sewwiththeflo
@unbeatablesg Una pregunta


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo Dime


Nancy Whitehead @sewwiththeflo
@unbeatablesg Cómo cuando eras Squirrel Thor pudiste teleportarte a la Zona Negativa para salvar a todos, pero no a un almacén en Brooklyn??


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo Jaja esperaba que alguien lo preguntara! GRACIAS, NANCY, ERES LA MEJOR DEL MUNDO

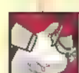

Squirrel Girl @unbeatablesg
@imduderadtude está bien.


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo Usando mis habilidades de CC deduje cómo usar el martillo para manipular la electricidad igual que los transportadores.


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo con lo que pude duplicar su funcionamiento básico!! Pero por desgracia con MUCHA menos precisión.


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo así que funcionó bien para viaje INTER-dimensional (blanco grande) pero el INTRA-dimensional fue mucho más delicado :(


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo y como ni quise que acabáramos en una pared, necesité que Strange nos teleportara! Fin


Nancy Whitehead @sewwiththeflo
@unbeatablesg Es una explicación absolutamente razonable y me alegro de haber preguntét

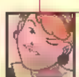

Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo La moral es CONOCIMIENTO DE INFORMACIÓN BÁSICA QUE ME AYUDO A SALVAR EL DÍA, todos debemos programar por lo menos un poco!! Es divertido


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo Lo POSITIVO es ayudar cuando te atrapan en la luna. Computadoras para todos!!


Nancy Whitehead @sewwiththeflo
@unbeatablesg le predicas al coro acá, SG Hey eh Koi Boi dice que si vamos por nachos en la noche, estate lista


Nancy Whitehead @sewwiththeflo
@unbeatablesg SQUIRREL GIRL SOY KOI BOI SE REQUIERE TU PRESENCIA EN EL NACHO EMPORIUM VENCEREMOS A LOS NACHOS CON NUESTRAS BOCAS


Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo Aw chicos!! CÓMO SON

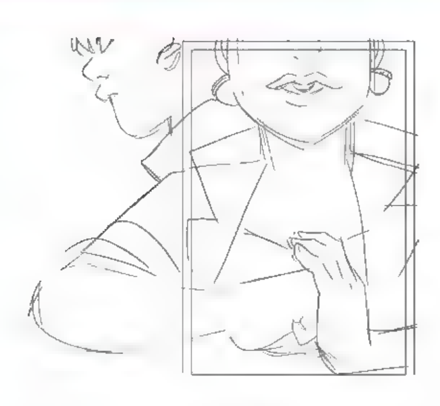

Squirrel Girl @unbeatablesg
@sewwiththeflo No me lo pierdo <3 <3 <3

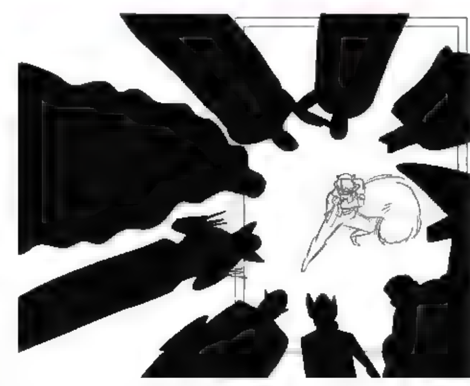
¡Busca!

#squirrelgirls
#seispalabras
#SQUIRRELTHOR
#volcánnuclear
#losavengersmenecesitan

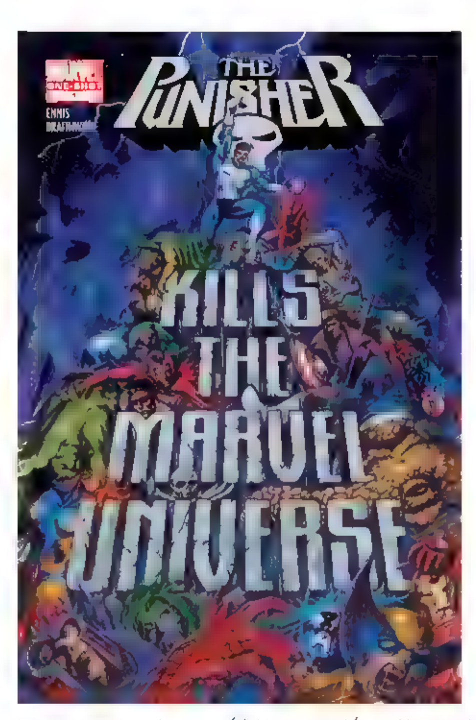

FIN.

¡PROCESO DE PORTADA!





AQUÍ VEN LOS BOCETOS INICIALES DE ERICA HENDERSON PARA LA PORTADA DE ESTA NOVELA GRÁFICA: UNA CON UNA DOREEN SUPER-COOL Y ALLENE CON LENTES, Y OTRA CON SQUIRREL GIRL PREPARÁNDOSE PARA DERROTAR AL UNIVERSO MARVEL! ¿VERDAD QUE ES GENIAL ERICA?





AL FINAL, ERICA SE DECIDIÓ POR UN INCREÍBLE HOMENAJE A LA ICÓNICA PORTADA DE NICK PERCIVAL DE PUNISHER KILLS THE MARVEL UNIVERSE, UN DIVERTIDO ONE SHOT DE HACE RATO ESCRITO POR GARTH ENNIS & DOUG BRAITHWAITE

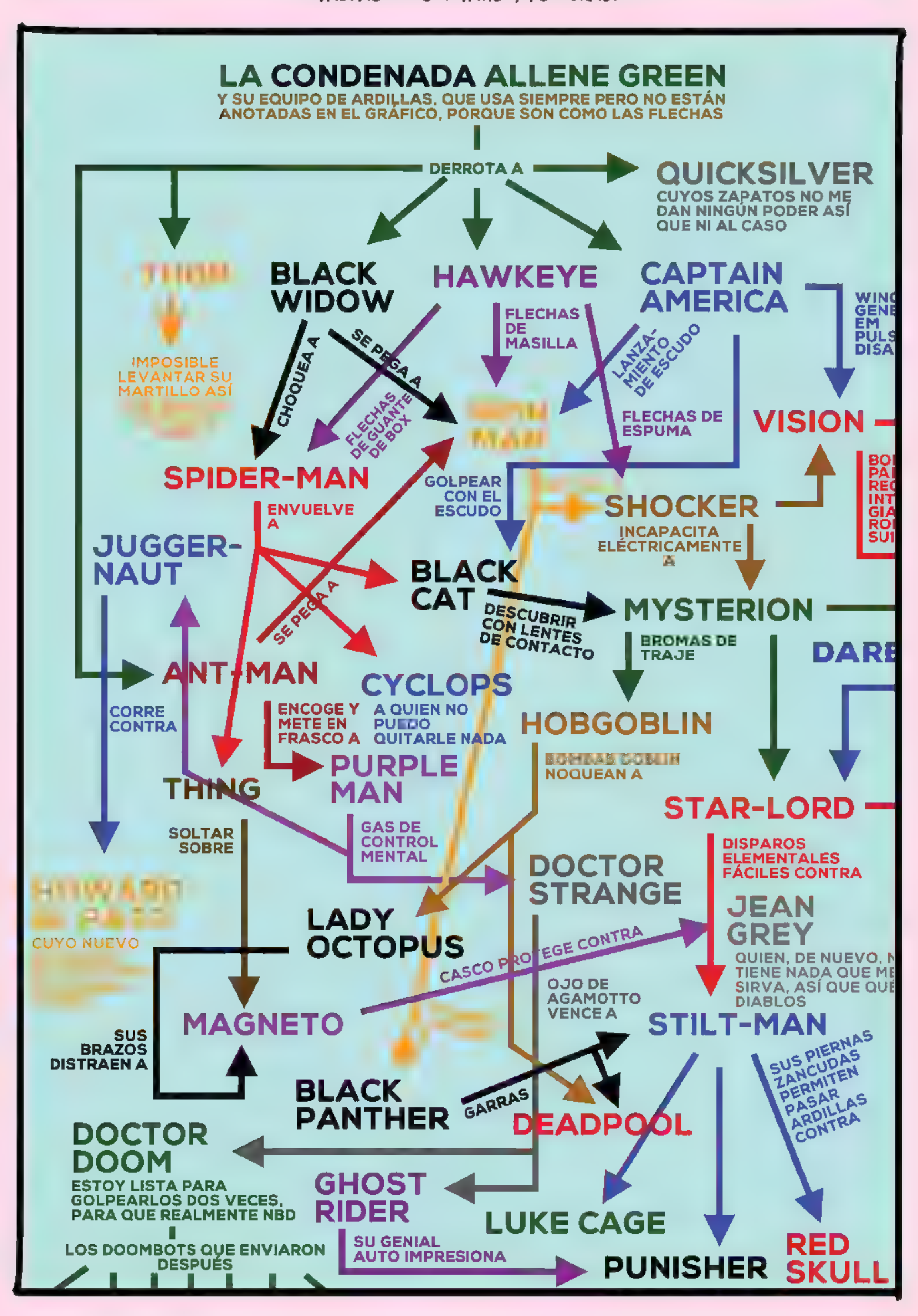
(AUNQUE DEFINITIVAMENTE NO ES APTO PARA TODAS LAS EDADES!)



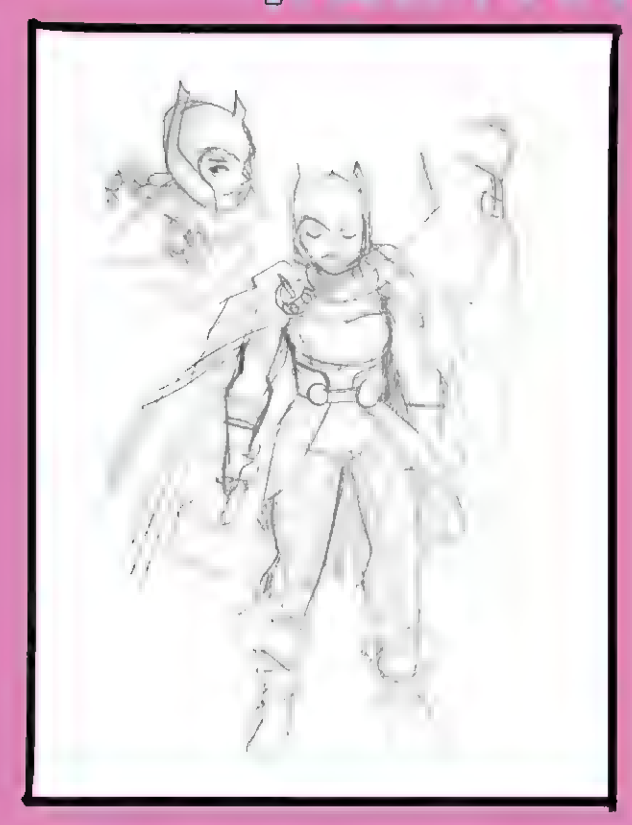
¿QUÉ HAY MEJOR QUE SQUIRREL GIRL DE PIE Y VICTORIOSA SOBRE SUS ENEMIGOS CAÍDOS? NADA. NO HAY NADA MEJOR

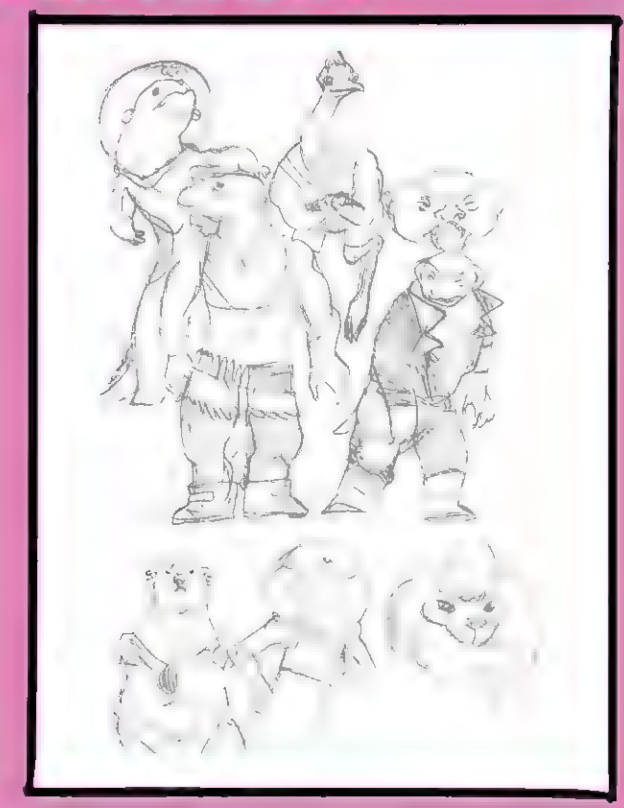
TABLA DE PELEA

TAL VEZ HAYAS NOTADO UNA GENIAL (Y QUIZÁ LIGERAMENTE INTIMIDANTE) "TABLA DE PELEA" EN EL TELÉFONO DE ALLENE JUSTO ANTES DE TIRAR EL HELICARRIER. ¡BUENO, AQUÍ HAY UNA VISTA CASI COMPLETA! RYAN NORTH QUERÍA QUE FUERA MUY ESPECIAL ASÍ QUE ÉL MISMO LA ELABORÓ. NOTA CURIOSA: A RYAN LE ENCANTAN LAS TABLAS - TABLAS DE FLUJO, TABLAS DE PASTEL, TABLAS NÁUTICAS, TABLAS DE SENTARSE, TÚ DIRÁS.



¡DISEÑO DE PERSONAJES!





ERICA SE PONE UN POCO LOCA (LO SIENTO) CUANDO SE TRATA DE DISEÑOS DE PERSONAJE DOREEN USA AL MENOS UN NUEVO VESTUARIO EN CADA NÚMERO DE *UNBEATABLE SQUIRREL GIRL*. ¡ASÍ QUE CLARO QUE ERICA LE DIO ALGUNOS NUEVOS TRAPOS PARA SU PRIMERA OGN! ¡AQUÍ HAY UN VISTAZO AL BOCETO DE ERICA DEL DISEÑO PARA **SQUIRREL THOR**, EL ALTER EGO DE DOREEN EN QUE BREVEMENTE BLANDE EL MARTILLO DE THOR Y SALVA AL MUNDO!

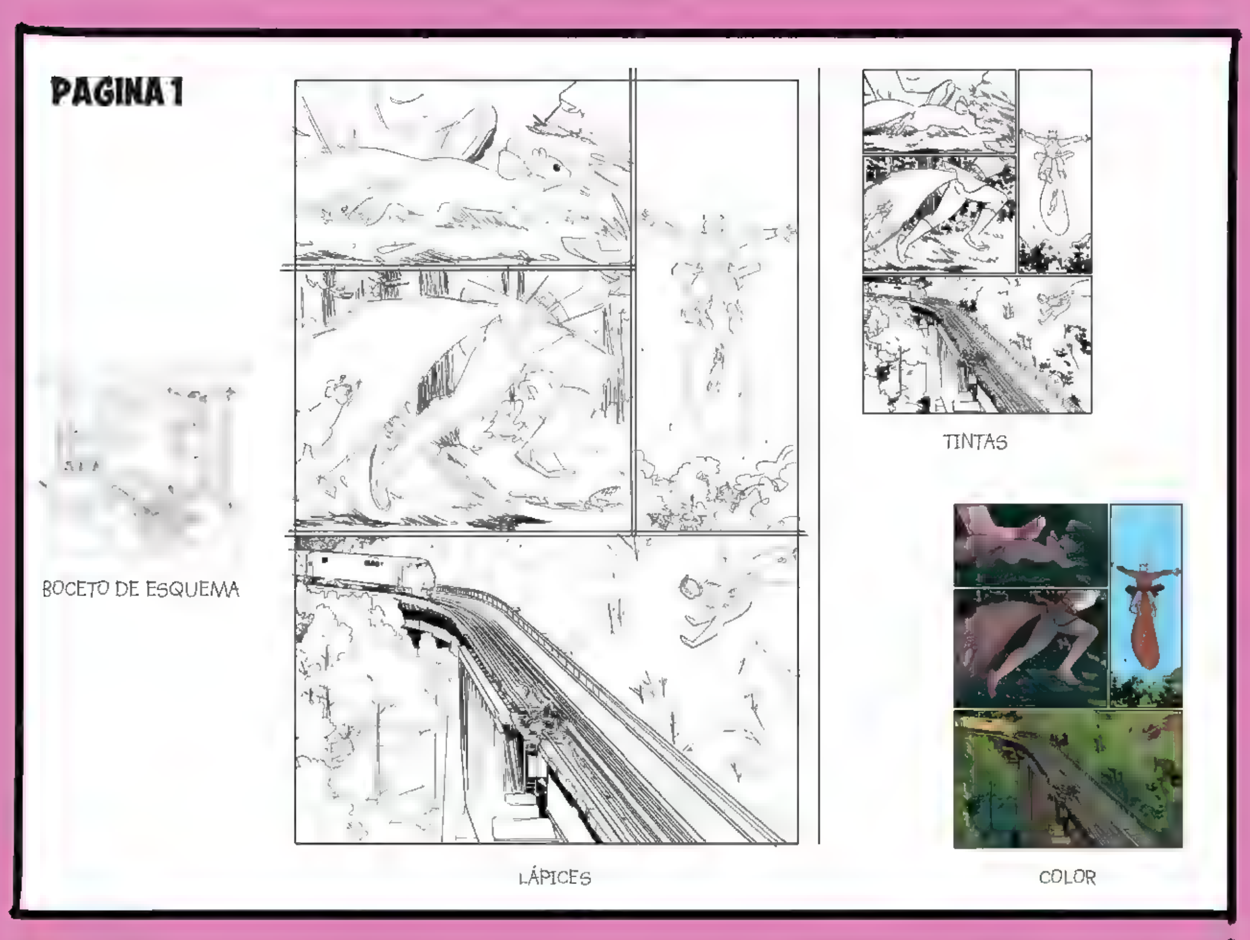
Y TODA LA IDEA DE LA HISTORIA ERA QUE SQUIRREL GIRL VENCIERA A TODO EL UNIVERSO MARVEL, ASÍ QUE RYAN PENSÓ QUE SERÍA SUFICIENTE CON VENCER A UNOS **SECUACES ANTROPOMORFOS** CORTESÍA DEL MALVADO CIENTÍFICO LOCO EL HIGH EVOLUTIONARY. EN PALABRAS DEL PROPIO RYAN: "SON ALTOS DEPREDADORES CON CUERPOS HUMANOS HOMBRE LEÓN, HOMBRE TIBURÓN, HOMBRE-ORCA- HOMBRE-ANGUILA-ELÉCTRICA Y HOMBRE DINOSAURIO BIEN HECHO, ERICA MUY BIEN"

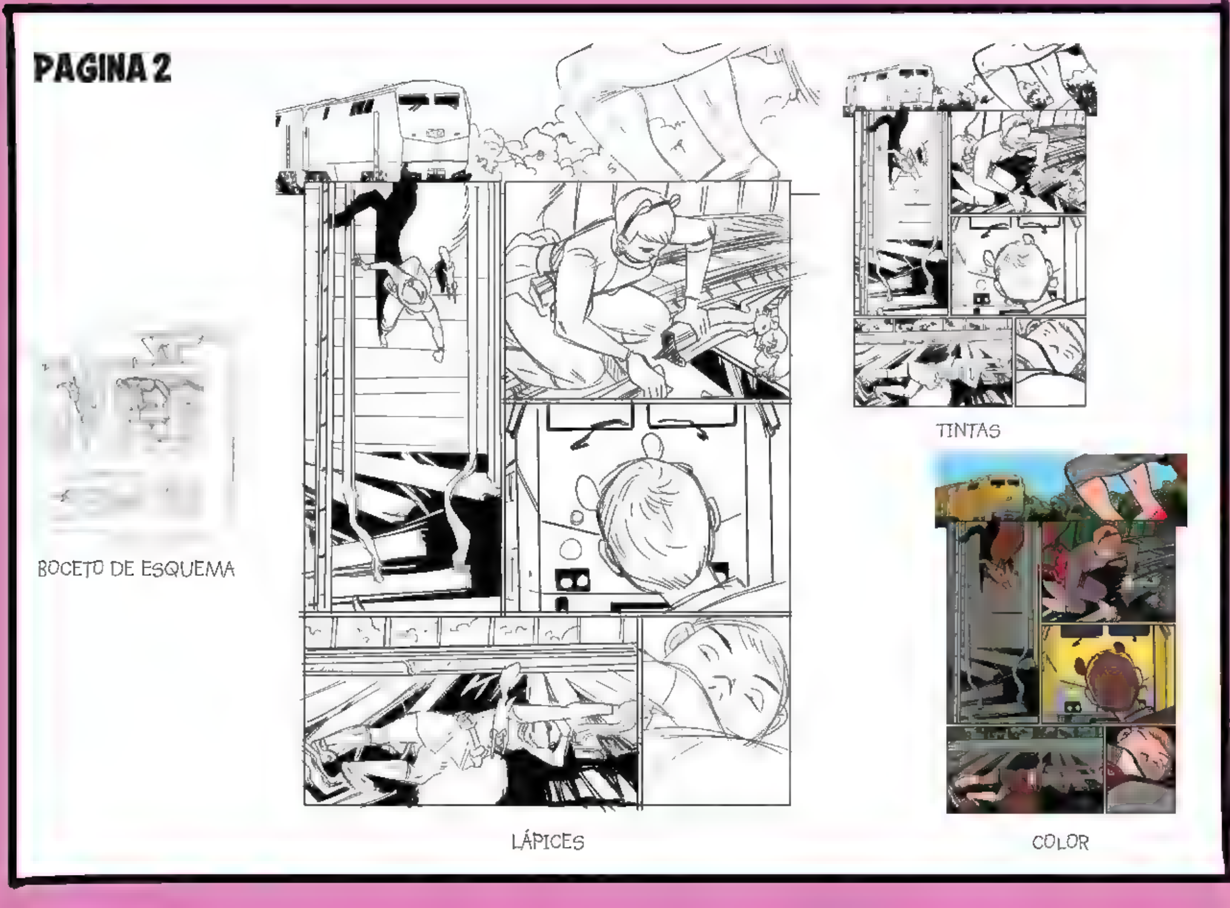




¡PROCESO ARTÍSTICO!

EN UN NÚMERO NORMAL DE SQUIRREL GIRL, ERICA LE DA AL LÁPIZ Y LAS TINTAS, Y EL MAGNÍFICO RICO RENZI (¡ARTISTA DE LAS INCREÍBLES TARJETAS DEADPOOL DE ESTA HISTORIA!) SE ENCARGA DEL COLOR. PARA ESTA OGN, SIN EMBARGO, ERICA QUISO PROBAR SUERTE EN LASL TRES DISCIPLINAS. ¡ACÁ HAY UN VISTAZO A CADA PASO DEL PROCESO!





¡TARJETAS DE LA GUÍA DEADPOOL PARA SUPERVILLANOS!

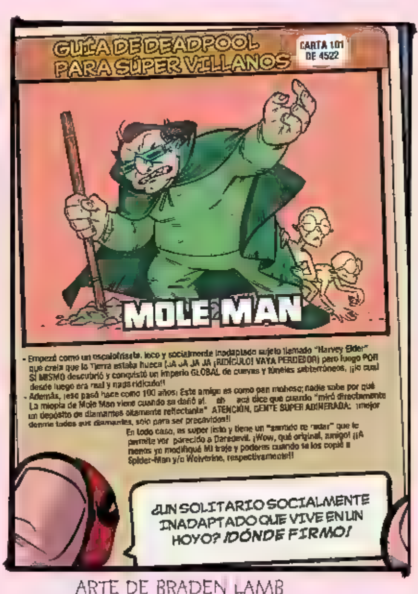
¡ACÁ HAY UNA MUESTRA DE VARIAS TARJETAS DE NÚMEROS PASADOS DE UNBEATABLE SQUIRREL GIRL, QUE AYUDARON A DOREEN A SEGUIR IMBATIBLE! [¡TEXTO DE LA TARJETA POR RYAN NORTH!]



ARTE DE MARIS WICKS



ARTE DE MARIS WICKS



ARTE DE BRADEN LAMB



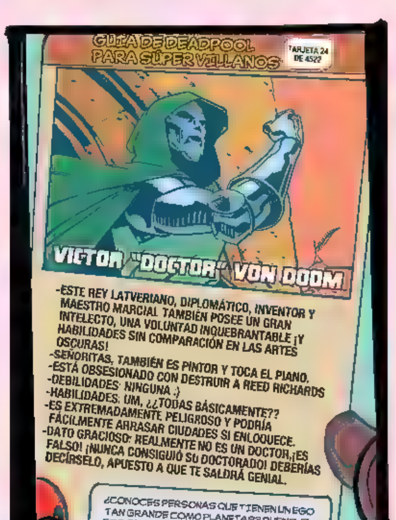
ARTE DE ELOISE NARRINGTON



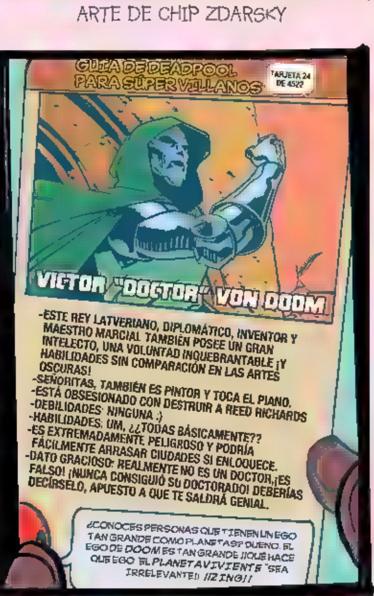
ARTE DE CHIP ZDARSKY



ARTE DE DAVID ROBBINS



ARTE DE CHRIS SCHWEIZER



ARTE DE EVAN "DOC" SHANER



ARTE DE JOEY ELLIS

Mientras tanto, en la Zona Negativa...


¡Al fin, mis... esbirros! ¡El portal dimensional está completo!
KRAKADOOM
¡Escúchenme, individuos! ¡Este diminuto planeta no es sino la piedra final para asegurar *la destrucción completa* de *la Tierra,* junto a todos los otros planetas *enclenques* de la Zona Positiva! ¡Y sólo yo —Annihilus, su señor de la muerte— los guiaré ahí!
Oh Annihilus. Ouch. Gran error, hombre.
¡¿Quién *osa* llamar al gran *Annihilus*... un simple *hombre*?!
LA HISTORIA DEL DECLIVE Y LA CAÍDA DEL IMPERIO
¡AHORA EN FORMA DE CÓMIC
SEGUNDA EDICIÓN: AHORA C
XCVII% MÁS CHISTES
Hola, soy Allene. Soy la protectora jurada de Squirreltopia 5000-- *sí,* aún estamos pensando en el nombre-- y el de la Tierra, también.
Y Annihilus, *hombre*...



Se nos acabaron las páginas pero juro que hay una parte en la pelea donde Allene dice "¿Es ruda? Seis palabras. Janet: ella conquistó todo el *maldito planeta*" y luego noquea a Annihilus. Gracias por leer el libro de Squirrel Girl que incluye golpes. "Bye"

¡TEAM SQUIRREL GIRL!

RYAN NORTH vive en Toronto, donde escribe *Dinosaur Comics* (puedes leerlos gratis en qwantz.com!), escribió los comics de *Adventure Time* (¡Los que cuestan!), ganadores de los premios Eisner y Harvey, y ahora escribe *The Unbeatable Squirrel Girl* (nominada al Eisner) para Marvel (sí, queremos tu $$$). Acabas de leer su último libro, pero su libro ANTES de este, *Romeo and/or Juliet*, te permite A TI tomar las decisiones de los héroes de Shakespeare, lo cual es una idea absolutamente grandiosa y no les causará ningún problema luego de tres decisiones. Una vez paseó tan mal a su perro que salió en las noticias. ryannorth.ca









ERICA HENDERSON estudió cine en Rhode Island School of Design, pero decidió que era aburrido y prefirió trabajar en videojuegos y comics en vez de eso. (¡Aunque últimamente es puros comics!) Erica ha trabajado para Archie, Boom, DC, IDW, Monkeybrain, Tesladyne, Thrillbent y -más importante- ¡Marvel en *The Unbeatable Squirrel Girl*! Últimamente puedes encontrar a Erica en un café local bocetando páginas de comics o al menos tomando mucho café.

RICO RENZI es un colorista y diseñador de Washington, D.C. Su trabajo ha aparecido en las revistas WIRED y Fast Company, y varias publicaciones de DC, Marvel, Fantagraphics, Image, Dark Horse, Scholastic, Boom Studios, Oni Press e IDW. Actualmente colorea *Spider-Gwen*, *The Unbeatable Squirrel Girl* y un montón de portadas al mes en Charlotte, North Carolina, donde reside con su esposa e hija.









El caricaturista e ilustrador **TOM FOWLER** ha trabajado para casi todo mundo, incluyendo a Disney, WOTC, Hasbro, Mad, Simon & Schuster, Valiant, DC Comics y Marvel. Es más conocido por su trabajo en la tira cómica "Monroe" para MAD Magazine, su aclamada serie *Mysterius the Unfathomable* con el escritor Jeff Parker, Quantum & Woody y más recientemente escribe (y ocasionalmente dibuja) la serie de comics de *Rick and Morty*. Para Marvel, ha dibujado *Venom*, la serie spin-off de *Spider-Man* y la novela original *Hulk: Season One*.

El letrista **TRAVIS LANHAM** ha trabajado en revistas como *Wonder Woman, Infinity Man and the Forever People, Al-Star Superman* y *Gotham City Sirens* para DC Comics, *Spider-Woman, Nightcrawler, Scarlet Spiders, Ant-Man, Silk* y *Spider-Verse* para Marvel; *Northlanders* para Vertigo; y *Clive Barker's Hellraiser* para BOOM! Studios. Un transplantado de Colorado y graduado del Savannah College of Art and Design, Lanham es creador del webcomic *Carl & Zip's Adventures Through Time*.





PRUEBA DE QUE VIVIMOS EN EL MEJOR DE LOS MUNDOS POSIBLES:

¡UNA NUEVA NOVELA GRÁFICADE SQUIRREL GIRL!

¡TUS CREADORES FAVORITOS RYAN NORTH Y ERICA HENDERSON TE TRAEN OTRA LOCA AVENTURA POR EL UNIVERSO MARVEL! ¡ES UNA AVENTURA INDEPENDIENTE QUE SERÁ GENIAL PARA VIEJOS FANS Y LECTORES NUEVOS! ¡UNA HISTORIA TAN LOCA QUE INCORPORA AMBOS SENTIDOS DE LA PALABRA (¡LOCURA Y COMIDA DE ARDILLAS!) Y ES LA MEJOR! ¡OBVIAMENTE! SQUIRREL GIRL COME NUECES, PATEA TRASEROS, HABLA CON ARDILLAS Y GOLPEA REALMENTE BIEN. HA DERROTADO A THANOS, GALACTUS Y DOCTOR DOOM (¡DOS VECES!). PERO AHORA ENCONTRARÁ A SU MÁS PELIGROSO, MÁS PODEROSO, MÁS IMBATIBLE ENEMIGO HASTA EL MOMENTO: ¡ELLA MISMA! ESPECÍFICAMENTE, UN MALVADO DUPLICADO HECHO POSIBLE POR LA CIENCIA LOCA (TANTO COMPUTARIZADA COMO NORMAL) ASÍ COMO ALGUNAS MALAS DECISIONES. EN OTRAS PALABRAS ¡SQUIRREL GIRL DERROTA AL UNIVERSO MARVEL! ¡SÍ!



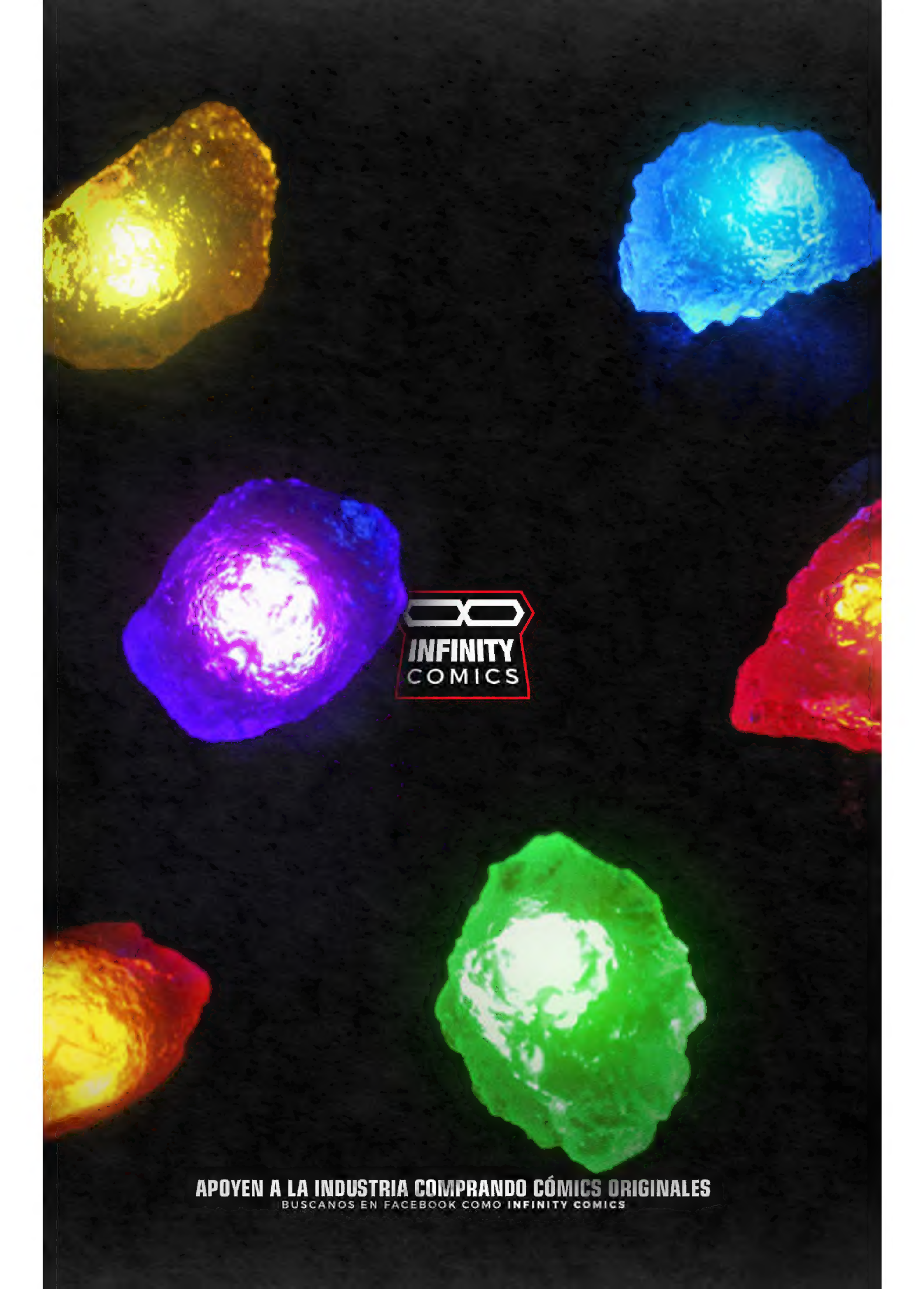





Traducción : Magegg
Corrector : Gersiolou
Maqueta : Izeppi




comics



INFINITY
COMICS


PriXcomics
www.prix-comics.com